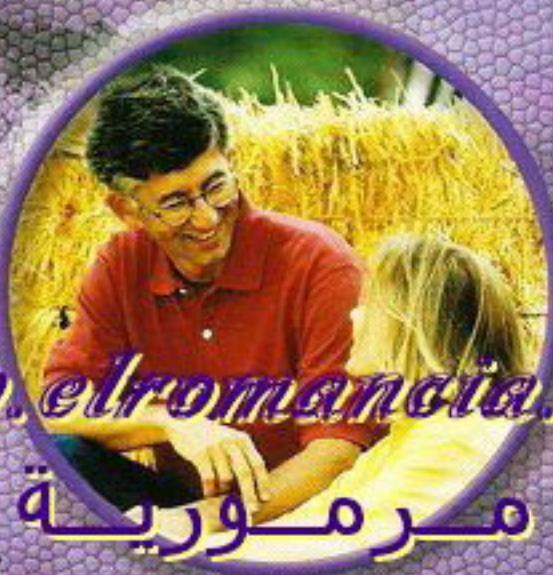


روايات حبیر

قیود
و مشاعر



No. 076

روايات حبير

قيود ومشاعر

عادت منظوية خائفة بلا أصدقاء أو تجارب في الحياة .. بعد وفاة أمها بقيت مع خالتها هي عزلة تجرع الوحدة والمعاناة والآلام .. وتسمع الكثير عن والدها المستبد الشرير الذي هجر البيت منذ اثنى عشر عاماً ولا أحد يعرف مكانه .. انهت الآلة حين دراستها المتوسطة .. واكتشفت فجأة أن والدها لم يتخلى عنها .. لكن الخالة دوروش كانت تحجب الرسائل عن الآلة .. بل وأرسلت خطاباً له تطالبه بعدم الكتابة إلى ابنته لأنها تكرهه .. وقفت بالصدفة رسائل الأب بيد الآلة .. فكتبت إليه .. وارسلت في طلبها يأخذ العذر النازية .. وبرغم تحذيرات خالتها سافرت إليه .. واكتشفت الحقيقة .. وهناك تلقى برجل يادله الكراهية .. إلا أنه كان صديقاً لوالدها .. وتدور مصادمات لا حدود لها بينهما.

ترى هل ستغادر حين الجزيرة إلى لندن .. وكيف استطاعت مواجهة هذا الرجل الذي كرهته ..؟

سوريا	٧٥	ل.س	البحرين	٧٥	ل.س
مصر	٥	جنيه	قطر	٨	ريال
لبنان	٢٥٠٠	ل.ل	مسقط	٧٥٠	بيسة
الأردن	١	دينار	المغرب	١٥	درهم
السعودية	١٠	ريال	ليبيا	١,٥	دinars
الكويت	٧٥	فلس	تونس	١,٥	دينار
الإمارات	٢٠٠	ريال	اليمن	١٠	درهم



No. 076

روايات عبر

قيود
ومشاعر

ماري ويبولي

الناشر

دار الكتب العربي

دمشق - القاهرة

روايات عبير 076

فیروز
مشاعر

اسم السلسلة : روايات عبر

اسم الكتاب: قيود ومشاعر

اسم المؤلف: ماري ويرلى

٢٠٠٦ / ٥٦٢٨ - رقم الإيداع - دار الكتب المصرية

I.S.B.N 977-376-178-9 الترقيم الدولي

تصميم وإخراج الغلاف: وائل سلامة

٤٢٢٥/٦٦٧٤٣٢٥: هود اتش، جمع الیکترونی

حقوق الطبع محفوظة

الحلقة الأولى

四



سوريا - دمشق - المحاجز - شارع مسلم البارودي هايل ١٢٣٥٤٦٣ من ب ٣٨٧٥٣٧
مصر - القاهرة - ٥٢ شارع عبد الحالق قرط - شقة ١١٢٦٦٣٩٣٧

E-mail:darkitab2003@yahoo.com

١ - إنه يريدها

أول ما شاهدت جين حين هذا الرجل نفرت منه وقضمت شفتيها
وسارعت للقراءة في المجلة المفتوحة فوق ركبتيها محاولة أن تحجب
عن أذنيها صجة الأصوات المرتفعة في مبنى المطار في المرحلة النهائية
من رحلتها إلى جزيرة سارامانكا. كانت الحالة دورثى تبعد عنها آلاف
الأميال، هناك في إنجلترا، وبرغم ذلك كانت كلماتها تطن في أذنيها:
لن تستطعي ان تعيشى وسط هذا اللجيج.

لم تكن هناك هائدة، فقد كان من المستحيل تجاهل ذلك المشهد
كما كان من المستحيل تجاهل الحالة دورثى وقد انطلقت في انتقام.
رفعت جين رأسها على مضض ونظرت ثانية إلى الرجل المتسبب
في تلك الصجة. كانت قامته أطول من الآخرين، وشامخا أمام بعض
الموظفين، وأمام المرأة الصينية المنحنية متشبثة بحقيبتها الرثة. كان
هناك أيضا عدد من المترجين الذين شدهم ذلك المشهد. كان الرجل
غاضبا وبرغم هذا لم يكن صوته مرتفعا. بيد أنه عندما كان يتكلم،
كان مهيبا كمن له سلطان، وكان الآخرون يسمعونه لفترة وجيزة،
ليتحركوا من جديد ملوحين بآيديهم، وجبينهم مرهق هى يأس واضح .

لم تكن لدى جين أدنى فكرة عما يدور حولها. المرأة الصينية يعلو
هامتها المشيب، هادئة بجلال غريب ووسط ذلك الهياج.
«يبدو أننا سنظل هنا إلى أن تنتهي المشكلة.»

رفعت رأسها سريعاً لتتظر إلى الرجل في جوارها. يبدو أنه
أميركي، وقد تدلّت آلة تصوير من عنقه فوق قميص منقوش بأزهار
تحطف البصر:

«نعم، برغم أنني لا أعرف السبب..»

الرجل كان في الستين من عمره تقريباً، بشرته سمراء وشعره
كستنائي وعيوناه بنيتان. جلس في جوارها، وقد اعتبر ردها دعوة
صريحة لتبادل الحديث وقال:

«يبدو أن ذلك الشخص المسؤول يعترض على ركوب السيدة
الصينية الطائرة إلى سارامانكا، أو على الأقل هذا هو الانطباع الذي
كونته..»

نظرت عبر القاعة نحو الرجل. ترى ماهي جريمة مثل تلك المرأة
المسكينة للوقوف أمام رجل كهذا؟ من الواضح أنه لا توجد جريمة على
الاطلاق. ثم بدأ الجميع يتفرق. واقتاد أحد المسؤولين المرأة بعيداً تاركاً
إياها تحمل حقيبتها بنفسها.

« إنه قليل الذوق...»

لم تكن تتعى أنها تحدثت بصوت مسموع إلى أن رأت الرجل
الجالس جوارها يلوى قسمات وجهه في شبه إبتسامة.

«أنه يبدو كرجل قادر أن يصل إلى ما يريد..»
وهو يقدم لجين كارت شخص:
«دعيني أقدم نفسى. جاكسون تى ميلار. يمكنك الاحتفاظ به هل
انت ذاهبة إلى سارامانكا»
«نعم، في أجازة..»

ترددت جين عند لفظها الكلمة الأخيرة. فليس في وسعها أن تشرح
لهذا الغريب عن أسباب سفرها.

«سأحضر بعض العصائر. ما هو شرابك المفضل؟»
ترددت جين ولكنها ابتلعت مخاوفها وقالت بخجل:
«أى شئ مثلاً. اسمى جين ريتتشي..»
إني مسرور بلقائك يا جين. فأنا لا أحصل كل يوم على فرصة
التحدث مع فتاة جميلة..»

اختفى وسط الناس، الذين بدأوا يتحركون بشكل طبيعي بعد أن
انتهى الحديث المثير. اختفى الرجل المسؤول، لكن أحسست جين ببرعشة
خفيفة إنها لم تره إلا عن بعد و مع ذلك تلقت انطباعاً بأن قوة فاسية
تبعد منه. الرجل شديد السمرة وقد لفتحه الشمس، يرتدي بزة بلون
الظبي الصغير من قماش خشن. لن تراه ثانية، هذا شئ يسعدها. بدأ.
ينقضع قدر من اليأس الذي خيم على جين قبل أن تترك لندن منذ
ساعات. فهي لم تقدم على شئ خاطئ على الاطلاق. كل شئ سيسيير
على ما يرام، برغم تنبؤات الخالة دوروثى المليئة بالتشاؤم.

يكشف لي ساعي البريد الأمر مصادقة لما علمت بذلك. لماذا أخفيت
الرسائل عنى؟

« فعلت ذلك من أجلك أنت. لم أكن أريد أن أزعجك. »

« كانت الرسائل لي. لم يكن من حluck يا خالتى أن تخفيها عنى.. »

« لي كل الحق في ذلك. أنت تعيشين في بيتي وفي حمايتي.. »

ضغطت جين على الرسالة الأخيرة التي تمدها بالشجاعة لم تعد
تخشى الأن تلك المرأة التي سيطرت على حياتها منذ كانت في الثانية
عشرة من عمرها، منذ وفاة أمها.

« أنا أدرك الآن إلى أي حد كنت مستاءة لبقائي معك. أنا آسفة على
كل حال وسأبدل قصارى جهدى لأعوضك عما بذلت. سأعمل فى
عطلة نهاية الأسبوع إبان دراستى فى كلية المعلمات.. »

توقفت عن الكلام بعدما رأت وجه خالتها الغاضب المتجمهم.
اندفعت الدموع إلى عينيها. أحسست بصدمة حين اكتشفت فجأة أن
خالتها تبخل عليها بتلك الرعاية التي منحتها إياها طوال تلك السنين.
والأن اتخذت جين قرارها، النهائي وليحدث ما يحدث فهي ذاهبة
لرؤية أبيها. انه لم يكن في حالة صحية تسمح له بالسفر وإلا لكان
حضر إلى إنجلترا. أبلغها ذلك في رسائله، رسائله التي ظلت حبيسة
صندوق مكتب خالتها. قرأتها جين جميعاً: رسالة رسالتان كل عام، من
أماكن مختلفة من شتى أنحاء العالم، عدا الرسائل الأربع الأخيرة،
فجميعها أرسلت من جزيرة في المحيط الهندي، اسمها سارامايانكا.
كانت طوابع تلك الرسائل رائعة الجمال عليها صور لطيفور وأزهار

تطلعت جين أمامها، لكنها لم تر ذلك الحشد، ولم تسمع تلك
الثرثرة الحادة المتوعنة اللغات فللحظات عادت بذاكرتها إلى لندن
لتعيش من جديد الصدام المرير مع خالتها.

« أنها فرصتك الأخيرة يا جين. إذا ذهبت فلن تعودى إلى هنا أبداً. »

كانت الخالة دوروثى تقف إلى جوار النافذة مولية ظهرها لجين.
وحين استدارت بيطءة كانت هناك بقعنان مشتعلتان فوق وجنتيها
وأحسست جين بوخزة تسرى في أعماقها بقوة لعلها نتيجة الشعور
بالاشفاق، إذ فجأة رأت عمتها على حقيقتها، امرأة وحيدة في خريف
عمرها تشعر بالمارارة وهي ترى ابنة اختها تتحداها للمرة الأولى في
حياتها.

« خالتى دوروثى. أعلم أنك كنت كريمة للغاية عندما سمحت لي بأن
أعيش معك السنوات الست الأخيرة وانا اقدر كل ما فعلته من أجلنى،
ولكن لا تستطيعين أن تتفهمى موقفى، أريد أن اشاهد والدى الا
يمكنك أن تقدرى وضعى؟ »

« كنت في السادسة من عمرك. عندما هجر والدى البيت ولم
يسأل عنك. ماذا تتذكرينه عنه؟ لاشئ. لم يكن يصلح لشئ ولن يصلح
أبداً. »

كانت يدا الخالة دوروثى متثبثتين بظهور المقد و قد بدت مفاصيلهما
بيضاء من التوتر ووجهها شاحباً.

هزت جين رأسها وهي تقول:

« بعث إلى برسائل مرات عدة. دون ان تسلمينى واحدة منها. ولو لم

«اخبرني عنها بالتفصيل من فضلك..»

«أظن أنها مختلفة الآن، لكنها مكان فسيح قد يصل طولها إلى ستين ميلاً. تبدو من الطائرة وكأنها سمعك عملاقة. خضراء جداً، أشجارها مورقة وذات طبيعة ساحرة..»

كانت في عينيه نظرة حالمَة كأنه غجرى منطلق مع قيثارته:
«نعم يا آنسى، أنها رائعة. هناك ينمو قصب السكر على مدى أميال وأميال..»

«هل أنت ذاهب في أجازة؟»

«يمكنك أن تسميها رحلة إلى الماضي..»

توقف قليلاً ثم ابتسם وقال:

«ولكن ما الذي يجعل فتاة مثلك تقطع كل هذه المسافة وحيدة لتأتي إلى سارامانكا؟».

روت له جين بایجاز قصة حياتها، وتصيرفات خالتها، ورسالة أبيها ودعوه المفاجئة لها.

«هذا شئ رائع. ألم تريه منذ الثنتي عشرة سنة؟ أراهن أنه سيكون لقاء رائعاً..»

عبر الميكروفون جاء صوت المذيعة الجاف:
«الرجاء من المسافرين إلى سارامانكا التوجه إلى الباب الرئيسي..»
جلست جين في مقعد مجاور للنازفة محدقة في الحشد الصغير

غريبة. بعثت جين على الفور برسالة إلى والدتها. وجاءها الرد. بعد خمسة أيام، رسالة مقتضبة: رسالتى في الطريق إليك وفيها نفقات الطائرة. احضرى أرجوك.

مسحت جين دموعها، واستدارت تحمل حقائبها، لم يعد هناك مجال لأى حديث.

«هيا، استيقظي يا حلوتي جين. إن الثلوج يذوب..»

كلمات قليلة أعادت جين إلى الواقع، لترى صديقها الجديد يراقبها بابتسامة عريضة.

«أنا آسفة، سافرت مع تأملاتى إلى بعيد..»

أخذت الكوب من يده مبتسمة، شاكرة صديقها الاميركي، ثم مر إلى جوار المائدة أحد الخدام ليقول:
«ستقلع الطائرة بعد خمس عشرة دقيقة..»

قاومت جين احساساً بالذعر بدأ يهاجمها. لقد اقتربوا الآن من نهاية رحلتهم. ماذا لو كانت الحالة دورثى على حق: هل هي متهورة حمقاء؟ انطلقت الأفكار في دوامة طاحنة ثلاثة ساعات أخرى ويصلون.

سألت رفيقها الاميركي:

«هل ذهبت قبل الآن إلى سارامانكا؟»

«نعم، مرة أثناء الحرب لا يمكنني أن أنساها. وهذا هو السبب عودتى إليها..»

«هل تكرهينه الى هذا الحد؟»
«أنا لا أحب أى شخص يستخدم ماله ونفوذه أو أى شئ ليستأسد
على من هم أضعف منه..»

«فى عينيك بريق غامض، أتدرىء أنك جميلة حقاً؟ تذكرينى بابنتى
الصغرى»

تحسّن جيب سترته وأخرج محفظة سحب منها صورة بناته
وزوجته، فراحت جين تلهى نفسها بمشاهد الصور كيلا ترى الرجل
الهمجي الذى دخل الطائرة فى اللحظة نفسها، حانيا رأسه ثم سار
متوجهًا نحوها.

«أنهن جميعاً جميلات..»

قالت ذلك وهي تتتجاهل المضيفة وهي تحوم حول الرجل الذى
استقر فى مقعد فى مؤخرة الطائرة. وقد جرت بينهما أحاديث لم يكن
فى وسعها أن تسمعها وعادت جين تتأمل افراد عائلة رفيقها الاميركي.
عرفت ماذا كان يعني جاكسون بالتشابه بينها وبين إبنته. كانت الفتاة
طويلة، ربما أطول قليلاً من جين. كان شعرها طويلاً مسترسلًا داكناً
كما كان هناك تشابه طفيف مع عيني الفتاة الواسعتين ذات الرموش
الكثيفة.

أعادت جين الصور مبتسمة إلى رفيق السفر. كانت برغم كل شئ
مستيقظة تماماً إلى وجود الرجل الجالس خلفها. وحين دعى الركاب
إلى ربط الأحزمة استجابت تلقائياً قد تكون تلك هي المرة الأخيرة التي
سترى فيها الرجل الضخم بعد مغادرة المطار. على اي حال ان ما

المتجمع أمام مدخل الباب الرئيسى وأحسست بالارتياح وهى ترقب ذلك
الحشد لأنه لم يكن هناك أثر لذلك الرجل الغريب الطويل القامة.
أقلعت عدة طائرات منذ أن حدث ذلك المشهد الكريه فى المطار. من
المحتمل أن يكون قد استقل إحداها. لم يكن هناك أثر أيضاً للمرأة
الصينية. وتساءلت جين عما يكون قد حدث لها. إن منظر تلك المرأة
العجز وهم يقودونها بعيداً لا يبرح مخيلتها. وعندما كانت على وشك
أن تدير رأسها بعيداً عن النافذة لتحدث رفيقها المنهمك فى دراسة
بعض الأوراق التي استخرجها من محفظته، توقفت وأطلقت شهقة
وقالت:

«أوه... لا..»

«ماذا هناك؟»

«أنظر..»

أشارت جين إلى رجل طويل يسير متمهلاً خارجاً من المبنى. كان
هو ذلك الرجل نفسه، الذى تسبب فى ذلك الصخب بالمطار يسير الآن
نحو الطائرة. كان قد خلع سترته، وحملها فوق كتفه، كان يبدو همجياً
وكانه غير مبال بأى شئ حوله.

«اعتقدت بأنه رحل..»

«أنا أيضاً. هل قلت إن الجزيرة كبيرة؟»
«كبيرة بالقدر الذى يكفى لك لا تتصدمى به، إذا كان هذا ماتعنينه
من السؤال..»

ضحك ضحكة أبوية وقال:

يهمها الآن هو أنها ذاهبة إلى والدها. لفحتهم الحرارة وهم يغادرون الطائرة. تشرت جين على السلم فأنمسك جاكسون بذراعها ثم نظر إليها. في حنان وقال:

«هل سيكون والدك باستقبالك يا ابنتي؟»

هزت رأسها وهي تطرف بعينيها قليلاً من شدة وهج الشمس:

«كلا. طلب من إحدى جاراته أن تستقبلنى أرسلت صورتى فى رسالى الأخيرة وقال لي أنها ستتعرف على أنا أشعر ببعض الدوار.»

«سأنتظر حتى تأتى هذه الصديقة. لا أحد يعرف ماذا سيحدث..»

«أنت طيب للغاية، لكنى»

«لا يمكننى أن أتركك وانت فى هذه الحال..»

«آسفه ماذا قلت؟»

أعادها صوت جاكسون مرة أخرى إلى الواقع.

«يبدو أن تلك السيدة القصيرة تلوح لك..»

نظرت جين إلى الحشد الصغير المتجمع خلف حاجز خشبي. الجميع يلوحون بالمناديل تتطلق منهم أصوات سعيدة صاحبة، رأت امرأة شقراء تلبس بسيطاً متخماً بالإ Zahar. كانت تمسك بصورة فوتوغرافية، وعيناها تحدقان في جين وهي تبسم:

«أنت على حق. هذه المرأة جاءت لاستقبالي..»

لم يكن ما عاشته حلماً. أن أباها موجود هنا بالفعل، وقد أرسل في طلبها. وهذا هي طريقها إليه.

قالت المرأة الشقراء ذات الأربعين عاماً:
«يا عزيزتي جين، عرفتك فوراً - أنا ميفان ديفيز جارة أبيك هل كانت رحلتك جيدة؟»

«رائعة. شكراً لكنى متعبٌ قليلاً.»

وبعدها تعرف جاكسون إلى المرأة قال:
«سعدت بلقائك يا ديفيز. كنت أود فقط الأطمئنان على سيكون في لقاء جين..»

قالت جين ضاحكة:

«شكراً لك على رعايتك واهتمامك..»

وبعد مغادرتها أرض المطار حدث شيئاً غريباً. أطلقت ميفان نفير سيارتها ولوحت بيدها. استدارت جين وهي ظنnya أنها تلوح لجاكسون لكنها كانت سيارة مرسيدس بيضاء انطلقت بجوارهما. وأشارت ذلك حيا السائق ميفان. لم يكن ذلك الشخص سوى الرجل الهمجي الضخم.

«لم أعرف أنه عاد على الطائرة نفسها معك..»

استدارت ميفان هي ذهول في اتجاه جين، ورأيت التعبير الذي يعلو وجهها وقالت:

«ماذا هناك يا عزيزتي؟»

«لا شيء.. سبق لنا وشاهدنا هذا الرجل في مطار جافر كان يتشارج بعض مع بعض الموظفين..»

انطلقت ميفان ضاحكة:

«لا نعلم، ماك طلب منه أن يذهب ليعرض نفسه على صديق له أخصائي في سيلان، لكنه رفض باصرار ارجو ان تحاولى أنت اقناعه..»

«سأحاول بالطبع..»

ربتت ميغان على ذراعها..

«أنا سعيدة بمجيئك يا جين فانا في حاجة الى صديقة رقيقة تخفف عن وطأة الرجال..»

«هل هذا أمر سئ؟»

«كلا، ولكن ليس في وسعك أن تتحدثى معهم بالطريقة نفسها، أستطيعين ذلك؟ أبني كولن سيحاول على الأرجح أن يخطفك بعيداً، لكنني سأكون حازمة..»

«كولن؟ ما عمره؟»

كانت جين تتصوره غلاماً في سن المراهقة.

«٢٢ سنة، انه يعمل لدى غافن،»

«أنا لا أعرف أى شئ عنك وعن عائلتك..»

«أنا أسكن قريباً من أبيك، وعندما أقول جارته الملاصقة فهذا صحيح إلى حد ما لكن منزلي يبعد عنه حوالي نصف ميل تقريباً، أنا أرملة منذ سبع سنوات وأعيش مع أبني كولن، أما أبوك فهو عيش وحيداً باستثناء إلين مديرية المنزل هي لطيفة للغاية ولكنها استفزازية جداً

«أنه غافن غرانت المعروف في كل مكان، ماذا كان سبب الشجار؟، لا أعرف..»

ردت جين بهدوء مدركة أنه تقف على أرض هشة، فهذا الرجل، كما يبدو صديق لميغان، لهذا ينبغي الا تخطئ بحقه.. لكنها لم تستطع الكذب، وأفصحت قائلة:

«جاكسون يعتقد أنه كان يحاول منع امرأة صينية من ان تستقل الطائرة، كانت تقف هناك ممسكة بحقيقة ضخمة من الكرتون، ثم اقتادوها بعيداً وما عدنا رأيناها..»

«أنا واثقة، أن الحقيقة مختلفة تماماً..»

«كيف حال أبي؟»

ادارت جين ان تغير مجرى الحديث

«ليس على ما يرام يا جين، انه في شوق بالغ الى رؤيتك طوال الاسابيع القليلة الماضية ومنذ أن قلت إنك قادمه كان كالطفل، اضطر ماك أن يعطيه مهدئاً غير مرّة..»

«ماك؟»

«الدكتور دانكان ماكدونال هو معروف لدى ابناء الجزيرة باسم ماك أنه لم يفقد أبداً لهجته الاسكتلندية الواضحة وهو والدك صديقان قدیمان..»

«بماذا يشعر أبي؟»

والى السيطرة. ثم هناك غافن..»

«أتفين ان غافن هذا جار لأبي أيضا؟»

«نعم يجب أن ترى منزله يا عزيزتي أنه خرافى. فهو في الواقع يملك الجزيرة ويفرض عليها قوانينه الخاصة كما ستكتشفين بنفسك..»

ضحك ثم استطردت:

«هناك ليونى سمايث وابنتها سارة لكن منزلهما يبعد أميالاً عددة. ستلتقين بهما حتماً. أحب أن أعرف رأيك فيهما، إن ليونى ترغب في أن ترى ابنتها زوجة لغافن، وهي قد ترى فيك المنافسة الخطيرة لابنتها. ألم يقل لك أحد بعد كم أنت جميلة؟ لو كنت أملك عينيك الخضراوين لكنت في قمة السعادة..»

صمنت جين، أدركت فجأة أن ميفان كانت تتحدث في صدق،
الخالة دوروثى غرست فيها وبصفة مستمرة أنها مجرد فتاة عادية،
وتقبلت هي هذا الوضع، كان ذلك يجعل الحياة أسهل. والآن بدأت تدرك أن آراء الخالة ليست دائماً سليمة.

وصلنا إلى المنطقة المتحضرة، بدت لمحات خاطفة لبعض الفيلات من خلاله أشجار النخيل الكثيفة. مبانٌ منخفضة بيضاء ذات أبواب منقوشة، وصاحت جين:

«أنها رائعة..»

«وصلنا الآن إلى منزل غافن، انظري إلى يسارك يا جين، هناك منزل عال ذو شبابيك خضراء تحيط به حديقة ملأى بالأشجار والازهار اليانعة المورقة من كل نوع ولون..»

«هل يسكن هنا؟»

«نعم، انه يقيم حفلات رائعة تظل حديث سارامنكا كلها..»

شعرت جين بما يشبه الغثيان بسبب حرارة الجو الحانقة من جهة و بسبب ازدياد كرهها لغافن الذي يحظى، على ما يبدو، باحترام المرأة التي ترافقها.

وقدت العزم على لا تذهب الى اي من حفلاته اذا دعاها فهذا أمر مستبعد.

أدركت، وقد أسرعت خفقات قلبها، أنها يقتربان من منزل أبيها. كيف سيكون شكل البيت من الواضح أن هناك ثراء أين هو مما قالته الخالة دوروثى؟ قالت أنه على الأرجح يعيش في كوخ بناء من اعشاب الشاطئ ياليتها كانت هنا الآن.

«أشكرك، لك يا مفان حضورك لاستقبالى بالمطار..»

ضحك ميفان قائلة:

«يجب أن أعترف بأننى كنت متشوقة لراك، آمل أن أكون حاضرٍ عندما تلتقين بليونى وابنتها سارة..»

«أنا ارجو ذلك أيضاً يا عزيزتي»

«وصلنا..»

إنطاف السيارة إلى طريق خاص واسع متعرج يشبه كثيراً الطريق المؤدى إلى منزل غافن غير أن المسافة بين الطريق والفيلا.. البيضاء

التي ظهرت الآن كانت أقصر. شهقت جين في دهشة عندما شاهدت المنزل. كانت هناك شرفة طويلة فيها أعمدة بيضاء رفيعة تدعم قرميد السقف. وكانت التواقد ذات لون أخضر فاتح وقد فتحت على مصراعيها أمام أشعة الشمس. كل هذا محاط بمنظر الأزهار والورود ذات الراحلة الشذية وقد ترعرعت في انتلاق حول الحشائش الخضراء:

قالت جين:

«لم أكن أتوقع أن يكون أبي في مثل هذا الجمال».

«حسناً تعالى يا عزيزتي فأياوك ينتظرك على آخر من الجمر».

كان هناك شئ غريب في الطريقة التي تحدثت بها ميفان لكن جين لم تكتشف السبب الا بعد فترة. غادرت السيارة وهي تشعر بالتعب. وسط حرارة شديدة مشبعة بالرطوبة.

قالت ميفان:

«ستعادين على ذلك حاوي الاحتفاظ بطاقتك الى ما بعد الظهر وأؤكد لك أن الجو يصبح أبرد وألطف في المساء».

دخلتا إلى بهو رطب جدرانه بيضاء فيه سجاجيد رقيقة فوق أرضيته الخشبية اللامعة. كان هناك أيضاً العديد من اللوحات المعلقة فوق الجدران. وغيتار ينعكس خشبـه الداكن الضخم مع لونـ الجدار الأبيض المبهـر من خلفـه. فرحت جـين بـرؤـةـ الغـيتـارـ وكانتـ علىـ وـشكـ أنـ تـتكلـمـ عندـماـ سـمعـتـ صـوتـاـ يـقولـ:

«مـيفـانـ، هلـ أحـضـرتـ اـبـنـتـيـ مـعـكـ؟»

جاء صوت ميفان ينغم شجي:
 «نعم يا جون، وستأتي فوراً..»

دخلتا غرفة جلوس فسيحة في مؤخرتها نوافذ واسعة تطل على مزيد من الحدائق تنحدر نحو غابة من النخيل ذي الورق اللماع المتمارج تأثرت في الفرفة قطع من الآثار الخيزرانى الرقيق التي أعطت انطباعاً بالاناقة وقد امتلأت الجدران بمزيد من اللوحات. وسط كل هذا كان الرجل هو الذى أستحوذ على انتباه جين وقد تلاشى كل عداء وهو ينهض من مقعده وذراعاه ممدوتان.

«جين، ابنتي.....»

كان صوته منقعلاً حنوناً، واتجهت نحوه كأنها في حلم. كان هذا هو الرجل الذي حلمت به ولم تخيل أنها ستراه. كان أكبر سناً مما كانت تختزن ذاكرتها، لكن جون ريتتشي كان رجلاً وسيماً، وكان شعره الداكن الذي يتخلله لون رمادي باهت ممشطاً إلى الخلف كأشفا عن جبين عريض، كانت عيناه تشبهان كثيراً عيني ابنته، حنونتين، مليئتني بالحزن.

«أبي، أبي!»

«جين طفلتي بين يدي الآن بعد كل تلك السنوات..»
 تعلق كل منها بالآخر في شوق ثم أبعدها في رفق:
 «دعيني أتمالك، أنا لا أصدق أنك أنت ابنتي حقاً..»
 «نعم أنا ابنتك، وعندى الكثير مما يجب أن تطلع عليه..»

تنفست جين الصعداء وراحت تروى لابيها ما شاهدته.
دخلت إلىن، وكانت امرأة سمراء ضخمة، وهي تحمل طبقاً كبيراً
 مليئاً بالكعك والشطائر. قدمها جون ريتتشي لجين، وكان من الواضح
 أنه يحمل لها الكثير من التقدير. وعندما غادرت الفرفة نظرت ميغان
 إلى ساعتها وقالت:

«يجب أن أذهب الآن إلى اللقاء، سامر غداً لا زاكماً».

«أن ميغان صديقة طيبة، وكذلك ابنها كولين ستكون هذه أجازة
 طيبة لك وسأبذل كل ما في وسعني لجعلها كذلك يا حبيبي».

«يكفي إن هنا لم تخيل لحظة أن ذلك سيتحقق».

أمسك جون ريتتشي بيديها وقال:

«لن نأسف على ما فات. ان المستقبل هو كل ما يجب أن نفكر فيه
 الآن. أريدك أن تفكري بجدية في البقاء معى، أن تجعلى من هذا
 المكان بيتك لك كان لكلماته وقع غريب على جين».
 «أنا - أنا»

«لا ليس الآن. أنا لا أريدك أن تقرر شيئاً الآن. أنا رجل ثرى يا
 جين. لقد كنت محظوظاً وليس لي من أفكير فيه سواك. لكن القرار هو
 قرارك. وأنا لست مستعجلًا أشعر أنتى صفرت عشرات سنوات بعد
 أن رأيتكم. إنك تشبهين أمك كثيراً».

توقف برهة ثم استطرد:

«لدى الكثير لأقوله لك - ولكن ليس الآن. سأستدعى إلىن لتريك

«لا. ليس الآن يا ابنتى قلت لي ما يكفى يا جين فى رسائلك. لست
 فى حاجة إلى أن تقولى شيئاً عن شخصية دوروثى. أين ميغان؟»
 عادت ميغان وهى تبتسم:
 «سمحت لي إلىن أن أحضر لكم هذا بنفسى ستجئ هى ببعض
 الكعك».

استطردت ميغان وهو يتداولون القهوة:
 «رأيت غافنقادما من المطار. لم أكن أعلم أنه سيكون على الطائرة
 نفسها مع جين».

رفع جون ريتتشي حاجبيه في دهشة:
 «ولا أنا أيضاً، غريب أنه لم يذكر ذلك عندما كان عندي أمس!..»
 نظر إلى جين متسائلاً:
 «هل رأيته يا جين؟»

و قبل أن ترد جين اندهشت ميغان ضاحكة:
 «أخشى يا جون أن تكون جين قد أخذت انطباعاً سيئاً عنه. حدث
 مشهد صاحب في مطار جافر، ويبدو أنه كان هو المتسبب فيه».
 ابتسم جون ريتتشي وقال:
 «آه فهمت، يمكن أن يكون مخييفاً إذا كان في أحدى نوبات غضبه
 الحادة. لا يأس غداً تعرفه تماماً عندما تتعرف عليه. أنا متأكدة من
 ذلك. والآن أخبريني يا جين ما رأيك في سارامنكا؟ أهى كما
 تصورتها».

رأي ضوءاً منبعثاً من الطابق السفلي، وبعد تردد، نزلت في هدوء.
 كانت تأمل أن تجد شيئاً لتأكله. سارت عبر البهو حيث كان ضوءاً
 خافت يسطع على الغيتار وعلى اللوحات. توقفت جين أمام أحدهما،
 وقد نسيت جوعها وهي تحدق في الألوان الزاهية في لوحة صياد يقف
 في جوار زورقه. كانت لوحة بالألوان الزيتية بدت أكثر إثارة وغموضاً
 تحت الضوء الخافت. خيل إلى جين أنها شاهدت اللوحة من قبل.
 ولكن كيف؟ لم تكن تدرى.

أحسست بالحيرة، واستأنفت في هدوء يشدها ذلك الوجه الدافئ
 المتبعث من مصباح في غرفة تقع في نهاية الممر، دفعت الباب لتجد
 نفسها في المطبخ.

أنت إلىن بحركة خفيفة في مقعدها الهزاز ثم فتحت عينيها
 وابتسمت لجين قائلة:
 «أنت جائعة أليس كذلك؟»

نعم. أنا آسفة يا إلىن إذا كنت أزعجتك.

«يا طفلى. لقد كنت أريح عيني فقط. كنت أعلم أنك مستستيقظين
 في هذا الوقت. الجميع يفعلون ذلك بعد رحلة طويلة. إجلس. هناك
 بعض الدجاج ساحضره لك.»

«شكراً يا إلىن. رأيت منذ قليل لوحة زيتية في البهو. هل أحضرها
 أبى معه عندما جاء إلى هنا؟»
 «ماذا؟ انه هو الذي رسمها. ألم تعرفي ذلك؟»
 كانت دهشتها تعادل دهشة جين نفسها.

غرفتك. استغرقت في إعدادها أياماً عدة..»
 ابتسمت جين وقد بدا عليها الإرهاق، ثم تذكرت شيئاً فقالت:
 «رأيت آلة غيتار في البهو. أتعزف على الغيتار؟»
 لمعت عيناه وهو يقول:
 «كنت معتاداً على ذلك في الماضي. لا تقول لي إنك تعزفين الغيتار
 أيضاً؟»

«نعم، تعلمت ذلك في المدرسة. كنت أود أن أحضر غيتاري معى
 لكنني لم أستطع نظراً للوزن المسموح به للأمتعة.»
 ضحك والدها وقال:

«هذا رائع! جين تلعب الغيتار، لا أصدق ذلك. أتدرين أنه كان أول
 آلة أتعلم العزف عليها والألة الوحيدة كذلك. أريدك أن تسمعيه بعض
 الموسيقى غداً؟»
 «أعدك بذلك.»

انحنى جين لنقبله في الوقت الذي دخلت إلىن تطفّل بخفتها على
 أرضية الحجرة البراقة وقالت لها:

«إنك في حاجة إلى الراحة بعد سفرك الطويل المرهق، وغرفتك
 معدة. تعالى معى.»

عندما استقيظت جين كان الظلام مخيماً وكانت الفرفة باردة
 أحسست بالجوع فجأة. قفزت من سريرها، لبست خفا من الفرو
 وتناثرت جيداً.

«أتعنين أن أبي رسام؟ هذا غير معقول..»

«نعم انه كذلك. بل انه اهم رسام. هو يبيع لوحاته في مختلف أنحاء العالم. أحقا لا تعرفين؟»

هزت جين رأسها وهي مذهولة. أن هناك الكثير لا تعرفه، بل لا يمكن لها أن تخيله وقد بدأت الأشياء الآن تتنظم في شكل محدد: «لم أكن أعلم شيئاً عن أبي، لم أعلم شيئاً على الاطلاق يا إلين، الى أن اكتشفت رسائله ورددت عليها..»

«أصدقك يا عزيزتي، لا تضطربى هكذا. أنى هخورة بأنى أعمل لدى والدك. لقد حضر خبراء من شتى أنحاء العالم الى هنا ليروا اللوحات وبيتاباعوها. ألم تشاهدى أيا منها من قبل؟»

هزت جين رأسها في ذهول:

«لا أعلم لكن اللوحة التي في البهو، لوحة الصياد والزورق، قيدو مألهفة لدى..»

«قد تكونين شاهدتها في الصحف. فقد جاء الى هنا في العام الماضي مراسلو عدد من المجلات والتقطوا صوراً لاعمال ابيك. إن اسم اوغستاس ريتشارد مشهور في العالم كله..»
«أوغستام.. أوغستاس...»

لقد رأت طبعات لرسومه الحية لبعض الجزر. مناظر طبيعية زاهية الألوان ذات أسلوب مميز الحق عليه الخبراء صفة البدائية. واستوقف نظرها اسم ريتشارد ايضاً، لكن هذا هو كل ما حدث. لم تكن

لتتخيل أن أباها هو الذي رسمها.

«بالطبع، اسمه جون لكن اسمه الآخر اوغستاس..»

تهدت إلين، كان وجهها ترسم عليه الطيبة وهي تتحرك في المطبخ لتضع الطبق أمام جين.

«لديك الكثير لتعريفه عن أبيك، أليس كذلك؟ إنه سعيد بمجينك، يمكنني أن أرى ذلك وقد سررت لذلك أنا أيضاً..»
«أشكرك يا إلين..»

إبتسمت جين قائلة، وهي تحس بعاطفة مفاجئة نحو هذه المرأة:
«أنا لا أشعر بالنعاس. هل استطيع ان أخرج لأنتشي في الحديقة؟»

«بالطبع. يا حلوتي، لا تصووص هنا في سارامايانكا. ولكن هل أنت متأكدة من انك ستخرجين في هذا الوقت المتأخر..»
«متأكدة طبعاً. وإلا فلن أستطيع النوم..»

ساحضر لك مصباحاً، فوالدك لن يسامحني اذا تعثرت وأصبت.
عدينى الا تتبعدى كثيراً عن المنزل؟»

«أعدك يا لين. أريد فقط بعض الهواء النقي..»

«إذن أصعدى حالاً وارتدى معطفاً فوق قميص النوم. فالجو بارداً في الخارج ساحضر لك المشعل..»

ركضت جين سعيدة الى الطابق الاعلى. فكرت أن تسير عبر ذلك المر لتصل الى الطريق ثم تعود. ان ذلك ميساعدتها في تخفيف وقع

الأنباء المتراكمة عليها.

انبعث صوت الحصى تحت قدميها ولفتها رائحة أزهار طيبة. كان الجو بارداً، وشعرت بالسعادة لأنها تدثرت بالمعطف. ممسكه بالمشعل، وقف قليلاً في الظلال السوداء بعيداً عن المنزل حتى تعتاد عيناهما على الظلام.

كان الليل هادئاً والسماء مرصعة بالنجوم تلألأ على مدى أبعاد لانهائيّة. كان الاشعاع الخافت المنبعث من القمر يعطيها ضوءاً كافياً لتري طريقها.

تنفست جين في عمق وأحسّت بسعادة مطلقة تجتاحها، لم يكن هناك خطأ في تصرفها. قطعت آلاف الأميال لتصل إلى هنا واختفت تماماً كل المخاوف والألام. إن والدها سعيد بها، وهذا هو كل ما يهم. سارت ببطء وحرص، وكأنها تخشى أن تخدش السكينة المسيطرة، ثم ما لبثت أن سمعت نباحاً رهيباً وصوتاً يصرخ:

«كارلو، قف مكانك.»

حمد الكلب وهو يشن أنينا خافتًا ورقد تحت قدمي جين، أخذت تبحث عن زر المشعل ثم أضاعتته لتجد غافن غرائب يتقدم نحوها في خطى سريعة.

هل أرعبك الكلب؟ لا تخافي فهو لن يؤذيك.
كان قلب جين يخفق بسرعة مضطربة وهي تواجه الرجل الضخم الذي كرهته من النظرة الأولى:
«هل يقفز هكذا دائمًا في وجه الناس؟»
«لا، إنه لا يفعل ذلك، لكنه أيضًا لم يتمعود أي شخص في هذه الساعة المتأخرة من الليل.»
كان صوته هادئاً، وكان يمكن أن تجده جذاباً ولكن بسبب ما حدث، أحسست جين بكيانها كله ينفر من الرجل.
قالت وقد استدارت عائنة إلى منزل أبيها.
«على أن استاذتك قبل أن أتمشي في الليل الثانية.»
«أتقطنين هنا؟»
«نعم، طابت لي ليلتك.»
«إذا، أنت ابنة جون؟»

استدارت نحوه . وقالت:
«نعم أنا ابنته».

كانت جين ترتجف لكنها كانت واثقة أنها اذا استمرت تتحدث الى الرجل فانها ستقول شيئاً تأسف عليه . كانت تعرف تماماً أنها لم تلتقي من قبل بشخص يستطيع أن يثير فيها مشاعر الغضب مثل هذا . راعها بل أفزعها أن تكشف أنها وهي هادئة المتسامحة، قادرة على الاحساس بمثل تلك الكراهية .

«أنا غافن غرانت، جار أبيك يا آنسة ريتسي . أمل أن تلتقي ثانية في مناسبات أفضل من هذه . هل آخذك الى المنزل؟»

استدارت جين وسارت في اتجاه باب المنزل . وخيل اليها أنها سمعت صدى هازئاً لكلماته . لقد كان هناك شئ آخر في صوته غير ذلك الاحساس بالدهشة - كان هناك خيط دقيق من الاحتقار . وأحسست جين وكأن وجهها يشتعل وسط الظلام البارد . إذ كيف يجرؤ أن يتحدث اليها هكذا؟

استغرقت جين في النوم حتى ساعة متأخرة من النهار . نهضت ونزلت مسرعة إلى الطابق الأسفل يخامرها شعور بالذنب لتأخرها متلهفة في الوقت نفسه إلى لقاء أبيها . وعندما اقتربت من غرفة الجلوس الفسيحة توقفت عند سماع أصوات في الداخل . ان لديه زواراً . أصلحت جين من شعرها . كانت ترتدي ثوباً بسيطاً حاكته بنفسها من القطن الأزرق . وقفزت جين أمام الباب في توتر ثم طرقته ودخلت إلى الداخل .

استقبلها أبوها بذراعين ممدودتين قائلاً:
«جين يا عزيزتي ، اطلعت على تفاصيل مغامرتك ..»
لم يكن الرجل الواقف أمام المقعد المواجه لأبيها سوى غافن غرانت .
«طاب صباحك يا آنسة جين ..»
التفتت جين تجاهه وظلت ممسكة بيدي والدها . «طاب صباحك يا سيد غرانت ..»

كانت تلك هي المرة الأولى التي تراه فيها بوضوح ، كان وجهه صارماً وذقنه مربعة متوجهة بعمق إلى الأسفل . شعره الداكن الأملس الذي كان يعلو جيئته بتسييق جيد كان أطول قليلاً من المعتاد . أما فمه فكان واسعاً فيه لسة قسوة . مد لها يده محبياً وأحسست بقبضته القوية حدثتها غريزتها بأنه رجل قوي خطير وأن هناك كراهية مقنعة من جانبه تجاهها تثير قلقها وحيرتها في آن .

قال أبوها :

«لندع الرسميات جانباً . أليست جميلة يا غافن؟»
أحنى غافن غرانت رأسه قليلاً بقدر من الافتعال :
«بالطبع جئت لأعتذار عما حدث بالأمس ، يا جين ..»
جلست جين تستمع إلى حديث الرجلين وهي تشعر بأنها تريد مفاردة المكان لقد سيطر غافن على الجو حيث كانت تشعر بعينيه مثبتتين عليها وأحسست بغضبة : كان في الثلاثينات من عمره ، ذا مظهر

قوى يوحى بأنه رياضي الجسم.

وبعد جهد تمكنت جين من أن تقول، منتهزة فرصة من الصمت:

«سأذهب لأنتاراً فطورى فاسمحوا لي..»

وقفت واتجهت صوب الباب، فتحرك غافن ليفتح لها الباب.

«شكراً.»

تبادل النظارات. كان هناك ذلك الاحساس العدائى، ويرغم أنه كان مقنعاً بصورة بارعة الا أنه كان واضحـت تماماً لجين وتضايقـت. لماذا يبدو كريهاً ومستبداً. ليس لديها اي مبرر لذلك. اتجهـت ناحية المطبخ وهي تشعر بالقلق لتطور الأحداث.

يبدو أنها نسيـت كل شـئ الآن وهـى تسـير ببطء مع أبيـها في الحدائق الشـاسـعة المحيطة بالفيلا وسمـعت هـدير البحر، فاستـدارـت نحو أبيـها وقالـت:

«لم أعلم أنـنا قـرـيبـون من البحر إلى هذا الحـد..»

«للأسـف أـنـنا لا نـرـاه من المنـزـل، ولكن ليس فـي وسـعـ المرءـ أنـ يـمـتـلك كلـ شـئـ. انـ غـافـن يـقـيم أـحـيـاناـ حـفـلات عـلـى شـاطـئـ الـبـحـرـ. أـرـيدـ أـنـ اـدـلـى بـعـضـ الـمـلـاحـظـاتـ فـيـ هـذـاـ الصـدـدـ..»

«لا تـوجهـاـ إـلـىـ أـرـجـوكـ، فـلـيـسـ لـىـ شـائـعـةـ بـهـذـهـ الـأـمـورـ..»

«هل أـفـهمـ مـنـ ذـلـكـ أـنـ هـنـاكـ بـعـضـ الـفـتـورـ بـيـنـكـماـ..»

«أـنـاـ آـسـفـةـ يـاـ أـبـيـ. لمـ أـفـصـدـ ذـلـكـ..»

«لا تـكونـيـ عـصـبـيـةـ إـلـىـ هـذـاـ الحـدـ. فـقـدـ كـتـ أـهـزـلـ مـعـكـ فـقـطـ، أـنـاـ

أعرف تماماً أنه مستبد إلى حد ما. لكنك ستتجديـنهـ شخصـاـ رائـعاـ
عـنـدـماـ تـزـادـ مـعـرفـتكـ بـهـ..»

كان واضحـاـ أنـ والـدـهاـ مـعـجبـ بـغـافـنـ غـرـانـتـ فـهـوـ جـارـهـ وـصـدـيقـهـ
أـيـضاـ. أـمـاـ هـىـ التـىـ وـصـلـتـ بـالـأـمـسـ فـهـىـ مـجـرـدـ ضـيـفـةـ جـدـيدـةـ. كـيـفـ
يـمـكـنـهاـ أـنـ تـتـجـرـأـ وـتـقـولـ أـنـهـ تـجـدـهـ مـتـكـبـرـاـ لـلـفـاـيـةـ وـانـهـ لـنـ تـنسـيـ أـبـداـ
تـصـرـفـهـ فـيـ المـطـارـ.

ابـسـمـتـ وـقـالتـ:

«أـنـاـ وـاثـقةـ مـنـ أـنـهـ يـبـدوـ لـطـيفـاـ لـلـفـاـيـةـ. كـنـتـ بـلـهـاءـ. أـرـجـوكـ دـعـنـاـ تـنسـيـ
ذـلـكـ. أـرـيدـ أـنـ أـعـرـفـ الـكـثـيرـ عـنـكـ. لـمـ تـشـرـ إـلـىـ فـنـكـ وـلـوـحـاتـكـ فـيـ
رـسـائـلـكـ إـلـىـ؟»

تـهـدـ جـونـ وـقـالـ:

«رـوـتـ لـىـ إـلـيـنـ مـاـ دـارـ مـنـ حـدـيـقـتـ بـيـنـكـمـاـ أـمـسـ. أـنـاـ لـمـ أـشـرـ إـلـىـ ذـلـكـ
لـأـنـيـ أـرـدـتـكـ أـنـ تـحـضـرـ لـرـؤـيـةـ وـالـدـكـ، وـلـيـسـ لـرـؤـيـةـ رـسـامـ سـخـيـفـ..»

«كـنـتـ سـأـحـضـرـ فـيـ كـلـ الـاحـوالـ..»

جلسـ جـونـ وـجـينـ فـيـ أـرـيـكـةـ تـحـتـ ظـلـ نـخلـةـ طـوـيـلةـ، صـدـرـ حـفـيفـاـ كـانـ
الـهـوـاءـ مـثـقـلاـ بـرـائـحةـ نـبـاتـ الـيـاسـمـينـ. كـلـ شـئـ فـيـهـ لـمـسـةـ جـمـالـ رـائـعةـ
فـاحـسـتـ جـينـ بـارـاحـةـ وـقـالـ:

«مـاـ تـخـيـلـتـ أـنـ يـكـونـ كـلـ شـئـ رـائـعاـ هـنـاـ...»

وـفـجـأـةـ غـيـرـتـ مـجـرـىـ الـحـدـيـثـ وـقـالـ:

«لـمـ أـكـتـشـفـ إـنـكـ كـنـتـ تـرـاسـلـنـىـ إـلـاـ مـنـذـ شـهـرـ فـقـطـ..»

«كنت أعرف أن دورشى تكرهنى لكنى لم أكن اتصور أبدا أنها حقودة الى هذا الحد. وعندما كتبت الى..»

«هل كتبت اليك؟»

«نعم! لا تقولى أن ذلك كان دون علمك..»

«متى كان ذلك فانا لا اعلم شيئا بالمرة عن ذلك..»

«منذ حوالي عامين عندما استقر بي المقام هنا. كتبت لطلابنى بأن أكف عن ازعاجك وانك لا تريدين سماع أى شئ يتعلق بي واننى أضيع وقتى هباء فى الكتابة اليك..»

ارتعشت شفتا جين وهي تقول:

«لا... لكك واصلت الكتابة بعد ذلك؟»

«لم يكن أمامي حل آخر. فكرت أنك في يوم ما ستسامحين انسان عجوز..»

قالت والدموع في عينيها:

«لا نقل ذلك أرجوك. أنا لا أفهم يا أبي لماذا كانت تفعل ذلك، وربما لن أفهم أبدا. ولكن أقسم أنتى كنت ساكتب ولو وصلتى رسالة واحدة منك..»

«أعلم ذلك الآن يا حبيبتي. دعني أقول لك شيئا آخر قبل أن تنهى هذا الموضوع. عندما تركت امك، كان ذلك لأنها طلبت مني أن أرحل، لقد أحببتها لكنى أدرك الآن بعد ما فكرت في الأمر طوال تلك السنوات أن دورشى هي التي أثارتها ضدى. أنها بشكل ما المتسبة في

أنفصالنا وأنا أعلم الآن لماذا فعلت ذلك؟»

تساءلت جين ببطء:

«هل كانت أمي تحبك؟»

«نعم، كانت تحبني. التقينا منذ عشرين سنة في سانت ايف أثناء العطلة الصيفية. كنت في الخامسة والثلاثين من عمرى وكانت فقيراً أحاول أن أمارس هواية الرسم لكنى لم أكن قد حفقت شيئاً بعد. ثم التقىت بأمك وشقيقتها. كانت دورشى في الثلاثين من عمرها وكانت والدتك تصغرها بخمس سنوات. تعارفنا وأخذنا نتبادل أطراف الحديث. كانت دورشى هي الأخت المسيطرة. أما لوسي والدتك فقط شدتنى كثيراً. خرجنا معاً عدة مرات، أحياناً مع دورشى، وأحياناً أخرى بدونها إذا تمكنا من ذلك. تصورت أنه من الطبيعي أن أرغب فيها لأنها الأقرب لي سناً. وعندما طلبت من والدتك أن تتزوجنـى كنت صريحة معها. قلت لها أني سأبحث عن عمل لكن الرسم هو طموحى الكبير وتفهمت أمك ذلك بعكس دورشى..»

استطرد محدقاً أمامه في لا شيء وكأنه يعيش الماضي من جديد: «كان منزل الأسرة كبيراً يكفى لعدة أسر، والأختان كانتا تقطنان فيه وحدهما منذ وفاة جدك. فكان من الطبيعي أن نعيش أنا ولوسي في المنزل نفسه بعد زواجنا. في بادئ الأمر عشت في سعادة مع لوسي..»

توقف عن الكلام وقد عاشت في عينيه نظرة ألم، ثم قال: «بدأت دورشى في اثارة المشاكل. كانت لوسي تنتظر مولودها الأول

- وربما أثار هذا غيرة دورش لأنها أدركت أن فرص زواجها تقل مع مرور السنين. بعد مولده تحسن الوضع قليلا، فقد شغلت لوسى بك، وعندما كبرت وقفت أمامك أكثر فأكثر تحت تأثير دورش. فقد كنت خارج المنزل معظم الوقت حيث كنت أعمل كرسام في أحدى شركات الإعلان. ولم يكن أمامي إلا أن أمارس هواية الرسم أثناء عطلتي الأسبوعية. وهكذا كان لدى دورش كل الوقت لتسسيطر على والدتك، نجحت في ذلك. هي بادئ الأمر كانت تستثيرها بتوافه الأمور: لماذا يعمل حتى وقت متاخر في المكتب، جميعهم يقولون هذا، أليس كذلك؟ ثم بدأت تقول لها انه يفكر في عمله أكثر مما يفك فيك - وهكذا باشرت لوسى تشكيك في تصرفاتي. وعندما كنت في السادسة من عمرك، دب شجار عنيف بيننا في أحد الأيام ووصل إلى سمعك. ووجدتني محطمًا وأنا أرى وجهك لأنك كنت أعرف تماماً تأثير ما يحدث. طلبت من لوسى أن ترحل لنعيش في منزل مستقل لكنها طلبت مني أن أرحل بمفردي.

واستطردت بصوت حزين:
«وهكذا رحلت..»

طوفته جين بذراعيها قائلة:
«كفى يا أبي..»

سارا في بطء عائدين إلى المنزل. كانت جين تعرف أن الاصح عن الحقيقة نفعه وأكسبه راحة البال.
في أمسية ذلك اليوم اطلعها جون على سيارته التي ظلت دون

استخدام طوال ستة أشهر.
وبادرها متسائلاً:
«هل تعرفين قيادة السيارة يا جين؟»
هزت رأسها نفيا.
«أتخيبين أن تتعلمي؟»
«لا أدرى، أعتقد ذلك، لكن لم أحاول..»
مسأطلب من غافن أن يعلمك..»
وعندما لاحظ غضبها قال:
«آه لا؟ آسف هناك ميغان أوابنها كولن أنا واثق أنه سيسعد بذلك..»
في تلك الأمسية، وبعد أن تناولا العشاء، جلست جين مع والدها يتجادلان أطراف الحديث. بادرها جون:
«اذبهي واحضرى الغيتار وعدتني بأن تعزف لي..»
أحضرت الغيتار وجلست القرفصاء على أرض الحجرة. داعبت أوتار الغيتار بطكريقة مرتجلة لعدة دقائق ثم بدأت إحدى أغانياتها المفضلة. بدأت تغنى دون خجل بعد أن التققطت نغمات ذلك اللحن الحزين.
لم تكن تدرك كم كان منظرها فانتا وهي تجلس على أرض الحجرة وقد استرسل شعرها الأسود الداكن في تحرر، نسيت نفسها في عالم تحبه، عالم الألحان. أخذ والدها يرقبها مأخذوا هو يستمع إلى صوتها الحلو الواضح النقي والى النغمات التي تتناثر في جنح الليل.

على رؤيتها خاصة وأن سارة التي تسعى وراء غافن لا ترحب في أية مناسبة. أخفت جين ابتسامتها وهي تقول لنفسها إن هذا الأمر مسل. ليتهما تعلمان أنها لا تشكل عليهما أي خطر. فالكراهية متبادلة برغم أنه بدا ظريفاً عندما امتدح عزفها على الغيتار.

رفعت جين رأسها عن الغيتار قائلة:

«أن هذا يبدو جميلاً للغاية.»

التفت غافن إليها. ترى هل استطاع أن يقرأ أفكارها؟ ان لديه نظره رمادية ذكية ثاقبة. وأدركت جين فجأة أن عينيه جذابتان للغاية قال:

«سأبلغهما بموافقتكم على الذهاب وستذهبان في سيارتى..»

أخذت جين العصائر ثم جلست. رفع غافن حاجبه متسللاً:

«ألا تشربين العصير معنا؟»

«لا شكراً..»

في تلك اللحظة دخلت إلى الحجرة قائلة:

«جاءت السيدة ديفز يا سيد ريتتشي..»

دخلت ميفان، ومعها شاب طويل وسيم أشقر لا يمكن أن يكون إلا ابنها نظراً للتشابه الكبير بينهما.

قامت ميفان بمهمة التعارف بينهما، احتفظ كولن المبتسم بيد جين لفترة أطول من اللازم قائلة:

«مرحباً يا جين..»

وفجأة جاء صوت من ناحية النافذة ودخل غافن غرانت الفرفة وقد ثبت عينيه على جين قال بصوت هادئ:
«كان هذا رائعًا.»

وقفزت وقد استعادت وعيها فجأة. استدار جون قائلاً:
«غافن..!.. منذ متى وأنت هنا؟»

«كنت على وشك أن أطرق الباب حين سمعت الغيتار. تصورت لوهلة الأولى أنك أنت الذي تعزف، ولذا فقد اتجهت إلى الواجهة الخلفية لأستمع في صمت..»
واستدار نحو جين قائلاً:

«أهنتك يا عزيزتي فأنت تعزفين جيداً.
أشكرك.»

ونظرت إليه لتحاول إيجاد أي أثر للسخرية في نبراته ولكنه وبدا صادقاً.

«أني أحمل دعوة يا جون من سارة ووالدتها..»
رفع جون حاجبيه في دهشة فضحك غافن وقال:

«ستقيمان حفلة يوم السبت وتتمنيان لو أنك تحضر مع جين..»
نظر جون إلى ابنته متسللاً:

«ما رأيك يا ابني؟»

تذكرت جين فجأة كلمات ميفان أمس عن حرص ليونى وسارة

«أهلا بك يا كولن.»

أحسست بتورد وجهتها خجلا. ترك كولن يدها على محضره واستدار نحو غافن الذي أحسست جين أنه كان يراقبهما وقد علت شفتيه بسمة ساخرة..

«مساء الخير يا غافن، لم أرك من قبل..»
لاحظت ذلك..

كانت نبرة غافن جافة أحسست بالدماء تصعد إلى وجهها. كيف يراقبها هكذا..؟ حدثت جين نفسها، مضيفة بذلك نقطة جديدة إلى آخراء ذلك الرجل. استطرد غافن:

«وفترما على جهدا. فقد طلبت ليونى مني أن أدعوكما إلى حفلتها يوم السبت..»

نظر كولن إلى جين متسائلا:

«هل ستدhibين يا جين؟»
«نعم سأشهد..»

«أيوافقك هذا يا أمى؟»

ابتسمت ميفان للجميع قائلة:

«بالطبع . ستكون مناسبة طيبة للغاية..»

جلس الرجال الثلاثة معا وجلست ميفان وجين في مقعدين متلاصقين وبذلك تمكنتا من تبادل أطراف الحديث دون أن يسمعها أحد. قالت ميفان بصوت منخفض:

«أنتذكرين يا جين ما قلته لك؟»

«نعم أذكر..»

«هل لي أن أعطيك نصيحة؟»

«بكل تأكيد أرجوك..»

إستمعى جيدا. الذين سيحضرون الحفلة سيكونون غاية في الفتنة والاناقة. وأنا واثقة من أنك سترى متعينا بتلك الأمسية ولكنها لن تكون مجرد حفل... إنها ستكون جلسة تقييم ومقارنات وأنا آسفة أن أقول ذلك بصراحة ولكن دعينا نصعد إلى حجرتك لانتقاء ما يمكن أن ترتديه في تلك الحفلة..»

قالت الجملة الأخيرة بصوت مرتفع كمبر لانفرادهما. وفي غرفة جين فى الطابق الأعلى جلست على حافة السرير قائلة:
«آه هكذا أفضل..»

بدأت تضحك بصوت رقيق ثم نظرت إلى جين وهي مستقرفة في التفكير ثم قالت:

«أعتقد أننا ستنسجم معا..»

«تحديثين بشكل يوحى بأنك ما كنت تتوقعين ذلك..»

عكست نبرة جين حيرتها . فهناك شئ لم تفهمه في قول ميفان.
هزت ميفان رأسها وقد شعرت ببعض الحرج:

«أنا آسفة، لقد أوقفتني عند حدى..»

استطردت جين بلهفة:

«لا تعذر، فانت على حق. سأقول لك شيئاً الآن.»

«أنا دائماً أعترف بخطائي وقد ارتكبت خطأ في حقك دون قصد؟»
انتظرت جين في صمت. فقد أدركت أن كلماتها العفوية فجرت شيئاً سيفسر لها ما كان يغيرها إزاء عدة أشياء.

أغلقت ميفان عينيها ثم استطردت:

«عندما أبلغنا أبوك أنك ستاتين بعد كل تلك السنوات اعتقدي كثنا
أنك جئت من أجل أن...»

ترددت قليلاً فاستحثتها جين:
«استمرى أرجوك..»

«ظننا أنك جئت فقط بعد أن عرفت أن أباك رجل ثرى ولذلك فقد
اتيت ل تستمتع بشروته. والآن بعد أن مرض وتوقف عن الرسم الأمر
الذى زاد بصورة تلقائية من قيمة لوحاته، قررت الحضور. ولذلك
استغرت كثيراً عندما تملكتك الدهشة لدى روبيتك منزل أبيك. عرفت
من وجهك أنك كنت صادقة وحين ذاك بدأت أفكراً في أننا كنا على
خطأ.»

أنصتت جين في صمت، كان هناك شيئاً آخر يجب أن تعرفه
فأردفت:

«ميفان لقد استخدمت عبارة كنا فمن انت؟»
«كلنا يعني أنا وغافن»
«اذن هذا هو السبب!»

«السبب في مازا؟»

استدارت جين وقالت:

«عندما التقى غافن، بدا وكأنه يكرهني. لم أعرف لماذا يحمل لي
هذا الشعور وتصورت أنه كذلك مع الجميع ولكن الآن فهمت. يظنني
أشعر وراء المال..»

وبدأت جين تروى القصة كلها وكيف اكتشفت وجود أبيها مصادفة
وقول خالتها دورثى أن أبيها يسكن في كوخ على الشاطئ:

عندما أنهت جين قصتها ساد صمت مطبق، وأخيراً قالت ميفان:
«يا طفلتى الصغيرة المسكينة، مازا استطيع أن أقول؟»

«لا تقولي شيئاً. اردت أن تعرفي كل شئ كى لا تخطئي في حكمك
على..»

«أوه يا عزيزتي عندما أخبر غافن بالحقيقة فإنه...»

فاطعتها جين:

«لا. لا أريدك أن تخبريه..»

«لكن مازا؟»

«لأنى أحتقره. أنه يتصور أنى جئت من أجل المال. اذن دعيمه يستمر
في هذا التصور. أنا لا أهتم برأيه. فهو متعرج مستبد - وأنا لا أظن
أنى كرهت شخصاً قدر كرهى له في حياتى. أنا أعرف أنه صديق أبي
ولهذا السبب فقط سأحاول أن أكون مهذبة معه. عشت ست سنوات
مع حالة تشبهه إلى حد كبير وتحملتها طوال ست سنوات وفي وسعي

أن أتحمل ذلك الرجل. فإذا لم يتعلم كيف يحكم على الناس بما يتفق مع حقيقتهم وليس كما يظن هو، فإنه بالنسبة إلى شخص لا يستحق المعرفة.»

تبادلـت المرأةـنـ النـظـراتـ.ـ كانـ فـيـ عـيـنـيـ جـينـ تـحدـ شـجـاعـ لـمـ يـكـنـ فـيـ مـقـدـورـ مـيـغانـ إـلـاـ أـنـ تـعـجـبـ بـهـ.ـ اـبـتـسـمـتـ قـائـلـةـ وـهـيـ تـنـتـفـتـ فـيـ أـرـجـاءـ الـغـرـفـةـ:

«جـئـناـ أـصـلـاـ لـنـتـحـدـثـ عـنـ الـحـفلـ..ـ»

ضـحـكـتـ جـينـ قـائـلـةـ:

«أـنـ هـذـاـ سـيـبـدـوـ أـلـآنـ مـصـطـنـعـاـ.ـ أـلـمـ تـكـونـ تـوـينـ تـحـذـيرـيـ مـنـ أـنـ سـارـةـ تـعـتـبـرـنـيـ مـنـافـسـةـ لـهـاـ.ـ أـنـ هـذـاـ لـاـ يـمـكـنـ أـنـ يـنـطـبـقـ عـلـىـ بـعـدـ كـلـ مـاـ قـلـاهـ..ـ»

«ليـسـ هـذـاـ هـوـ كـلـ مـاـ أـوـدـ أـنـ أـقـولـهـ.ـ أـنـ سـارـةـ بـرـغـمـ سـحـرـهاـ وـجـمالـهاـ سـتـحاـولـ بـخـبـثـ أـنـ تـجـعـلـكـ تـبـدـيـنـ كـالـبـلـهـاـ.ـ وـهـيـ سـتـسـتـخـدـمـ لـذـكـ اـسـلـوبـيـنـ:ـ إـمـاـ إـنـهـاـ سـتـتـصـلـ بـكـ تـلـيـفـونـيـاـ قـبـلـ الـحـفلـ وـتـطـلـبـ مـنـكـ إـلـاـ تـرـتـدـيـ أـىـ شـئـ نـفـيـسـ مـؤـكـدـةـ أـنـ أـىـ ثـوـبـ بـسـيـطـ يـكـفـيـ،ـ أـوـ أـنـهـاـ لـنـ تـحـذـرـكـ عـلـىـ الـاطـلاقـ وـفـيـ تـلـكـ الـحـالـةـ سـتـذـهـبـيـنـ وـقـدـ اـرـتـدـيـتـ أـفـضلـ مـاـ عـنـدـكـ فـيـ حـينـ أـنـ باـقـيـ الـمـدـعـوـاتـ تـرـتـدـيـنـ ثـيـابـ صـبـاحـيـةـ بـسـيـطـةـ فـتـجـينـ نـفـسـكـ فـيـ حـرـجـ..ـ»

«يـاـ لـلـعـجـبـ،ـ كـمـ هـمـ أـنـاسـ ظـرـفـاءـ...ـ»

ابـتـسـمـتـ مـيـغانـ قـائـلـةـ:

«لـقـجـ فـعـلـتـ ذـلـكـ مـنـ قـبـلـ،ـ وـلـكـ فـيـ هـذـهـ الـرـةـ لـنـ تـكـونـ وـحدـكـ،ـ

سـاقـفـ إـلـىـ جـانـبـ.ـ الـدـيـكـ ثـوـبـ ظـرـيفـ لـتـرـتـديـهـ؟ـ»

«لـيـسـ تـامـاـ،ـ فـخـالـتـىـ دـوـرـشـ لـمـ يـكـنـ بـوـسـعـهـاـ أـنـ تـوـفـرـ لـىـ شـيـثـاـ مـمـتـازـاـ،ـ وـمـنـ جـانـبـيـ فـقـدـ أـنـهـيـتـ مـنـذـ قـلـيلـ دـرـاستـىـ الـمـتوـسـطـةـ.ـ»

أـعـتـقـدـ أـنـاـ يـجـبـ التـشـاـورـ مـعـ الـدـكـ.ـ فـهـنـاكـ مـحـلـ تـجـارـىـ كـبـيرـ فـيـ بـورـتـ بـاـتـرـيـكـ هـوـ مـلـكـ لـغـافـنـ بـالـطـبـعـ وـيـمـكـنـنـاـ أـنـ نـجـدـ فـيـهـ الـكـثـيرـ.ـ اـنـ غـافـنـ يـمـلـكـ الـمـحـلـ الـتـجـارـىـ الـكـبـيرـ وـالـوـحـيدـ فـيـ سـارـامـنـكـاـ وـبـالـنـاسـيـةـ هـوـ يـمـلـكـ أـيـضـاـ الـفـنـدقـيـنـ الـوـحـيدـيـنـ فـيـهـاـ.ـ فـوـالـدـهـ هـوـ فـيـ الـوـاقـعـ الـذـيـ يـمـلـكـ سـارـامـنـكـاـ عـلـىـ خـرـيـطةـ الـعـالـمـ.ـ وـهـذـاـ هـوـ السـبـبـ الـذـيـ يـجـعـلـ سـارـةـ تـحـاـولـ اـجـتـذـابـهـ.ـ دـعـيـنـيـ اـسـأـلـكـ هـلـ سـتـحـاـولـيـنـ تـلـقـيـنـ غـافـنـ درـساـ؟ـ»

«لـاـ،ـ بـحـقـ السـماءـ.ـ»

«خـسـنـاـ،ـ فـانـاـ كـنـتـ سـأـحـذـرـكـ مـنـ ذـلـكـ.ـ فـهـوـ عـنـدـ لـلـغاـيـةـ وـقـىـ وـسـعـهـ أـنـ يـكـونـ قـاسـيـاـ.ـ»

وـلـكـ هـلـ كـانـتـ صـادـقـةـ فـيـمـاـ قـالـتـهـ لـمـيـغانـ؟ـ لـمـ تـكـنـ جـينـ تـعـرـفـ بـالـضـبـطـ كـيـفـ سـتـتـصـرـفـ إـزـاءـ غـافـنـ.ـ وـشـعـرـتـ بـمـاـ يـشـبـهـ الدـوـارـ وـهـيـ مـتـجـهـةـ إـلـىـ غـرفـتـهاـ تـزـدـحـمـ فـيـ رـأـسـهـاـ الـأـفـاكـارـ.

بعد نصف ساعة فقط كانت جين وميغان تعبران طريق فسيح يؤدي الى الطرف الآخر من الجزيرة. كانت ميغان تبدو نضرة جذابة وهي ترتدي سترة لبيضاء فوق بنطلون أزرق بينما شدت شعرها الى الخلف بوشاح من القماش الخفيف. أما جين فقد ارتدت ثوبا تقليديا من الترلين الأزرق الذي كان خفيفا بالنسبة لجو انكلترا، أما هنا فهو يشيع الدفء بدرجة غير مريحة تحت حرارة شمس الصباح. لاحظت ميغان ذلك فقالت:

«الأقمشة الصناعية لا تلائم جو سارامنكا، القطن أفضل. وقد أعطانا والدك حرية التصرف ولذا ستشترى ما يلزم لهذا الطقس الحار..»

«أنا أشعر بالذنب لأنني أنفق من حسابه الخاص. سأحرص على ألا أنفق كثيرا..»

«قال لي أن نشتري كل ما تطلبين. إنه سعيد بذلك، صدقه يا جين..»

وأحسست جين بدفقة من السعادة لم يكن حتى التفكير في غافن قادرًا على افسادها. أنها ذاهبتان الى محل الذي يملكه، لكن ميغان أكدت انه لا يوجد احتمال في لقائه. أضافت ميغان وكأنها تذكرت شيئاً:

«كولن قال لي انه سيحاول ان يلقانا في المطعم الملحق بال محل لتناول القهوة. إنه منبهر بك الم تلاحظي ذلك؟»
«بماذا أجيب كي لا أبدو مغروورة؟»

٣- الغضب الهاذر

وفي اليوم التالي، أبلغت إلن جين أن هناك من يريدها على التليفون ولما التقلت السماعة سمعت سارة تقول:

«أهلا بك يا جين، أنا وأمي نشكرك لقبولك دعوتنا ونشوق إلى رؤيتك، فالحياة هنا يشوبها الملل لهذا فمن المتع أن نرى وجهها جديدا. اتصلت بك أيضا لأبلغك ألا تشغلى نفسك بما سترتدينه غدا. فالحفلة غير رسمية. ألا تظنين أن هذا سيكون أفضل؟»

وفكرت جين بتحذير ميغان. لم تصدق أن الخداع يصل بالبشر إلى هذا الحد. ربما تكون سارة، مناسبة جدا لغافن، فهما من نوع واحد. أنهت جين المكالمة وهي شاردة الذهن ثم بادرت بالاتصال بميغان واطلعتها على اتصال سارة.

تذكرت جين شيئاً وهي تنتظر وصول ميغان. لقد قام غافن بابلاغ تلك الدعوة مساء أمس، فهل اتصل تليفونيا بسارة لإبلاغها أم أنه ذهب بنفسه لرؤيه سارة. لم يكن الأمر مهمـا. وبرغم ذلك وجدت جين نفسها تفكر فيه.

«لا تقولي سينثا يا عزيزتي. ولكن على أن أنبهك أن كولن يحب مغازلة الفتيات..»

«سأحاول أن أذكر ذلك..»

وتساءلت جين: كيف سيكون موقف ميفان إن هي عرفت أن جين لم تصادق أى فتى حتى الآن. لقد أدت الخالة دورش دورها جيداً وتمكنت من أن تغرس في جين شعوراً جعلتها تفقد الثقة حتى في نفسها. وهي الآن تشعر باحساس جديد بعدما عرفت أنها قادرة على أن تثير انتباه الرجال.

كان على جانبي الطريق أشجار التحيل التي قد لا يخلو مكان منها في الجزيرة. ومن على بعد ترتفع الجبال بانسياب، زرقاء باهتة. أخذت جين نفساً عميقاً وهي تهمس:

«هذا المكان رائع..»

«ولذلك فهو مكتظ بالسياح خاصة في بورت باتريك. فكل أسبوعين ترسو سفينة في الميناء وينزل ركابها إلى الشاطئ وهم ينفقون أموالاً كثيرة في شراء الأعمال الخشبية المحفورة. ولكن بصيحة عامة يسود الهدوء الجزيرة، وأنا أحبها هكذا كما أن غافن ينوي الحفاظ على هذا الطابع..»

حدثت جين نفسها قائلة - أوه هذا الرجل ثانية! أليس هناك مفر من ترددي اسمه في كل وقت ومناسبة!

اقربتا من المدينة. فأصبحت المنازل أكثر التصاقاً وأصغر حجماً. وبدأت الحدائق تتراءى لهما غنية بالألوان مضيفة سحراً على المدينة.

بدت من على بعد المياه لامعة مندفعه في خليج فسيح يطل على منحدر أوصلهما إلى الطريق الرئيسي في بورت باتريك، لتجدوا منطقه ملائـي بال محلات التجارية وأناساً من كل شكل ولوـن ذاهـبـين لـشـراء حاجـاتـهـم التـفـتـ مـيـفـانـ إـلـيـ جـيـنـ مـتـسـائـلـةـ:

«إـلـىـ متـىـ توـيـنـ الـبـقـاءـ فـىـ سـارـامـانـكـاـ يـاـ جـيـنـ؟ـ»

«كـنـتـ أـنـوـيـ الـبـقـاءـ شـهـراـ وـلـكـنـ»

توقفت جـيـنـ فـجـأـةـ.

«هـلـ طـلـبـ مـنـكـ أـبـوـكـ أـنـ تـبـقـيـ مـعـهـ فـتـرـةـ أـطـوـلـ؟ـ»

«نعم طـلـبـ مـنـيـ ذـلـكـ..»

«وـهـلـ تـوـافـقـيـنـ؟ـ»

«بـالـطـبعـ أـرـيدـ ذـلـكـ،ـ لـكـنـ..ـ»

«ولـكـنـ لـدـيـكـ بـعـضـ الـأـسـبـابـ التـىـ تـدـفـعـكـ لـلـتـرـدـدـ.ـ أـهـيـ خـالـتـكـ؟ـ أـمـ صـدـيقـ لـكـ فـيـ انـجـلـنـداـ؟ـ»

ضـحـكـتـ جـيـنـ قـائـلـةـ:

«لاـ.ـ لـيـسـ هـنـاكـ صـدـيقـ لـكـ وـعـدـتـ خـالـتـيـ بـأنـ أـحـاـولـ أـنـ أـعـوـضـهـاـ بـعـضـ مـاـ أـنـفـقـتـهـ عـلـىـ..ـ»

فـاطـعـتـهاـ مـيـفـانـ وـقـدـ تـورـدـ وـجـهـهـاـ رـيـماـ بـغـفـلـ تـهـورـهـاـ فـيـ الـكـلامـ:
«أـنـتـ لـسـتـ مـدـيـنـةـ لـهـاـ بـشـئـ.ـ أـنـاـ أـسـفـةـ يـاـ جـيـنـ،ـ لـيـسـ هـذـاـ مـنـ شـائـىـ
وـلـكـنـ حـقـيـقـةـ...ـ»

ابتسمت جين وهي تقول:

«أنا أعلم. لكن كل ما في الأمر أنها الآن امرأة وحيدة بائسة..»

«انتظرى لفترة معقولة ثم قررى..»

انحرفت بسيارتها فى طريق فرعون ثم أدخلتها موقفاً للسيارات.

كانت هناك لافتة ضخمة كتب عليها بحروف حمراء محلات غرانت. كان الجو رطباً داخل المحل الذى يسوده جو من الهدوء والأناقة. كان الطابق الأرضى مخصصاً للمأكولات حيث كانت الثلاجات الضخمة ملأى بكل ما يمكن تخيله من أنواع الطعام. اقتادت ميفان جين إلى المصعد لتتطلقاً إلى الطابق الثاني. هناك غاصت قدماً جين في سجادة حمراء سميكه.

انقضت الساعة التالية في التطلع والبحث وتجربة الثياب. لم تكن جين تتصور أن شراء الملابس يمكن أن يكون ممتعاً إلى هذا الحد. فمع خالتها كان يتم ذلك وكأنه عمل روتيني يجب أن ينجز في أسرع وقت. أما مع ميفان فالتجربة لذية، فيها شيء من الاستقرار النفسي.

وأخيراً وجدتا الثوب المنشود. كان يصيغطا جداً، أو هكذا بدا. مجرد ثوب مسترسل حتى الأرضى في خطوط ملساء دون أية زركشة، حريري ذي لون نارى براق بلا أكمام أما فتحة الرقبة فقد كانت مستديرة منخفضة الصدر والظهر مطرزة بشريط حريري بنى اللون على شكل أزهار صغيرة داكنة.

لم تكن جين في حاجة إلى رؤية وجه ميفان المذهول لتعرف أنها تبدو جميلة. قالت ميفان في اعجاب:

«ما هذا يا جين، تبدين رائعة..»

«نعم يا أمى أنها تبدو كذلك..»

استدارت جين بسرعة لتجد كولن يخطو نحوهما. كانت عيناه تحدقان فيها وحدها وأحسست بالدماء تتدفق إلى وجهها.

«ماذا تفعل هنا كان من الواجب أن تكون في العمل..»

«انها الحادية عشرة فترة الراحة. جئت ادعوكما إلىتناول عصير منعش..»

«هلمني يا جين اذهبى واستبدلنى ثيابك. سنجرب ما تبقى من الفساتين في ما بعد..»

خلعت جين الثوب وقلبها يخفق بسرعة لم ترتد مثل هذا الثوب الرائع من قبل. شعرت بأنها شخص آخر أثناء الدقائق القليلة التي ارتدت فيها الثوب.

نظرت إلى نفسها في المرأة مكشورة عن وجه ساخر في محاولة لإعادة نفسها إلى حالتها الطبيعية وهي تهمس يا لك من فتاة مغفورة. وعندما جلسوا ليتناولوا قهوة مثلجة وقليلًا من الكعك رأت ميفان تنظر إليها غير مرة على نحو يوحى بأنها تشاركها في الحفاظ على سر ما.

تساءلت ميفان في أحدى فترات انقطاع الحديث:

«أين غافن الأن؟»

«ذهب إلى أحد الفنادق ليحضر اجتماع عمل..»

«الأفضل أن تعود إلى عملك، فلدينا أنا وجين كثير من العمل..»

«انها تحاول ان تخلص مني..»

«إنك تجعلنى أبدو وكأننى دكتاتوره..»

قالت جين فى نفسها: من الواضح أن هناك رابطة حب قوية تجمع بينهما. تمنت فجأة أن تذهب معهما الى الحفل بدلاً من غافن، الذى ينظر اليها بطريقة تخيفها. فرغم تأكيداتها لم يكن أنها لا تأبه فيه عندما فاجأها وهى تعزف على الغيتار، كان مقلقاً بدوره. فهو رجل عميق شخصيته غامضة تمنت جين لو أنها لم تقابلة.

احسنت أن ميغان وكولن ينظران اليها فضحكـت قائلة:

«آسفـة لقد كنت أفكـر في ثوبـي الجـديـد..»

ابتسمـتـ كـولـنـ وـقـالـ:

«لوـكـتـ مـكانـكـ لـفـرـحـتـ فـذـلـكـ الثـوـبـ الـبـرـتـقـالـيـ سـيـفـرـضـ نـفـسـهـ فـيـ الحـفـلـ.»

«الثـوـبـ لـيـسـ بـرـتـقـالـيـ يـاـ عـزـيزـيـ، لـونـهـ نـارـىـ غـرـيبـ.»

«آـسـفـ يـجـبـ أـنـ تـعـذـرـاـ جـهـلـ الرـجـالـ. وـالـآنـ اـسـمـحـاـ لـىـ بـالـذـهـابـ. مـراـ علىـ مـكـتبـىـ قـبـلـ أـنـ تـفـادـرـاـ المـتـجـرـ لـتـسـلـمـاـ الـمـشـتـريـاتـ مـغـلـفـةـ.»

قالـتـ مـيـغانـ وـهـمـاـ فـيـ طـرـيقـاـ إـلـىـ الطـابـقـ الـاسـفـلـ مـنـ الـمـحـلـ:

«هـلـ تـسـمـحـيـنـ لـىـ بـأـنـ أـصـفـ شـعـرـكـ غـداـ؟ـ»

نظرـتـ نـحـوـهـاـ جـينـ مـذـهـولـةـ:

«ولـكـ -ـ أـنـاـ»

«أرجوك يا جين. سأبوج لك بسر. لقد كنت أعمل قبل أن أتزوج مصففة للشعر. كنت أتمنى أن تكون لي ابنة أفعل لها كل هذا. أرجوك يا جين. قولي إنك موافقة..»

«سأكون غاية في السعادة..»

تابـطـتـ مـيـغانـ ذـرـاعـ جـينـ حـتـىـ وـصـلـتـاـ إـلـىـ الـبـابـ عـلـيـهـ لـاقـتـةـ تـقـولـ خـاصـ بـمـوـظـفـيـ الـمـتـجـرـ.»

دـلـفـتـاـ إـلـىـ مـرـفـيـهـ مـجـمـوعـةـ مـنـ الـمـكـاتـبـ يـنـبـعـثـ مـنـهـاـ طـنـينـ آـلـاتـ تـكـيـيفـ الـهـوـاءـ وـأـصـوـاتـ الـلـاـلـاتـ الـكـاتـبـةـ.»

دخلـتـاـ مـكـتبـاـ فـخـماـ مـكـيـفاـ لـتـجـدـاـ أـنـ الشـخـصـ الـجـالـسـ وـرـاءـ الـمـكـتبـ لمـ يـكـنـ سـوـىـ غـافـنـ غـرـانتـ.»

«ميغان وجين! هذا اللقاء غير متظر..»

«أهـلاـ ياـ غـافـنـ، تـصـورـتـ أـنـ كـولـنـ هـنـاـ. جـئـنـاـ نـاخـذـ حـاجـيـاتـ جـينـ فقدـ قـالـ إـنـهـ سـتـكـونـ جـاهـزـةـ فـيـ مـكـتبـهـ.»

«أهـ فـهـمـتـ. عـدـتـ مـنـذـ قـلـيلـ وـهـوـ ذـهـبـ لـمـعـالـجـةـ بـعـضـ الـأـمـورـ الـمـتـعـلـقـةـ بـالـمـتـجـرـ. أـعـتـقـدـ أـنـ هـذـاـ هـوـ مـاـ تـبـحـثـعـنـهـ.»

رفعـ صـنـدوـقاـ ضـخـماـ وـضـعـتـ فـيـهـ مـشـتـريـاتـ جـينـ تـعلـوـهـاـ فـاتـورـةـ حـسـابـ. رـمـقـهاـ بـسـرـعـةـ ثـمـ قـالـ:

«الفـاتـورـةـ مـحـوـلـةـ عـلـىـ حـسـابـ جـونـ الـخـاصـ. سـأـحـمـلـهـ إـلـىـ السـيـارـةـ.»

احـسـتـ جـينـ وـهـيـ تـمـرـ منـ أـمـامـهـ بـعـيـنـيـهـ تـخـترـقـانـهـ وـشـعـرـتـ بـحرـارـةـ فـيـ عـنـقـهـاـ. اـنـهـ يـظـنـ بـكـلـ تـأـكـيدـ أـنـهـ بـدـأـنـ تـنـفـقـ اـمـوـالـ أـبـيهـاـ. رـفـعـتـ

• لا أرجوكي... دعوه يفكروا كما يحلو لهم.

كانت جين تزداد نوترا كلما اقترب موعد الحفل. فرغم تأكيدات ميغان لها من أنها تبدو هادئة فهي تعرف أنها تعوزها الثقة الكافية لظهور أمام هذا الحشد من الناس وكأنها تقف أمام اللجنة الفاحصة في الامتحانات.

كان ابوهاد ذهب ليستريح فترة ما بعد الظهر. وعندما حضرت ميفان في الخامسة لتصفيق شعر حين نزل لللاقاتها. كان يبدو شاحبا للغاية فصاحت حين:

• هل أنت بخير؟

«سأكون على ما يرام فلا تقلقني. أنا أشعر فقط بالاجهاد اذهبوا الآن وتكلرا أنني أريد أن أرى الثوب لأعطي رأسي فيه».

فِي الطَّابِقِ الْأَعُلَى، وَبَيْنَمَا كَانَتْ جِينْ تَفْسِلُ شِعْرَهَا الْحَرِيرِيِّ
الْطَّوِيلِ جَلَسَتْ مِيقَانٌ فِي اسْتِرْخَاءٍ تَتَابِعُهَا، قَالَتْ جِينْ:

«مم يشکو أبی بالتحديد؟»

«ان ماك لا يعرف. فبين حين وآخر تفاجئه تلك التوبات فيفقد القدرة على استخدام يديه لعدة ساعات. من الممكن أن يكون السبب بعض الاضطراب العصبي. وعليك أن تتمكنى من افتتاحه بعرض نفسه على أخصائى..»

•اتقنا.

جلست حين تجفف شعرها في غرفة نومها وأنثاء ذلك أخذت

رأسها عالياً وهي تغادر المكتب. إن هذا سيعطيه مبرراً جديداً ليشعر نحوها بمزيد من الكراهة.

وبفعل الحرارة والوهج الشديد أحسست جين بوخز في جفنيها
ومراة في حلقاتها وبانبهار في عينيها جعلها تضع نظارة واقية من
الشمس.

قالت ميغان وهى تبحث عن مفاتيح سيارتها:
«شكراً يا غافن سنراك غداً عند سارة..»
«الى اللقاء..»

فتح باب السيارة لميغان فأسرعت جين الى الباب الثاني. وقد قررت لا تنتظره حتى يفتح لها الباب بدونها، اذا كان ينوى ذلك.

تبادلوا التحية وانطلقت بهما السيارة. نظرت جين الى الوراء لتجد غافن يرقب السيارة ويعلو وجهه تعبير مبهم غامض، بادرتها ميغان

«أعتقد أنت عرفت ماذا تقصدين بكلامك عن موقف غافن منك..»
«هل لاحظت ذلك أيضاً؟»

«نعم كان في وسعي أن أحس. يا للرجال كم هم أغبياء!»
«ليس هناك شك في أنه فكر وهو يتفحص الفاتورة كيف أنسى
أمس عن الماء، إنفاق أموال أخرى...»

«أتعنى لو تركتني أقول له الحقيقة..»

هرت حن رأسها قائلة:

ثبتته ميغان ببراعة بدبابيس لينساب بشكل شلال من الشعر الناعم
اللامع المتموج ليغطي عنقها.

«هذا عظيم يا ميغان، أنت حبيبتي رقيقة وحنونة حقاً.»
طرقت إن باب غرفة نومها وقالت:

«لو عرف أبيوك أتنى هنا لأطاح برأسى، ولكن يجب أن أقول لك
فأبىوك ليس هي حالة تسمح له بالخروج الليلة، هذه هي الحقيقة.»

استدارت جين في فزع وقد نهضت من مقعدها:
«ماذا هناك يا إن؟»

«لا تقلقى، ولكنه عندما يكون في الحالة التي هو فيها الآن فالشئ
الأمثل له هو أن ينام مبكراً ويأخذ قدرًا وفرًا من الراحة.»
«اذن يجب ألا تذهب إلى الحفل؟»

«هذا هو الأمر الذي جئت أحذثك فيه، إنه يعرف أنك ستقولين
هذا وهو عازم على ألا يفسد عليك سهرتك الأولى، ولذا سيرفض
وسيبذل جهداً لاقناعك الأمر الذي سيزيده تعباً.»

أومأت جين برأسها وقد بدأت تدرك الفرض من معنى إن:
«اذن يجب أن أقول له أني سأذهب إلى الحفل بمفردى.»

توقفت بعد أن كانت قد اتجهت صوب الباب.
«لا لن أستطيع، كيف أذهب وأتركه يا إن؟»

«إذا قلت له إنك لن تذهبين إلى الحفل، فإنه سيسارع إلى القول أنه

تتجاذب أطراف الحديث مع ميغان، أمتد حديثهما ليشمل الحياة في
الجزيرة، فسكانها الأصليون يعملون فقط في صيد الأسماك وزراعة
الفاكهة وجوز الهند، هناك أيضًا صناعة الأشرطة الحريرية المطرزة
وهي صناعة مزدهرة، هاشترطة سارامنكا تتمتع بشعبية كبيرة بين
السياح.

قالت ميغان وقد تذكرت شيئاً:

«يجب أن تشتري بعض تلك الأشرطة المطرزة عندما تذهب إلى
بورت باتريك مرة ثانية سأساعدك في استخدامها في تطريز ثوب لك
 فهي رائعة الجمال وفي الواقع أنه لو كان لدينا وقت كافٍ لكان
استخدمناها في حياكة ثوب لحفل اليوم، كان سيكون مدهشاً، شرائط
مطرزة بيضاء، فوق ثوب حريري قرنفل اللون.»

« فعلت ما فيه الكفاية بالفعل.»

«سندع ذلك للمرة القادمة.»

«والآن حديثي عن سيناثس الجزيرة، فهي لا يمكن أن تكون جنة.
حتى لو بدت لي كذلك.»

«نتعرض إلى عواصف عنيفة ومخيفه تخللها أمطار غزيرة وهو أمر
مستغرب لجزيرة استوائية ولكن هذا هو سبب الخضراء الزاهية، كما
أننا أحياناً نتعرض لغزو من أسراب الذباب ولكن ذلك نادر جداً.»

تراجعت ميغان عدة خطوات لتأمل شعر جين، نظرت جين إلى
صورتها في المرأة وهي لا تكاد تصدق ما ترى، كان شعرها الذي
لينساب باستقامة عادة على كتفيه مشدوداً إلى الوراء ثم إلى أعلى وقد

لتعيد إليهما لونهما ونظرت بتحدى إلى نفسها. بكل غمارة وحذر بدأت جين تضع المساحيق على وجهها دون أن تدرك أنها ليست في حاجة إلى أى شئ من هذا.

تعثرت جين وهي تهبط درجات السلالم، فثقتها الجديدة في ذاتها، وليدة التحدى، تخلت عنها للحظات عندما سمعت أصواتا تتبعث من غرفة الجلوس. فضمنت شفتيها ووقفت أمام الباب المغلق يمتلكها ذعر مفاجئ. لم تستطع أن تجتاز ذلك الموقف. ولكن عليها أن تفعل ذلك.

فتح الباب على مصراعيه فجأة قاطعا عليها أفكارها رفعت جين يدها إلى صدرها وهي تلهث.

ظهر غافن وقد بدا مندهشا منها. ثم تراجع قائلا:
«أنا آسف».

كان صوته رابط الجأش والثقة. نظرت إليه جين للحظات عاجزة عن النطق، لاحظت أنه كان يرتدي سترة بلون الظبي الصغير وقميصا ناصع البياض مبرزا لونه الأسمير الداكن. كان شعره مشطا إلى الوراء لامعا. أما عيناه الرماديتان فكانتا ترقبانها بفتور. أخذت جين نفسها عميقا ثم ابتلت ريقها.

«شكرا».

قالتها ومنحته بسمة صغيرة فاترة وهي تدخل الغرفة متوجهة إلى أبيها.

«قالت لي إنك لست على ما يرام».

ليس مريضا وانه على ما يرام. انه رجل عنيد».

هرت إلن رأسها في أسى واستدارت خارجة من الغرفة وقد تدللت كتفاها في يأس. أمسكت جين بذراعها قائلة:

«لقد هزمني. كل ما في الأمر أنت لا أريده أن يظن أنتي أردت أن أذهب بمفردي ولكن إذا كان هذا مصلحته».

«طبعا، ان ذلك لمصلحته بالفعل. والى جانب ذلك فانت ستذهبين مع السيد غافن وأبوبوك يثق في انه سيعتني بك».

صاحت جين:

«لا لقد نسيت هذا».

وعندما رأت إلن تقطب جبينها في حيرة بادرت قائلة:

«أعني أليس من الواجب أن نبلغه بهذه التطورات الجديدة؟»

«لا يا عزيزتي سيصل بعد لحظات وهو سيسعد بصحبتك».

همست جين لنفسها: «نعم أنا واثقة من أنه سيسعد بذلك».

أصبح الأمر الآن أكثر سوءا. أمامها الآن رحلة مرتبطة مع ذلك الرجل - هما الاشان فقط وليس لديهما من حديث سوى أنايتها في ترك أبيها المريض وحده. عادت بتकاسل إلى المرأة. تمنت لو لم تذهب، لكن ليس هناك خيار الآن. طالعها وجهها في المرأة وهو أكثر شحوبا من المعتاد، وعيناه تلمعان في ضوء المصباح. نظرت لصورتها في المرأة قائلة: استمرى، أشعرى بالشقة على نفسك.

ومع تلك الكلمات القليلة الغريبة توصلت إلى قرار. دلكت وجنتيها

وضع يده المتعبة فوق ذراعها وجدتها اليه:

«صدقيني، اوامر إن لا تعصى! هي التي قررت أنتي لست في
حالة تسمع لي بالذهب. أنت تعرف إن يا غافن..»

هز غافن كتفيه وبقى لحظات ثم قال:

«هذه هي الحقيقة. فمن يعصاها يجب أن يكون أشجع منا نحن
الاثنين..»

«فكرة بعدم الذهاب يا أبي عندما أبلغتني إن أنتك»

«اذهبين يا جين. غافن سيرافقك ويرعاك. استمتعي بوقتك. أنت
تبدين رائعة الجمال وأنا فخور بك يا عزيزتي..»

«شكرا يا أبي..»

سارت جين نحو الباب كالعمياء لكنها كانت تعي أن غافن يقف في
انتظارها.

سارا نحو واجهة المنزل حيث كانت تقف سيارته المرسيدس
البيضاء. فتح لها باب سيارته في صمت. جلست إلى جواره وأحسست
بصدقيها تبضان بفعل هذا التوتر المفاجئ وبعدمها اقفل باب السيارة
خطا نحو مقعد القيادة. وانطلقا.

قاد غافن سيارته برشاقة وسائل جين:
«هل تحبين الاستماع إلى بعض الموسيقى؟»
«نعم ارجوك..»

فكرت أن ذلك عليها على الأقل حرج فترات الصمت في
حوارهما، بل لن يكون هناك حوار على الاطلاق.

كان قلبها يخفق. لم يكن خيالها الذي صور لها ذلك ولكنها أحست
بال فعل، وكان توبرا يغمرها بموجات تقاد تكون محسوسة. حدثت
نفسها قائلة:

«أنه لا يطيقنى وانا عرفت ذلك فلماذا لا أتجاهل تلك الحقيقة. لم
تكن لديها أسلحة مماثلة تقاتله بها عدا سلاح واحد، أنيتها. ففى
أعماقها كانت تعلم أنه برغم عجرفته كانت هي التي تملك المبادرة.
فضعفها كان فى الواقع هو سب قوتها.

«متى تنتهى تلك الحفلات عادة يا غافن؟»

«تستمر طوال الليل أحيانا. ولكن تستطيعين العودة للبيت ساعة

تشائين.

كان صوته رقيقا يفتقر الى الحماس لكنها لاحظت أن يديه كانتا تضفطان على عجلة القيادة قليلا. انها تفضل أن تخلي النوم بعد منتصف الليل مباشرة. لكنها لن تتطلب منه أن يبعدها الى المنزل تراءى لها وجهه وهي تتطلب منه أن يعودا والحلة في أوج اشتعالها.

كانت يتجهان الان صوب بورت باتريك لكن كل شئ بدا مختلفا الان في ظلمة الليل وكأنه تبدل بفعل سحر السماء السوداء المخملية، ليبدو كأرض العجائب المرصعة بالنجوم. تنهدت بعمق وقد أحسست أنها وقعت بالفعل في هوئ تلك الجزيرة وسحرها الفامض. يا ليت كولن هو الجالس جوارها وكانت شعرت معه بالانسجام، تعم بدهنه اعجابه الصريح بدلا من شعورها الحالى بالذنب لأنها تضيع وقت هذا الرجل المضطرب لصاحبتها وتذكرت أن كولن وميغان سيكونان فى الحفل، مما جعلها ترتاح.

خفت حدة التوتر قليلا عندما نجحت جين فى الاسترخاء. ساعدتها الموسيقى على ذلك لأنها وفرت لها شيئا يمكن أن تتركز عليه انتباها. كانت كل حواسها مستيقظة مركزة على ذلك الرجل الجالس قربها يمس ذراعها مسا خفيفا كلما حرك جهاز السرعة. كانت قسماته كالصقر وهو يراقب الطريق أمامه، الأمر الذى شجعها على المخاطرة بالإلقاء نظرة خاطفة عليه. مررت الأشجار والمنازل من جوارهما فى شكل ضباب رمادى اللون حين اقتربا من المدينة انطف إلى اليسار فى طريق ضيق مرتفع. كان القمر ساطعا وقد أغرق الجزيرة بنوره الخافت وتذكرت ليلتها الأولى فى سارامانكا عندما

قامت بتلك النزهة المشؤومة.

كانا وحدهما الآن تماما وسط تلك الظلمة وقد تركا المدينة وراءهما. كان الطريق ضيقا كشريط أبيض منبسط أمامهما. عن بعد كان ضوء القمر يلمع فوق مياه المحيط الداكنة.

خفف من سرعة السيارة ثم توقف تماما: لماذا فعل ذلك؟

جاءت ضحكته المقتنضة لتؤكد لها أنه قرأ أفكارها وقال:

«اعتقدت أنك قد تريدين مغادرة السيارة لتلقى نظرة أكثر وضوحا».

أشكرك.

تبخرت قوة التحدى التي كانت لدى جين... استقامت فى مقعدها. حملقت فى السيارات الكثيرة المصطفة أمام المنزل. ثم انفتح باب البيت لتتجدد على عنبرته فتاة طويلة فى حالة من الضوء الذهبى تصبح قائلة:

«عزيزي غافن. الأن نستطيع أن نبدأ الحفلة».

أخذت جين ترقبها، بينما ساره تشب على قدميها لتعانق غافن مرحبة، رد عليها قائلا:

«مرحبا يا ساره، تبددين جميلة للغاية».

أطلقت سارة ضحكة رنانة ثم مدت يدها ناحية جين وكأنها قد ذكرت وجود شخص آخر معه:

«أهلا، من المؤكد أنك جين. لطيف جدا منك أن تحضرى».

بذكاء، حياء جين الفطري الدفين وعرفت كيف تستغله لصالحتها.
بيدين مرتعشتين وضعفت جين أحمر شفاه، تتفسس تفاسا عميقا ثم
اتجهت نحو الباب واستمعت الى أصوات الثرثرة المنبعثة من الطابق
الأسفل. قاومت إحساسها بالخوف ثم نزلت درجات السلالم في سكون
وهي متشبهة بالدرزيين الحديدي آملة في أن تنسى الى الداخل وتبحث
عن ميغان قبل أن يراها أحد.

جاء صوت سارة واضحا عاليا:
«أنظروا جميعا، هاهي جين..»

كانت سارة في انتظارها. وبمجرد أن اقتربت من الغرفة، ساد
صمت مفاجئ وتوقع الحديث والضحك تماما عندما أخذ الجميع
يراقبونها وهي تسير مع سارة. كانت جين ترتجف ارتباكا لكنها في تلك
لحظة رأت بين الحاضرين وجهها متهمكا تعلوه بسمة ساخرة، كان ذلك
الوجه هو وجه غافن. تنفست بصعوبة، ثم أحسست باصرار ينمو في
داخلها لمواجهة الموقف ابتسمت فجأة بينما كانت سارة تقول:
«أعرهكم بجين، ابنة جون أوغستاس ريتتشي..»

وراحت جين تصافح رجالا ونساء وتحياتهم التقليدية التي انهالت
عليها. اجتازت كل هذا بلا تردد بعد أن استعادت ثقتها بنفسها بسبب
بسمة ساخرة على وجه رجل متعرج ونجاحت في ألا تعطى أصدقاءه
ذرة من الاهتمام.

بدأ الحديث يتتصاعد من جديد تدريجيا وكان في وسع جين الآن
أن تلتقط أنفاسها بحرية واسترخاء اذ أحسست بالضغط ينحسر من

نظرت اليها جين. أنها فتاة جميلة. كل شيء فيها كان يوحى بأنها
تعرف كيف تعنى بنفسها بدءاً بشعرها الحريري الأشقر حتى أصابع
قدميها التي طلت من تحت ثوب أبيض بسيط يخطف البصر، شایاه
الشفافة تطفو مطوفة قدمها النحيل. كانت عينيها واسعتين داكنتين
ترقبان جين في عملية تقييم خبيثة ماهرة.

«كم تبدين رائعة. تفضل. أنا واثقة من أنك بحاجة الى قدر من
الانتعاش بعد رحلة الطريق. ابحث عن مكان توقف فيه سيارتكم يا
حبيبي وسأعنى أنا بجين..»

قالت له يا حبيبي. تساءلت جين عما إذا كانا كذلك بالفعل. إنها لن
تدشن لذلك ، فقد حياها بحرارة. زائدة عن الحد.
اصطبخت سارة جين الى غرفة نوم ذات أثاث فخم وأشارت الى
منضدة الزينة قائلة:
«تفضل يا جن، اخدمي نفسك بنفسك..»

ابتسمت سارة فجأة ثم رمقتها بنظرةأخيرة وخرجت.
تهاوت جين على أقرب مقعد وهي ترتجف لفطرة التوتر. اغلقت
عينيها لحظة وأحسست بأنها تريد أن تهرب وتخفي. كان مسلك سارة
وكل ما يحيط بها محسوبا بدرجة جعلت جين تشعر أنها صغيرة تافهة.
أحسست وكأنها تشتراك في مسابقة جمال. تفحصتها عينا سارة
الجميلتان القاسيتان وكأنهما عينا حكم في مسابقة هامة، يقيم ويوضع
الدرجات ثم يصرف النظر عنها. كانت جين ساذجة جداً عبّشت أنها لم
تدرك مهارة سارة في اخفاء مشاعرها الحقيقية وكيف أنها استشفت

«أنت الدكتور ماكدونالد».

«كيف عرف ذلك يا جين؟»

«قالت لي ميغان أنت ستكون في الحفل كما أن لم يكن ممكناً أن تفوتني تلك اللهجة المحببة، ولكن كيف عرفتني أنت؟»

«أنت أيضاً تطابقين ما سمعته من أوصافك، وقد رأيت سارة وهي تخصك بالترحاب اللائق، كنت أقف وراء تلك الزهرية عندما تسرد عليك تلك القصيدة المعادة عن سارة وغافن..»

«ماذا تعنى بالترحاب اللائق؟»

رفع حاجبيه متدهشاً:

«ألم تفهمي؟ قولي لي ماذا كان شعورك وهي تعودك صائحة أمام هذا الحشد بعد أن ادركت خجلك، دعينا نجلس بعيداً في ركن هادئ، أريد أن أحديثك عن أبيك..»

ووجدت جين نفسها تجلس إلى جوار الرجل الودود، وهكذا أصبحت الحفلة أكثر بهجة، أزدحمت الغرفة ومر الجرسون بالعصائر التي كانت تختفي قبل أن يتقدموا ببعض خطوات، ظهر غافن فجأة وألقى نظرة عليهما ثم اختفى وقد ابتلعه الزحام، جلس ماك وجين يتحدثان غافلين عن كل هذا إلى أن ظهرت ميغان، حيثما بسرور وجلست قريهما فائلاً:

«كنت أود أن أكون هنا ساعة وصولك يا جين، أين والدك؟»

«لم يستطع المجيء..»

حولها بعد أن تحول اهتمام الحشد إلى قادمين جدد، أما غافن فقد ذاب وسط الحشد.

في تلك اللحظة وجدت جين نفسها قرب والدة سارة التي قالت لها:

«أنا واثقة من أنك في حاجة إلى هذا العصير المثلج يا جين، أشرين يا عزيزتي..»
«شكراً..»

«هل جئت أنت وغافن وحدكم؟ أنا آسفة لعدم حضور والدك، لكن من المؤكد أن غافن ظريف جداً أليس كذلك؟ أنه يشكل مع سارة ثنائياً رائعاً..»

نعم بالتأكيد، واذلن أنها سيعملان خطوبتها قريباً..
«لا تقول شيئاً من هذا، فالامر ما زال حتى الآن سراً..»
«لا لن أقول شيئاً على الأطلاق..»

استأنفت السيدة سماء لتجد جين نفسها تقف وحيدة تماماً وسط بحر من الوجوه الضاحكة، منعزلة وكانها تقف في جزيرة مهجورة، دون تقدير رفعت كوبها وابتلت كل ما فيه دفعة واحدة، ثم سمعت صوتاً يقول:

«أنك رائعة فعلاً..»

التفتت إلى الوراء لتجد وجهها بشوشًا لرجل متوسط العمر، كان أصلع الرأس ذا أنف مدبر وعيون ساحرتين أهداب داكنة.

احمرت جين خجلا وتعثرت خطواتهم وقد ساعتهم مداعبته الساخرة. أمسكها بقوة ليحول دون تعثرها من جديد. وهمس قائلًا:

«أنا لا أمزح يا عزيزتي. صدقيني. تبدين هائفة الجمال.»

كانت الموسيقى صاحبة تشيع حبيبة. تعاقبت بعد ذلك عدة رقصات رأت في احدها غافن وسارة يرقصان معا.

فجأة أحسست حين بالدوار وقالت لكون:

• أيمكننا أن نتوقف قليلاً. لقد تعبت

جذبها الى الخارج قائلاً:

•أنت في حاجة الى هواء نقى يا عزيزتى..

في الهواء الطلق أحسست جين ببرعشة البرد. قال لها بصوت عذب:

«أنت بخير الآنليس كذلك؟»

أدارت نحوه وجهها صاحكا وهي تقول:

«فِيمَا أَعْتَدْتُ ذَلِكَ».

سـ ٠ . . . سـ "أيـسـ الشـرـيرـةـ مـعـكـ".

ابعدوا عنكم

«شكراً جمِيلـاً ذيـرك إـيـاـيـاـيـ، وـالـآن يـجـب ان نـعـود إـلـى الـحـفلـ».

أحسست حبي - در من التحسن عقب العشاء. أقبلت سارة نحوهم
بسرورٍ ممتعٍ - دبر أمها بلهفة خجلة ناظرة إلى الرجال مقابلاً

وأرجو أن تكونوا جميعاً مستمتعين بوقتكم.

«اذن جئت أنت وغافن وحدكما؟»

٤٠

نظرت میغان الى جین وبدت وكأنها كانت على وشك أن تقول شيئاً ثم عدلت.

تحدث ماك عن طريقة استقبال سارة لجين فقالت ميغان لجين:
«لهذا كنت أود أن أكون هنا قبل وصولك لكنني واثقة أنك كنت رائعة وصل إلى اسماعهم صوت موسيقى منبعث من مكان آخر من المنزل، ونغمات متافرة واضحة في محاولة لضبط أوتار الآلات الموسيقية». قالت ميغان:

«سيديون الرقص وصلات الآ، وبعدها يفتحون مائدة الطعام.»

تحولت الحفلة الى ميدان صاحب، كتلة دائيرية من الألوان كالزجاج البراق، كتلة من الضجيج والملائكة، بعد أن احتست جين العصير وتولى كولن الذي وصل متاخرًا رعايتها. اندفعا نحو فناء خلفي واسع حيث كانت الفرقة الموسيقية تعزف. كان الفنان ممتدا نحو مروج حضراء حيث كان المدعوون يرقصون على النجيل المضاء بالأنوار وكذلك على أرض الفنان الحجرية وقد تأثرت فيها أصص النخيل وتوسطتها نافورة صفة تتأثر منها المياه على شكل جميل.

قال كولن لجين وهو يقصها:

«انک تشریف حقدهم با حین.»

«دعك من هذه الدعاءات».

وجهها ويديها، جلست ساكرة للحظات، ثم سارت عبر رواق غطته سجاجيد متعرفة أخذت تأرجح بشكل مخيف، ظهر مركب في عاصفة. مرت جين بغرفة نوم مفتوحة، لترى سريراً نظيفاً ورضخت لاغراء قوى، فدخلت بباب، خلعت صندلها، ثم رقدت وهي تتهد في راحة.

افتاقت على يد تهزها، وصوت آت من بعيد.

«جين هل أنت في خير..»

فتحت عينيها لترى خيالاً مرتعشاً لرجل وقد وقع عليه الضوء الآتي من الباب المفتوح. أحست بالذعر، حاولت جاهدة أن تجلس لكنها شعرت بدوار، ثم استعادت اتزانها بالقدر الكافي فرأت كولن يقف في جوارها.

«كولن يبدو أنني استغرقت في النوم كم مضى من الوقت وأنا هنا؟»

«حوالى ربع ساعة فقط. كانت أمي قادمة تبحث عنك لكنني نطعنت للقيام بالمهمة. أتشعررين بأنك مريضة؟

تململت جين محاولة أن تجد وضعاً أكثر راحة.

«لا تقلقى. هل تودين أن أصحبك إلى المنزل؟ قاربت الساعة الثانية..»

اتسعت عيناً جين وهي تقول:

«هل يمكنك ذلك..؟ من المفروض أن أذهب مع غافن. لكنني واثقة أنه يود أن يمكث حتى النهاية وأنا لست معتادة على الحفلات

ثم مدّ يدها وأراحتها على ذراع جين قائلة:

«سررت بمجيئك يا جين. أرجو أن تأتيلينا ماراً. ولعلنا نقضى يوماً معاً في بورت باوريك..»

انسلت مبتعدة فتهدى ماك:

«يا للعجب، أنت تحظين بالحفاوة والتكريم. إن سارة لديها مبرراتها لذلك فهي تتودد إليك حتى تضمن سرقة صديقها..»

نظرت جين وميغان كل إلى الأخرى وانفجرتا في الضحك دون أن تقدموا لماك تبريراً لسلوكهما هذا.

بدأت جين في وقت متأخر من الحفل تشعر بالاجهاد، بل ربما المرض أيضاً. كانت تجلس هي وميغان وحدهما في ركن هادئ نسبياً، وتلفتت جين حولها في يأس. كانت تحس بحبات العرق تنتشر فوق جبينها. همست قائلة:

«سأذهب إلى الحمام..»

سألتها ميغان في قلق:

«هل أنت بخير يا عزيزتي؟»

«نعم لكنني أحسن بقدر من الاجهاد، فأنا لست معتادة على السهر، لن أغيب...»

«سأأتي معك..»

«كلا لا تزعجي نفسك..»

لم يلاحظ أحد صعودها إلى الطابق الأعلى. وفي الحمام، غسلت

كانت تنتظر أن يعالج كولن الأمر بطريقته، أن يعيد كل شئ الى وضعه الطبيعي ولكن لم يفعل بل هز كتفيه ونظر الى جين وكأنه يود أن يقول لا فائدة من الجدل ثم قال:
«اتفقنا يا غافن، فأنت الرئيس..»
ساد صمت مفاجئ ثم استدار غافن خارجا.
سمعاً وقع قدميه وهو يبتعد فطلق كولن زفرة ارتجاح عميقه:
«انه طيب ومحنون في آن..»

جلسَتْ جين وتشبّثَتْ به كمن يتشبّث ببطوق نجاًة وقالت:
«لماذا، لم تصر على اصطحابي؟»
«لا مجال للنقاش مع غافن. صديقيني، فأنا أعرفه..»
التقطتْ جين حقيقتها وهبّطت السلم مع كولن ثم مشّت نحو الباب
وهي تشعر وكأنها ذاهبة إلى الجحيم.

الصاكية..

توقف فجأة عن الكلام عندما سقط ظل شبح على أرض الغرفة المظلمة أعقبه دخول غافن نفسه. ساد الصمت للحظات بينما كان الأخير ينظر إلى جين وكولن وقد خلا وجهه من أي تعبير. ثم قال «عفواً ما كنت أريد الدخول، لكن خيل إلى أنني سمعت شخصاً يناديني».

أحست جين بوجهها يشتعل وسط الظلمة التي رحمتها من عينيه.
لم تنجح نبرته اللامبالية في اخفاء الاحتقار الحاد الذي ظهر في
كلماته. أبعد كولن يده عن جين قائلًا:

«كنت على وشك أن أنزل لأحث عنك يا غافن. قلت لجين أنتي ساصحبها الى المنزل».

هل تودين أن تذهبى الآن يا جين؟

*لکن، اذن سا صحبک.

بادرته جين معتبرة حتى لا تضطره الى ترك الحفل قبل نهايتها.
كانت تعرف برغم الظلمة الخفيفة التي كانت تحيط وجه غافن، أن
عينيه كانتا مركزتين عليها وهو يقول:
«أنا أحضرتك وأنا وعدت والدك بأن اعيدك الى المنزل..»

٥ - الليلة الموعودة

أشاحت جين بوجهها. لم يكن هناك ضوء أو صوت. كانا وحدهما في صحراء شاسعة من الظلام، والآن أدركت لماذا استسلم كولن بتلك السرعة. فالشخصية القوية التي يتمتع بها هذا الرجل خارقة. كان ينتظراها أن تتكلم وكأنه نمر متأهب للانقضاض.

لم يكن لديها أسلحة تحاربه بها، ولأنها كانت تعرف أنه ليس في وسعها أن تفوز في حرب كهذه فقد تشجعت وقالت:
«إن سلوكك ليس صبيانيا».

«أنت تدهشيني. أعطيتني انطباعا قويا بذلك حتى الآن».

قالت وهي تلهث:

«أنا لا أعرف لماذا توقفت أصلا. أنت إنسان كريه».

«لا تتمادي في وقاحتك أكثر من هذا يا آنسة ريتشار، فقد نفذ صبرى».

أشعل سيجارا آخر بيده، كانت الرائحة المعطرة للسيجار الذي أشعله أخيرا بمثابة الضربة الأخيرة. فقد دفعت جين الباب واندفعت خارجه تحتمى بالتخيل وهي تشعر بالاعياء.

كانت تترتجف وتهاوت قدماها. سمعت بشكل خافت مبهم صوت ارتطام باب سيارة. فكرت أنه على وشك أن يقود سيارته مبتعدا. كانت تشعر بقدر هائل من الاعياء حال دون اهتمامها بما يحدث، وتوقعت أن تسمع صوت المحرك لكنها بدلا من ذلك سمعت وقع أقدام ثم جاء صوته قائلا:

لوحت جين لكون، ثم استقلت السيارة. أحسست وكأن الصلة الأخيرة بينها وبين المدينة انقطعت لحظة سمعت صوت انفلاق الباب الخارجي للمنزل. لم يكن هي وسعها أن تعبر عن مدى تعاستها عندما لاحظت غضبه البارد مثل الصقيع. جلست متصلة في مقعدها. كان تصورها بأنها ستقوم برحلة تستغرق ساعة كاملة مع ذلك الرجل المتجمهم الوجه يخيفها. بدأ يقود سيارته مبتعدا عن المنزل الذي أخذت جين ترقبه وهو يتقهقر كلما انطلقها بسرعة نحو الظلام. قال وهو يشعل سيجارة:

«لو كنت مكانك لحاولت أن أسترخي. أما هنا رحلة طويلة».

«كيف استرخي وأنا معك؟ إنك تظهر تماما كم أنت متضايق من مهمتك أنا أشعر بذلك».

وضعت يدها على جبهتها المتألمة، ضاغطة بقوة.

ضغط على الفرامل فوققت السيارة بهدوء. استدار قائلا:

«حسنا، أفضحى عما في صدرك. ماذا تعنين بالضبط؟»

«ماذا هناك.. هل أنت مريضة؟»

تعثرت ثم استدارت . كانت تحس بقدميها تلتويان بينما كانت الأرض تتأرجح وترتعش في اللحظة التالية وكان غافن يحملها بين ذراعيه متوجهًا إلى السيارة.

«أنزلني، دعني، أرجوك.»

دفع بها إلى مقعدها وقال في حزم!

«أجلسني مكانك.»

في اللحظة التالية كان إلى جوارها وقد أضاء النور الداخلي للسيارة. أعطاها منديلًا وقال:

«امسكي هذا.»

مد يده إلى الدرج الأمامي للسيارة وأخرج زجاجة. فتحها ونشر بعضاً منه فوق المنديل فامتلأت السيارة برائحة منعشة نفاذة، ثم قال بلهجة حادة مريحة:

«والآن، امسحي وجهك فهو سيفيدك كثيراً.»

امتنعت جين ومسحت وجهها بيدين مرتعشتين فصدمتها البرودة الحادة لتعيدها إلى حالتها الطبيعية.

«شكراً لك.»

تبولت لهجة غافن، فصار هادئاً. واختفت النسمة الغاضبة من نبرته. سألهما وهو يرقبها:

«ماذا لم تقولي لي أنك تشعرين بالغثيان..»

نظرت إلى وجهه وقد مال نحوها وقالت:

«كنت أظن أنك تعلم، فذلك كان سبب صعودي إلى الطابق الأعلى للاستقاء..»

«ومن أين لي أن أعرف؟ لقد ظلمت أنك صعدت لكى...»

وسكت متربدة، وأحسست جين بوجهها يلتهب. فتساءلت:

«ماذا كنت تظن؟»

«ظلمت أنك ذهبت اللقاء كولن..»

«أرجوك دعنا نواصل طريقنا الآن..»

«لن نتحرك وأنت تبكين..»

«أنا لا أبكي..»

«بحق السماء حاولى أن تتوقفى عن البكاء. لقد اعتذرت لك..»

مسحت وجهها بالمنديل وقالت بنبرة تكاد تكون طبيعية:

«أرجوك تحرك الآن فلأننا متعبة جداً..»

في ذلك الضوء الخافت خيل إليها وكأنها رأت شيئاً ما في وجهه أحال جسمها إلى شعلة ملتهبة. وكانتها واقعة تحت تأثير مغناطيسى، نظرت إلى عينيه، كانتا داكنتين فيهما ظلال أحدثها ذلك الضوء الذي بدا كبحيرة صغيرة. سمعت تردد أنفاسه، ورأت صره يعلو ويهدّي، وذلك التجويف الداكن الظلالي في أسفل عنقه، بينما كان وجهه المائل داكناً مكتملاً للرجلة.

رقة:

ضفت على يديها محاولة استعادة حالتها الطبيعية. قال لها في

«أرجعي رأسك الى الخلف وحاولي أن تستريحى. لن أسيء مسرعا».

امتنلت لما قاله. وأحسست بهدوء غريب، تحركت السيارة في بطر، تزيد من سرعتها كل لحظة وهو يقودها بعناد في طريق العودة..»

أغلقت جين عينيها محاولة أن تخذل إلى النوم، على الأقل لن يكون عليها أن تتكلم معه. لنها ستحاول التفكير برغم أن الأفكار تصارع في رأسها مثيرة للقلق، فقد ظل وجهه الساخر يتراهى لها. وأدركت بأنه لا يكرهها عندما كانت تتحدث عن استيائه منها، بل كان يحرض دائمًا على تغيير الموضوع. أوقف غافن سيارته أمام البوابة الخارجية وقال:

«سقطت المر سيراً على الأقدام. أين مفاتحك؟»

فتحت جين حقيبتها وبدأت تبحث عن المفتاح. قطبت جبينها وبدأت تتحسس بدقة أكثر في كل ركن وبحركة يائسة سريعة أفرغت حقيبتها، وبدأت تقلب في محتوياتها فلم تجد أثر للمفتاح.

«أتسمحين لي؟»

قال لها ذلك وهو يأخذ الحقيبة الفارغة ويدس يده فيها متخصصاً بالبطانة ثم قال:

«لا أثر للمفتاح. أظنني أنه سقط منك في مكان ما؟»

«نعم عندما صعدت الى الطابق الأعلى للاستقاء، سقطت مني الحقيبة، نسيت هذا تماماً..»

«هل كانت الحقيقة مفتوحة اثناء سقوطها؟»

«لا أدرى. كولن هو الذي التقظها..»

نزل غافن من السيارة قائلاً:

«تعالى، سنحاول أن ندخل في هدوء..»

ركضت خلفه وهو يسير بخطوات واسعة في المر المترج الموصى الى المنزل، وهي تتمى أن يجدا نافذة مفتوحة في الطابق الأسفل. لن تنسى هذه الأمسيات الثقيلة كالكايبوس. حدثت نفسها بذلك في تعasse وهي تتعرّى في صندلها ذي الكعب العالى محاولة اللحاق بغافن.

المنزل يلفه الظلام وسكانه نائمون. أشار لها غافن بأن تلتزم الصمت. حاول فتح الباب الخارجي أولاً ثم بدأ يجرب النوافذ واحدة تلو الأخرى. وعندما اختفى في الفناء الخلفي للمنزل انتظرت جين وهي لا تجرؤ حتى على الحركة. عاد بعد أقل من دقيقة. أخذها وجهه بالنتيجة ولم تكن هي حاجة لأن تسأل.

دنا منها وقال:

«ليس أمامنا الآن إلا أن تحاول إيقاظي إن، ولكننا على وجه التأكيد سنوقف والدك المتعب الآن، وهذا مالا أود أن أفعله. بقى أمامنا اختيار واحد..»

«ما هو؟»

«أن تسامي في منزلي..»

وعندما نطق بهذه الكلمات بدأ يسير وقد تأبط ذراعها مبتعداً عن

«تعالي..»

امتنعت جين وهي تحس بالحيرة. ثم تجمدت لدى رؤية ذلك الكلب الضخم، يهز ذيله القصير بحركة سريعة ويقفز عالياً على غافن الذي عرفت الابتسامة طريقها إلى وجهه الآن.

استدار قائلاً:

«لن يمسك بأذى فلا تخافي..»

«أنا لا أخاف الكلاب إلا إذا وثروا على في الظلام..»
«من الأفضل أن تحبيه..».

مدت جين يدها ليتشممها فجلس أمامها مصدرأً أنيئاً خافتًا وهي تربت على رأسه مبتسمة لعينيه الرقيقين. رفعت جين رأسها لتجد غافن واقفاً يرقبها وقد علا وجهه تعبير غريب فأحسست بالارتياب، وقد بدأ قلبها يدق بشدة. فهي لم تر وجهه على تلك الصورة قبل اليوم.

استدار غافن فجأة قائلاً:

«سأعد فنجانين من القهوة لنتناولهما في المطبخ..»

لحقت به جين بعد تردد بدأ الموقف كله يأخذ طابع الحلم، يسوده جو غير واقعي. حتى وبدأت جين تتساءل عما يمكن أن يحدث بعد ذلك.

«اجلسـيـ. سأحضر لك قرصين من المسكن للصداع بعد دقائق لن نحس بشغل في رأسكـ غداًـ اذاـ ماـ تناولـتهـماـ معـ القهـوةـ. هلـ انتـ

المنزلـ، يجذبـهاـ بعيدـاًـ، حتىـ يستطـيعـاـ أنـ يـتحـدـثـاـ بـحـرـيةـ أـكـثـرـ. ثمـ تـوقـفـتـ عنـ السـيـرـ، مـنـزـعـةـ يـدـهاـ منـ يـدـهـ وـهـيـ تصـبـحـ:ـ «ـكـلـاـ...ـ كـلـاـ.ـ»

«ـمـاـذاـ تـقـرـحـينـ؟ـ»

«ـأـلـاـ يـمـكـنـاـ أـنـ نـقـذـفـ بـعـضـ الـحـصـىـ عـلـىـ نـافـذـةـ إـلـنـ؟ـ»
«ـأـيـنـ غـرـفـةـ إـلـنـ؟ـ»

«ـلـاـ أـعـرـفـ.ـ أـظـلـهـاـ فـيـ النـاحـيـةـ الـخـلـفـيـةـ مـنـ الـبـيـتـ.ـ»

«ـإـذـاـ كـنـتـ تـظـنـنـ أـنـنـيـ سـأـقـفـ هـنـاـ لـأـقـذـفـ كـلـ نـافـذـةـ بـالـحـجـارـةـ،ـ فـأـنـتـ مـخـلـطـةـ...ـ وـحتـىـ فـيـ هـذـهـ الـحـالـةـ لـيـسـ هـنـاكـ مـاـ يـضـمـنـ أـنـهـ سـتـقـيـظـ مـنـ نـومـهـ الـعـمـيقـ.ـ لـاـ تـتـسـ أـنـهـ تـذـهـبـ إـلـىـ فـرـاشـهـ فـيـ سـاعـةـ مـتـأـخـرـةـ وـتـسـتـقـيـظـ مـبـكـرـةـ.ـ تـعـالـيـ.ـ»
تأبطـهاـ مـرـةـ ثـانـيـةـ،ـ وـلـكـ بـقـدـرـ أـقـلـ مـنـ الرـقـةـ هـذـهـ الـمـرـةـ حـتـىـ وـصـلـاـ إـلـىـ السـيـارـةـ.

استدارت جين قائلةً:

«ـالـجـارـاجـ لـيـسـ مـغـلـقاـ وـيمـكـنـنـ التـوـمـ فـيـ السـيـارـةـ.ـ»
«ـلـاـ تـكـوـنـ حـمـقـاءـ..ـ»

قال كلمته الأخيرة بخشونة وهو يفتح لها باب السيارة وقد نفذ صبره. بعد دقائق كانا أمام منزله حيث كان ضوء متوجّه في البهو يغمر الممر. ارتقى غافن السلم راكضاً ووضع مفتاحه في قفل الباب مستديراً تجاه جين التي كانت لا تزال في السيارة.

جائعة؟»

«كلا، شكرًا».

هل ان ما يحدث الآن حقيقي. هل هي بالفعل في منزل ذلك الرجل، على وشك ان تقام في إحدى غرفه. تسأله وهي لا تقوى على النظر اليه:

«أمل ألا نوقيط مديرية منزلك..»

«تحاولين أن تعرفي ما إذا كان شخص آخر غيرنا في المنزل؟»

«أعتقد أن هذا هو ما قصدت بالفعل».

«أنا آسف أن أقول لك إننا وحدنا تماماً. فمديرة منزلي وزوجها يسكنان بيتي صغيراً في الحديقة».

وضع أمامها فنجان من القهوة الداكنة ووضع جوارها اللبن والسكر قائلاً:

«لا تقلقى، فإننا لا أحازل الأطفال».

شهقت جين وقد اشتغلت وجهها. ثم تعلمت قائلة:

«أنا لم أقصد..»

«نعم لقد قصدت ذلك».

أتبى بزجاجة دواء صغيرة وضعها أمامها ثم سحب كرسيًا وجلس وقال:

«لا تستطيعي غضباً هكذا. فمن الطبيعي تماماً أن تسألى

وتطمئنى. وقد أجبتك، والآن أرجوك أن تنسى هذا الموضوع».

ريت على الزجاجة قائلاً:

«تناولى قرصين من هذا الدواء واشربى فنجان قهوتك. لقد تجاوزت الساعة الثالثة صباحاً، ولست أنت وحدك المتعبة».

كانت أفكار جين مشوشة وذهنها في حالة اضطراب وقد اختلطت فيه الانفعالات. ففتحت الزجاجة وتناولت قرصين. وبعيد مرتعشة احتسى القهوة وهى ترتجف قليلاً. كيف يمكنه أن يكون قاسياً إلى هذه الدرجة. أدركت كم هي في الحقيقة مجدهدة، ثم انحنىت وربت على ظهر الكلب الرابض في جوارها.

«سأصحبك إلى غرفتك».

ابتلعت جين الجرعة الأخيرة من القهوة. ثم نهضت واضطررت للامساك بالمنضدة بعدما شعرت بالغرفة تتأرجح بها. قطب غافن جبينه متسائلاً:

«الا زلت تشعرين بالاعباء؟»

«كلا، أنت مجدهدة فقط».

قادها إلى الباب ثم ارتفعا سلماً. كان كل شئ على درجة كبيرة من الفخامة، كان الضوء ينعكس في توهج على اطارات المرايا المذهبة والتواجد الواسعة العالية. وعندما وصلا إلى الطابق الأعلى مس ذراع جين بخفة قائلاً:

«من هنا».

ترجف، قال لها مطمئناً:
 «انه مجرد خفاش، لقد سبق وقلت أنك لا تخافين الخفافيش!»
 ولم ترد جين، وخيم الصمت على المكان واستمر قلب جين في
 الخفافن بصورة زادت من إحساسها بالدوار، وغمر كيانها كل احساس
 غريب لم تكن تتخيله.
 وبينما كانت جين تقف مرتعشة من جراء ما يضطرع داخلها ،
 استعادت فجأة ذكرى مؤلمة، ذكرى عن خالتها، عن شئ يماثل هذا
 الموقف بشكل ما فقد عادت يوماً من المدرسة وقد ملأتها السعادة،
 تواقة لأن تبلغ الخالة دوروثي أنها فازت بجائزة في الرسم. ألت
 بذراعيها حول خالتها، تحضنها، لكن الخالة دوروثي دفعتها بعيداً وهي
 تصيح في دهشة وقد زمت شفتيها:

«ماذا تفعلين بحق السماء؟»

غادرت جين الغرفة حينذاك وحيدة وقد أحسست كم هي مرفوضة
 بشكل تعجز عن وصفه. ها هو التاريخ يعيد نفسه. إنها تشعر
 بالاحساس نفسه الآن. ملا صدرها ذلك الألم المأثور، يتضاعد ليصل
 إلى حنجرتها وقد أوشك أن يخنقها، استدارت صارخة وركضت نحو
 بيت والدها.

تسمع وقع خطواته وهو يتبعها:

«جين انتظري..»

«دعني من فضلك، ابتعد عنّي..»

قادها إلى غرفة صغيرة ذات أثاث جميل. كان غطاء السرير أبيض وقد تأثرت سجاجيد بيضاء صغيرة على أرض الغرفة.
 أضاء النور ثم أشار إلى باب في داخلها قائلاً:
 «هناك تجدين حماماً مستقلاً فيه كل ما تحتاجين إليه. فستجدين
 أيضاً تشكيلة من ثياب النوم في الدرج الأول من منضدة الزينة
 سأذهب لأدخل كارلو وأغلق الأبواب. إذا احتجت إلى شئ ما، فما
 عليك إلا أن تطلبني..»
 مشى عائداً إلى الباب ثم توقف قليلاً ناظراً إلى جين التي كانت
 تقف قرب السرير.
 «ليس للباب قفل من الداخل لكنني أعدك بأن أحداً لن يزعجك..»
 «أشكرك..»

خرج، وأغلق الباب خلفه في هدوء. أطلقت جين أهله مرتعشة،
 جلست في فراشها محاولة أن تستجمع شتات أفكارها. هل يمكن أن
 يكون هذا هو الرجل نفسه الذي رأته يفرض رأيه، متسبباً في ذلك
 المشهد الكريه في المطار؟ وماذا سيكون رأي الخالة دوروثي في كل ما
 حدث ويحدث؟ لم تجرؤ على الاستمرار في التأمل. توجهت إلى
 الحمام، كان مزخرفاً في رقة وجمال كما ثبت في الحائط حامل
 للنباتات. غسلت جين وجهها ويديها وشعرت على الفور بتحسن كبير.

ارتجمفت عندما سمعت ضربات أجنحة خشنة صاحبها صرخة
 حادة، في حين مر أمامها شبح أسود، استدارت جين صارخة وقد
 أحسست بذعر مفاجئ، ويدخل غافن الحجرة مسرعاً، حكت له وهي

«أنا آسف يا جين..»
 انتزعت ذراعها من قبضته وتراجعت وهي تصرح:
 «آسف؟ أنا واثقة أنك آسف حقاً. لماذا لا تتفجر ضاحكاً؟»
 تقدم نحوها فصاحت:
 «ابعد عنى. أني أكرهك، أتسمعني؟ أكرهك.»
 رفعت يدها الى فمها وكأنها تحاول ان تمنع نفسها من التمادي في الخطأ. ثم هرعت خارجة من المطبخ ترتجف في اضطراب.

انكمش جسدها خوفاً من التعرض لمزيد من الاذلال، بينما كانت تسير متعرّة في المطبخ.
 «انتظري..»

أطبقت على ذراعها يد قوية، ليسقط شعرها على وجهها في فوضى جامحة وهي تتلوى يائسة تحاول تخليص نفسها من تلك القبضة الصلبة.
 «لا تلمسي....»

هل كانت مجنونة عندما سمحت لنفسها بأن تستجيب بهذا الشكل الى لمسة ذلك الرجل.

ظللت مشيحة بوجهها بعيداً حتى تهرب من تلك السخرية التي تعلم تماماً أنها سترتها في عينيه. كانت متأكدة من ذلك. أليس هو وخالتها على شاكلة واحدة.

لم يكن هناك جدوى. فقد كان أقوى منها كثيراً. تهدت ثم ارتفعت غير قادرة على الاستمرار في مقاومته:
 «انتظري الى يا جين..»

رفعت رأسها، وكانت قوة عظمى لا تستطيع مقاومتها دفعتها الى ذلك. كانت عيناهما مليئتين بالدموع وقد ابتلت أهدابها الحريرية الطويلة فأصبح لونها داكناً. انتظرت كلماته. أصبحت عيناه داكنتين جداً. لم يكن فيهما أى اثر للسخرية التي كانت تخشاها، لكن كان فيهما شيئاً آخر. قال:

٦ - التلميذة الجريئة

تقلبت جين في الفراش مؤرقة بلا جدوى أن تجد في النوم ملاداً فبرغم أنها كانت منهكة القوى فإنها ظلت يقظة متتبهة وهي مستلقية وسط الظلمة تسمع دقات ساعة حائط البهو أطل الفجر، حين خلدت إلى النوم أخيراً.

استيقظت على صوت نقرة خفيفة على الباب، وصوت يقول:
«هل أدخل؟»

ظلت مستلقية في فراشها في صراع بين النوم واليقظة، حتى استيقظت تماماً، ووعلت، أين هي وكيف وماذا حدث، فهبت جالسة تحرك مقبض الباب ببطف.

«جين صباح الخير هل استيقظت؟»
«كلا، أذهب عنى..»

كان صوتها خفياً لا يمكن لأحد أن يسمعه، وعندما فتح الباب، استلقت بسرعة على الوسادة وجذبت الغطاء عليها، لم تكن تريده أن يراها، ولم تكن تود أن تنظر إليه وتسأله عمّا إذا كانت ستتمكن من

النظر إليه مرة ثانية.

«أحضرت لك فنجاناً ساخناً من القهوة..»

لزمت مكانها، متصلة، تمسك بالأغطية بقوة حول وجهها الذي أشاحت به بعيداً عن الباب.

«شكراً لك..»

كان صوتها مكتوماً، لكنه مسموع.

«إنها الحادية عشرة، هل تودين أن تأكل شيئاً؟»

«كلا، أشكرك، اذهب من فضلك واتركني وحدي..»

سمعته يضع فنجان القهوة وبعد لحظة سمعت صوت انغلاق الباب، نهضت جين وقد عزمت لا تبقى أكثر مما ينبغي في منزل غافن فبعد دقائق سترجع من منزله بلا رجعة، وهكذا صار.

عندما وصلت إلى المنزل وذهبت لتلقي والدتها تمكنت من أن تظاهر بأنها طبيعية، حياها بولع، ناظراً إلى وجهها المرهق بفضول قلق، ثم قال:

«ترك لي غافن مذكورة تحت الباب الليلة الماضية آسف لأنك لم تستطعي دخول المنزل ولكن واثق برغم ذلك أنك شعرت بالراحة في منزل غافن، فهو ضيف ممتاز..»

«نعم، لكنني لم أستطع النوم جيداً، كان الوقت متاخراً وأنا بالأصل لا أستطيع أن أنام في فراش غريب..»

فكرت في فراشها الآمن ثم قالت:

«أعتقد أنتي أحاول النوم».

«استريحى كما يحلو لك. سيحضر ماك لتناول الغداء معنا. هل
القيت به أمس؟»

«نعم، إنه رجل ظريف جداً.»

لم تكن تريد أن تفكير في تلك الليلة المشوومة، وسيكون ذلك
بالقطع مستحيلًا مع مجئي ماك. فإن والدها يريد طبعاً أن يسمع كل
مادرار في الحفل. كانت تعرف أنها ستشعر بتحسن بعد النوم، كما أنها
في حاجة إلى وقت تفكير فيه على انفراد.

عد مرور ساعتين، احسست جين بالراحة والانتعاش وبأنها استعادت
حالتها الطبيعية. نزلت وقد ارتدت أحد ثوباتها القطنية الجديدة كان
لونه أخضر صارخاً مبرزاً لون عينيها. كان شعرها مشطاً إلى الوراء
في استرissal.

كان ماك يجلس مع أبيها في فناء ظليل خلف المنزل. نهض بعيبيها
قائلاً:

«كنت أقص على أبيك كيف كنت نجمة الحفل.»

قالت جين ضاحكة:

«لا تصدقه يا أبي فقد كان هناك عدد من الحسناوات.»

«نعم بالفعل، لكن لم تكن من بينهن مثيلتك. استناءات الحسناه
سارة جداً لرحيلك مع غافن. هل كان سبب اعيائك هو تلك الوجبة
الدسمة؟»

«نعم.»

نظر إليها قائلاً وقد تذكر شيئاً:

«عثر كولن على مفتاحك ومعه دثار بي. لا شك أنه سيحضرهما»

«أوه نعم..»

ناول الجميع طعامهم في الفناء. جلس جون وماك يتحادثان في ود،
وقد أعطاها ذلك وقتاً للتفكير، عادت بأفكارها إلى غافن. لم يكن في
المنزل عندما نزلت إلى الطابق الأسفل. كان الباب الخلفي مفتوحاً ولم
يكن هناك أثر لكارلو أيضاً. تركت له رسالة صغيرة تشكره فيها على
ضيافته وانسلت خارجة من المنزل.

ترى هل سيحضر غافن الآن إلى منزل والدها؟

إن حضر فعله نسي بالفعل ذلك الحادث التافه. فغافن من ذلك
الطراز. كان يعتبرها طفلة، أنيابية تسعى وراء المال، لكنها في النهاية
 مجرد طفلة. كم كان سلوكه متفاوتاً مع سارة.

لاتزال نظرته وهو يحيى سارة قبل الحفلة تتراهى لجين، كان فيها
شيء من العاطفة. حتى أنها بمجرد التفكير فيها الآن، احسست بانفعال
عاطفى لا تعرف كنهه. تراهى لها من جديد وجه سارة مرفوعاً وهي
تلقى تحية غافن، سارة بملامحها الجميلة، وانقة مطمئنة. كم هو رائع
أن يكون المرء هكذا، أن يكون ممثلاً بالثقة بنفسه، أن يعرف أنه
محبوب.

أنزلت الملعقة من فمها وقد أحسست أن حلوى القشدة المخلوطة
بالخوف ذات النكهة اللذيدة تحولت في فمها إلى شئ جاف كريه

المذاق.

رمقها ماك قائلًا:

«أمل، الا تكوني ملتزمة بنظام غذائي معين؟»
تمكنت جين من افتعال ضحكة رقيقة وقالت:
«كلا، لكنني لست جائعة..»

«ربما كان ذلك بسبب الطعام الكثير الليلة الماضية..»
«أتاذنان لي؟»

دفعت مقعدها الى الوراء وتوجهت الى غرفتها. توقفت في طريقها كالعادة لتتظر الى لوحات والدها. تحسست برفق لوحتها المختارة ومست بأناملها ثايا الاولان الزيتية السميكة لمشهد طفل وكلبه يحدقان باشتياق في زورق صغير وسط بحر هادئ.

صعدت السلالم وهي تتهجد، مطرقة الباب ترتفع وتطرق مررتين بقوة، تحركت جين في هدوء أعلى السلالم، ووقفت بعيدة عن الأنطاز وقد سمعت مديرية المنزل تقطّط بخفيفها قادمة من المطبخ. خفق قلبها، وجف حلقتها، فقد كانت تعلم من الطارق قبل أن تسمع صوته قائلًا:

«مرحبا يا إلن. هل جون في المنزل؟»

«مرحبا يا سيد غافن. كان عليك أن توقظنى في الليل عندما جئت إلى المنزل مع الآنسة جين..»

تشبت أصابع جين بشكل لا يرادى بدرابزين السلالم سمعت غافن يضحك بدأ قلبها يخفق بعنف، تلاشى صوتاهما تدريجياً وابتعدا في

اتجاه البهو فتنفست جين الصعداء.

إنه هنا. سيكون عليها أن تنزل وتواجهه. عليها أن تفعل ذلك في وقت من الأوقات، وربما يكون الضغط أخف في حالة وجود ماك أيضاً. ذهبت الى غرفة نومها، مشطت شعرها، ووضعت من جديد أحمر الشفاه. لم يكن في وسعها أن تفعل شيئاً لازالة ذلك اللون الداكن تحت عينيها.

وقفت جين في غرفة الجلوس بضع دقائق في محاولة لاستعادة قدر من الاصرار الذي أحسست به منذ قليل في الطابق الأعلى. كان يمكنها أن ترى الرجال الثلاثة في الفناء عن بعد، وقد حجبهم بشكل جزئي حائط يستظلون به. كان في وسعها أن تسمع أصواتهم أن تسمع متجمدة غافن فأوشكت أن تدور على عقبها عائنة.

خرجت جين الى الفناء وقد بدت في الظاهر هادئة ساكنة وإن كانت ترتجف من الداخل، قالت وكأنها فوجئت بوجوده:

«مرحبا يا غافن. أشكرك مرة ثانية على كرم ضيافتك..»
نهض غافن وقال:
«أهلا بك يا جين..»

لاحظت ارتعاشه ما في وجهه ونظره حائرة، وكأنه كان يتوقع أن يراها بصورة مختلفة... زاد ذلك من ثقة جين. توجهت نحو مقعدها وجلست. نجحت في اجتياز أولى العقبات وأصبعها. والآن يمكنها أن تواصل مسيرتها دون تردد.

دخلت إلن لترفع بقایا المائدة، وجلست جين في صمت تمنى أن

قطع حديثه ونظر الى غافن بسرعة. فاستحثته جين متسللة:
«أرجوك استمر».

«حسناً، بدأت اعداد دار صغيرة للحضانة، خارج بورت بارتريل لأطفال عاملات مصنع التعليم. وهذا يعني أننا سنحتاج الى مزيد من اليدى العاملة، من أمهات أطفال تتراوح أعمارهم ما بين ثلاثة وست سنوات. إنه مشروع مازال في مرحلته التجريبية. ميغان تحضر يومين في الأسبوع، كما أن هناك أخرىات. شيرلى موري كانت تساعدنا أيضاً لكنها ستتزوج خلال الأسبوع القادم، وهكذا فالمشروع مهدد بالتوقف.»

هز كتفيه معذراً عن الاستطراد في الحديث قائلاً:

«أنا أكثر الكلام في هذا الموضوع فارجو المغفرة..»

«ماذا يتطلب هذا العمل بالضبط؟»

«الأشياء المعتادة تعليم أولى جداً، ومراقبة الأطفال أثناء لعبهم. أصبحوا الآن يتذوقون إلى المجن بدلًا من أن يلعبوا في الشوارع كما تعودوا. وكل أسبوع يتقدم لنا أطفال جدد. إن هذا الوضع يذكرني بكرة الجليد التي تتعاظم كلما استمرت في التدرج..»

«هذا يبدو رائعاً..»

استرخت جين وقد انحنت إلى الأمام وشبت يديها وسقط شعرها الناعم إلى الأمام، حاجبا وجهها. نظرت إلى والدها، الذي يكن يفوته شئ وهو يراقب في صمت.

«أنا أرغب في المساعدة..»

يذهب غافن. ظل يرمي بها بين الحين والآخر بنظرات متعددة، لكنها مع مرور الوقت اكتسبت مزيداً من الثقة في النفس، وأصبحت قادرة على مبادله النظر في هدوء.

هذا الحوار برقة لسمع صوت غافن يقول:

«كيف تسير مشروعك يا ماك؟»

كانت جين ترقب وجه ماك بينما كان غافن يوجه اليه الحديث، أحست بالحيرة إزاء التعبير الذي ملا وجهه. أجابه ماك وقد رفع أحد حاجبيه في اهتمام واضح:

«أتعنى مدرسة الحضانة؟ بخير..»

«هل عثرت على واحدة تحل محل شيرلى؟»

كانت جين ترقبهما وهي تسائل نفسها، لقد كان ماك على وشك أن يقول شيئاً فلماذا قاطعه غافن. استطرد ماك قائلاً:

«لم أتعذر على أية متطوعة إذ ليس من السهل أن تتعذر على متطوعات..»

ابتسم فجأة لجين وهي ترقبهما قائلاً:

«لو لم تكن جين آتية إلى هنا في أجازة لسألتها..»

نجح في إثارة حب الاستطلاع لدى جين فردت على سؤاله ببسملة
أعرض منها متسائلة:

«ماذا كنت ستسألني؟»

«كنت أمزح فقط..»

تعلمت قليلاً وقد رأت تعبير وجه والدها لكنه قال برفق:
«ليس لدى أية نية لمنعك إذا كنت ترغبين في الذهاب. لدى
احساس أنك ستتجدين هذا المشروع ممتعاً».

ساد الصمت هنيهة، وأدركت جين أن غافن لم ينطق بكلمة أثناء
هذا الحوار. جعلها هذا أكثر تصميماً فقالت:
«ماك، أنا أود المساعدة. قبل أن أحضر إلى هنا اجتازت امتحان
القبول في كلية تدريب المعلمات. وهذا سيكون تدريباً جيداً لي».

ألقى ماك رأسه إلى الوراء ضاحكاً وقال:
«أنتوين ذلك حقاً؟ أنت فتاة رائعة يا جين. متى ستأتيين غداً؟»
«نعم، إذا أردت. هل يوافقك هذا يا أبي؟»
أومأ وقد علا وجهه بعض الانفعال ثم مد يده مررتاً على يدها
وقال:
«بالطبع يا جين، أنا سعيد بك..»

ملأتها كلماته بوهج دافئ لكنه خبا حين تساءل ماك:
«ولكن كيف ستصلين إلى هناك؟»
«لم أفك في هذا الأمر..»
تحدث غافن قائلاً:
«يمكنني أن أمر عليك في الثامنة وأنا في طريقى إلى المدينة، هل
هذا الوقت يناسبك؟»

نظرت إلى ماك آملة أن يقترح بديلاً آخر لكنه هز رأسه باشراب
قائلةً:

«أشكرك يا غافن. وفي هذه الحالة سأخذك أنا في طريق العودة
ومعنى جين..»
«شكراً لك..»
أضافت:
«سأتعلم القيادة، حتى أتمكن من أن أذهب بمفردي..»
قال غافن:
«ليس الأمر بهذه السهولة يا جين..»
نظرت إليه، فرأت تلك البسمة المتعجرفة قالت وعيناها تشعلان
بالتحدي:
«لا أستطيع أن أعرف ذلك قبل أن أجرب، أليس كذلك؟»
هز كتفيه قائلةً:
«أنت محققة، إن سيارتي على بعد أمتار. هل تودين أن تتلقى درساً
الآن؟»
سمعت جين ضحكات والدها وماك اللاهية كما رأت تلك البسمة
الخاطفة التي مست شفتي غافن. غنه يتوقع أن ترفض نظرت إليه
بعينين واسعتين قائلةً:
«لا تخشى أن أقود بك السيارة وأاصدمها في أقرب شجرة؟»

«لا...»

«أنت حر، وعليك تحمل النتائج..»

لم تعرف لماذا قالت هذا - وكأن الكلمات خرجت من تلقاء نفسها -
احسست بالبرودة تسري في مفاصلها عندما نهض من مكانه قائلاً:

«اسمحوا لي، سأعود بعد دقائق..»

دخل إلى المنزل دون أن ينظر وراءه.

نظر ماك إلى جون الذي كان يراقب جين وقال له:

«أتعرف يا جون إن ابنته فتاة جريئة..»

«بدأت أعتقد ذلك..»

«أنا آسفة يا أبي، لا أحب أن أكون فظة مع ضيوفك، لكن..»

«لا تقولي شيئاً يا جين، ففافن يستمتع بمثل هذه المشاحنات، أليس كذلك يا ماك؟»

نعم، اعتاد أن يطبل الجميع ولا أشك أنه سيثيره أن يلتقي شخصاً لا يخاف أن يفصح عن رأيه بصرامة..
منعها صوت وقع أقدام قادمة من أن تجib عليه. رفعت رأسها لترى غافن قادماً.

نظر غافن إليها قائلاً:

«هل أنت مستعدة؟»

نهضت جين متوجهة إلى الخارج وهي آسفة على قبولها تحدي هذا

الرجل. أى جنون هذا الذى تملكها؟ أبعد كل الذى حصل ترضى بالعدو
اليه؟

«هل تشعرين بالتوتر؟»
سألتها فى رقة وهو يفتح الباب الخارجى مشيراً لها بالخروج قبله.

«كلا، هل يجب أن أكون متوتة؟»
كانت فى الحقيقة متوتة. ترددت وهى تهبط السلم، بل إنها
أوشكت على التعرّض. قال وكانه أحسن بهذا التردد:

«لست مضطرة إلى الخروج معى..»
«ألا يروقك أن أنسحب؟»

نطقت جملها هذه وهى تضفط على أسنانها، واتجهت رأساً إلى
مقعد القيادة.

«انتظرى لحظة، ستجلسين إلى جوارى أولاً، راقبينى جيداً و أنا
أقود، ثم يأتي دورك..»
أراها كيف تدير المحرك وانطلقت السيارة. وبخلاف من أن يتجها إلى
اليسار صوب بورت باتريك اتجها ناحية اليمين فتساءلت جين:

«إلى أين نحن ذاهبان؟»
«إلى المطار. فلييس هناك حركة يوم الأحد. ستجددين مساحة فضاء
لتعلمنى القيادة..»

«هل أنت دائمًا متوتة هكذا، أم أن هذا يحدث معى فقط؟»

«حسناً...»

كان صوته هادئاً، وأحسست جين بجسدها المتوتر يسترخي بينما كانت تتفقد تعليماته، امتدت يده مرة وحركت يديها على عجلة القيادة. كانت لمسة سريعة خفيفة لم تدم سوى لحظات.

كانت تستجيب لأوامرها له طواعية دون أى ارتباك أو تردد، وأدركت فجأة أيضاً أنها تشعر بالملائكة.

طلب منها أن تتوقف قائلًا:

«أحسنت حتى الآن..»

أحسست جين فجأة وكأن قلبها يتربّح ثم أعقب ذلك وهج دافئ، كم هو أمر مضحك هذا التناقض في مشاعرها نحوه.

بعد مضي ساعة توقفاً، كانت تتصرف ببراعة وقد أحسست بالملائكة جسدها كلّه بفعل التركيز الذي بذلته طوال الساعة الماضية، جلست ساكتة تتظر تعليماته.

«سنستريح الآن، انزلني ومدى رجليك، فأنت هي حاجة إلى فترة راحة..»

نزلت، وقد أحسست بتفاصيلها متخلّبة مرتعشة، كان يرقبها بنظرة سريعة ثم سألها بتحفظ:

«أتحاجين إلى مساعدة في السير؟»

نصبت ظهرها المتألم واخذت تضم أصابعها وتبسطها، ثم قالت وهي تلتفت حولها:

حاولت أن تستعيد هدوئها ثم قالت:

«لست متواترة، أنا أحاول أن أركز تفكيري على ما تفعل لقد طلبت مني أن أرقبك..»

«أقدم لك اعتذاري..»

كانت تكمن في صوته نسمة ضاحكة، تلك العجرفة الزائدة تشير جنونها، أنه شخص لا يحتمل، مثل الحاله دورثي، انه دائمًا على حق.

«بعد بضعة أميال سأترك لك عجلة القيادة، اتفقنا؟»

خفض من سرعة السيارة، لقد وصلنا الآن إلى الحدود الخارجية لأرض المطار القديم، الذي كان هادئاً ومهجوراً، أوقف غافن محرك السيارة وقال وهو يهبط من السيارة:

«الآن لنتبادل أماكننا..»

زحفت جين إلى مقعده وأمسكت بعجلة القيادة التي كان فيها شن من دفعه يديه.

قالت جين محدثة نفسها، إن هذا الأمر مضحك، فها أنا على وشك أن أنعلم القيادة على يدي الرجل الذي قررت أن أتجاهله تماماً، وهو سيراقب الآن كل حركاتي - وعلى أن أتحمل ذلك طوال ساعة أو يزيد جلس إلى جوارها وقد مد ذراعه على ظهر المقعد قائلًا:

«هل كل شئ على ما يرام؟»

تحركت السيارة بارتياح في بادئ الأمر ثم بسلامة أكثر عندما تلمست طريقها إلى محرك السرعة «الفتيّس».

«كلا شكرأ. الى أين ستدهب الآن؟
ستريت. تفضل من هنا.»

تبعته وقد اختفى وراء كوخ من الأكواخ الجاهزة البناء، برميلي
الشكل ذلك الكوخ الذي كان أول شئ تراه عندما وصلت الى سارامنكا.
دخل الى الكوخ المهجور، كان وقع أقدمهما على ارض الكوخ
الاسمنتية يتردد في صوت مكتوم بينما يقودها صوب باب في مؤخرة
الكوخ. وجدت نفسها تسأله:

«ما من أحد هنا، هل من المسموح لنا أن ندخل؟»
نعم»

أجابها بنبرة هامسة تردد صدى نبرتها، ثم أبطأ خطواته وامسك
بذراعها بطريقة غريبة أحس فيها بالأمن وقال:
«هناك مطبخ في المؤخرة فيه ثلاجة ملأى بالمشروبات والثلج
تريددين عصيراً مثلاً بالتأكيد أليس كذلك؟»
احسست بأصابعه على ذراعها وكانها كتلة من نار، واحسست بالارتفاع
عندما سحب يده ليفتح لها الباب وقد تراجع خطوة ليفتح لها الطريق.
كانت الحجرة الصغيرة شديدة الحرارة فسال العرق من جديد على
جبهه جين. أشار لها أن تجلس على أحد المقاعد فأرتمت عليه.
وضع كوبين على المنضدة وآخر على كل مني مرتدياً ثلاجة ثم
ألقى عدداً من مكعبات الثلج في الأكواب وفتح العلبتين وقال:
«ليس في الثلاجة غير هذا النوع من المرطبات..»

هزت رأسها قائلة:
«لا بأس..»

أخذ مقعداً لنفسه وجلس فيه وكأنه يمتنى سرجاً مسندًا ذراعيه
على ظهره المقعد. أخذ يرقب جين بنظره تائهة ثم قال:
«أحسنت القيادة. هل أكتفيت بهذا التمرين اليوم؟»
«سأترك ذلك لك..»

أجابته وهي تزحلق أصعبها على الكوب المثلج. اكتشفت أنها لا
 تستطيع مبالغته النظر في ثبات، الأمر الذي كان مثار توترها.

«اعتقد أنك أخذت كفايتك. يبدو عليك الاجهاد..»

صمت لحظة ثم أضاف:
«هل لي أن اطرح عليك سؤالاً؟»

أجفلها السؤال لكنه بارد مستطرداً:
«أريد أن أسألك شيئاً يتعلق بماك»

قالت وقد هدأت:
«ماذا؟»

«لماذا عرضت عليه أن تساعديه في مدرسته؟»

«لأنني أردت ذلك. هذا العمل يبدو ممتعاً لي ولماذا تسأله؟»

«أنت الآن في أجازة وما من أحد كان يتوقع أن تتطلعى لهذا
العمل..»

احسنت أنها ستحتتق اذا تقل فقلت:
 «انا آسفة لأنني خبيت ظنك، والآن أريد أن أعود الى المنزل»
 «هل اغضبتك؟»
 قاومت بشدة حتى استطاعت أن تتمالك نفسها ثم قالت:
 «نعم أغضبتي، من تظن نفسك؟»
 «قلت لك الحقيقة، فانا لا أكذب، هل كنت تحبين أن أتفى ذلك؟»
 «بأي حق تخضعني لمثل هذه الاختبارات؟ أنت مغرور بشكل لا يطاق، لقد توقعت ان افشل في محاولة القيادة أليس كذلك؟»
 «كلا لم أفك في الحقيقة في هذا الموضوع، وأنت لن تصلي الى شئ اذا فقدت أعصابك معن..»
 أطلقت ضحكة ساخرة وهي تقول:
 «كلا! أنت، أنت تتصور انك تملك الجميع أن يوسعك أن تفعل ما شاء، حسناً، ليس الأمر كذلك معن يا سيد غرانت، فانا لست امرأة صينية مسنة يمكنك أن تطردها، أو كد لك ذلك..»
 كانت ترجف متوتة وقد ملأتها رغبة جارفة في أن تضر به، اتجه نحوها ثم وقف أمامها مباشرة قائلاً:
 «سيدة صينية؟ ماذا تقصدين؟»
 «أخالك نسيت!... إن هذا لا يدهشني..»
 استدارت لفتح الباب وتخرج من الغرفة الخانقة بعيداً عنه، فمد

عادت الى ذهنها تلك الصورة، وهم جالسون في الفناء في منزل والدها، كيف أن غافن هو الذي أثار الموضوع أولاً، وكيف كانت النظرة التي علت وجه ماك وتعهد غافن مقاطعته عندما كان ماك على أبهة أن يقول شيئاً، أحسنت حين أنها على وشك اكتشاف شيئاً ما، اطلقت زفرة عميقه ثم نظرت اليه متسائلة، فقد كانت في حاجة لأن تعرف.
 «قل لي، كنت أول من أثار الموضوع، وقد فعلت ذلك لفرض ما، ما هو؟»

ابتسم ورفع يده اليمنى في حركة استسلام قائلاً:
 «أنت ذكية جداً يا جين..»
 قالت بعناد وقد شددت قبضتها على الكوب:
 «وجهت اليك سؤالاً..»

جاء صوته رقيقاً:
 «نعم كان لي هدف كنت أود أن أعرف إذا كنت ستستطعين أم لا..»
 «لماذا؟»
 «أرجعى هذا الى حب الاستطلاع..»

قال جملته الأخير محدقاً فيها وكأنه يتحداها أن تسأله مزيد.
 «ظلتني لن أططلع، أليس كذلك؟»
 «تصورت ذلك بالفعل..»

نهضت وجذبت حقيبتها بشدة من المنضدة اجتاحتها غضب مفاجئ.

يده وأغلق الباب بعصبية قاتلاً:

«لم تنته بعد..»

استدارت نحوه ثم قالت في حدة:

«افتح الباب، لن أمكث هنا معك دقيقة واحدة بعد الآن..»

«بل ستمكثين، الى أن تفصحى عما تعنيه..»

«رأيتكم في مطار جافر تعرض آراءك على مجموعة من الموظفين وتمنع تلك المرأة الصينية المسكينة من أن تستقيل الطائرة. الى أين افتادوها؟ الى غرفة التعذيب!»

في تلك اللحظة انفجر ضاحكا. ثم تمالك نفسه قاتلاً:

«يا إلهي هل بدا الأمر كذلك؟ هل أنت جادة حقاً؟»

اكتفت بتحريك مقبض الباب محاولة فتحه كرد فعل على تساؤله. جذبها وأدارها لتجهه وقد أطبقت أصابعه على ذراعيها قاتلاً برقة. «أجيبينى من فضلك..»

«أنا لا أود أن أتحدث معك. ارفع يديك عنى في الحال!»

«سأصبحك الى المدرسة غداً. ذكرينى ونحن هناك أن أريك شيئاً. ومضت عيناه وأصبحتا أكثر سواداً وقدرة على التفلل فيها واستطرد: «وبعد هذا أنا متأكد من أنك ستتراجعين في الحال عن كلامك!»

٧- الصورة الحقيقية

عندما ذهب جين الى فراشها بعد إجهادها المفرط دون استرسالها بالتفكير وبعد الشجار الذي وقع بينها وبين غافن أوصلها ورحل الى منزله بعد أن قطعا الطريق في صمت مشحون بالتوتر. جاء كولن في تلك المسيبة، وحاول كولن أن يطوفها بذراعيه لكن جين صدته. لم تكن تعرف لماذا بالتحديد، لكن ربما كان ذلك انعكاساً لما حدث مع غافن.

كان ماك موجوداً أثناء زيارته كولن وقبل أن يرحل طلب من جين أن ترافقه حتى السيارة تاركين جون في حجرة الجلوس سعيداً وقد استند قواه في لعب الشطرنج مع ماك وبدا في تحسين واضح. بادرها قاتلاً:

«ابلغتك ميغان إننى ألح كثيراً على جون أن يعرض نفسه على أخصائى لإجراء الفحوص والاختبارات اللازمة. غنه يصاب بنوبات شبيهة بشلل مؤقت وقد جربت معه أدوية عدة، لكنى لست متخصصاً في هذا النوع من الأمراض، ربما تتجهين في إقناعه..»

«أعدت يا ماك أن أبذل قصارى جهدى..»

خطأه هو. فذلك تأثير المال - ليس على من يملكه بل على من حوله.
فهم يرتدون خوفاً من إغضابه. لكن أنت يا جين ولا تدعوه يستأسد
عليك..»

«لن أدعه يفعل ذلك. وان كنت أرى هذا من الصعب..»

أحسست أنها تحب ذلك الاسكتلندي الصريح وثق فيه فاستطردت
فائلة:

«عشت مع خالي منذ مجىئي الى هنا أدركتكم كانت على خطأ.
أعتقد أنت أشمتز منه بسببيها. أتعرف ما أعنی؟»
«لست طيباً نفسياً، لكن أعرف ما تقصدين. ستكونين يا جين
ذات هائدة كبيرة لوالدك وربما لغافن أيضاً.
بتلك الكلمات ودعها ماك ضاحكا.

في صباح اليوم التالي كانت جين على أبهة الاستعداد. طلب منها
ماك أن ترتدى شيئاً يسهل غسله ونزلت تتذكر غافن.
قدمت لها إلن قطوراً دسماً وهى تقول:

«ستكونين مشغولة طوال الوقت يا عزيزتي. كلّ جيداً فستكونين
في حاجة الى كل قوتك..»

سمعت جين طرقاً على الباب، فنهضت مسرعة محاولة الانتهاء من
قطورها على عجل.

«لا تضطربى، ففى وسع السيد غافن أن ينتظر لحظة..»
قالت مديرية المنزل هذه الكلمات وهى تتجه نحو الباب مدمعة فى

ريت على كتفها وقال:

«أنا متاكد من ذلك يا فتاتى. كم من الوقت ستقضين هنا؟»

«ربما شهر لكن أعتقد أنت قد أبقى لفترة أطول. فأنا أحببت
والدى. وهو يطلب مني أن أبقى..»

«أنا آمل أن تفعل ذلك يا جين. فقد تغير با فعل.رأيت ذلك بنفسى
اليوم. إنه رجل وحيد برغم اصدقائه الكثرين. قبل مجىئك كان يعيش
فى فراغ. حتى لوحاته أصبحت ضعيفة، وتلك مأساة لم نله موهبته.
لكنه الآن، يبدأ من جديد. عشر على ابنته- واصبح لديه من يعيش
أجله. وكلما أسرعت بتعليم القيادة كان ذلك أفضل. لأنك عندئذ
ستتمكنين من أن تأخذيه فى نزهات وبالمناسبة، كيف كان درس القيادة
مع غارفن لم أشاً أن أسألك فور عودتك، فقد كنت شاردة الذهن
قليلًا..»

«غافن يقول إننى أتقدم على نحو طيب ولكن..»

أمسكت عن الحديث فبادرها فائلة:

«لكنه مغدور ودكتاتور..»

«لم أقل ذلك....»

«ليس هناك حاجة لأن تقولى، فهو سعى أن أرى ذلك بنفسى. أعرفه
أكثر من أي شخص آخر عرفت والدها أيضاً لسنوات طويلة. نحن
نتوافق جيداً وأنا أحبه وأاحترمه فهو مستقيم صادق بمعنى الكلمة.
وهو رجل عظيم تجدينه الى جوارك إذا احتجت إليه لكنى أستطيع أن
أرى أخطاءه أيضاً. اعتاد منذ صغره ان يكون مطاععاً. ربما لم يكن هذا

استياء.

كان غافن يقف قرب السيارة مع إلن. نظر إليها ملياً قبل أن يحييها بفتور.

قاد السيارة عبر الممر، بينما كانت إلن ترقبها، ولوحت لهما ثم استدارت متوجهة إلى داخل المنزل.

سألته جين وهي ترتجف:

«الى أين نحن ذاهبان؟»

«ستريين بنفسك..»

جاء رده مقتضباً. جين وكأنها قد وضعت كيانها كله في حال تأهب. فمن الأفضل أن تتم هذه المواجهة بسرعة. قطع عليها أفكارها قائلاً:

«قد تخيب المدرسة أمالمك. فلن تجدى هناك سوى نساء وأطفال..»

قال ذلك ثم راح ينظر إليها في امتعان، فأحسست بالغضب يجتاحها لكنها تمالكت اعصابها وقالت:

«أنا لا أفهمك..»

«أعتقد أنك تفهميننى، لن تجدى هناك رجالاً لتؤثرى عليهم..»

ضغطت على أسنانها قائلة:

«هل تتعمد أن تكون فظاً؟ إذا كان الأمر كذلك فقد نجحت. لقد ارتديت ملابس قطنية مريحة لأن مالك طلب مني أن أليس شيئاً يسهل غسله... على كل حال، أنا لست سوى طفلة في نظرك فلا يهم إذا ما

أرتدية..»

لم تكن متأهبة لرد فعله هذا، فقد تقلصت فجأة عضلات وجهه، وضغط بيديه على عجلة القيادة حتى بدت مفاصلهما بيضاء من شدة التوتر.

ماذا قالت حتى أثارت غضبه بهذا الشكل؟»

قال:

«لست في حاجة لأن تذكرينى بسننك..»

ثم ساد الصمت. صمت طويل مثير للقلق. لقد نجح ردها العفوى في أن يسكنه.

اخترقت السيارة ميناء بورت باتريك، كانت الشوارع ملأى بصخب الحياة وت Morrowan.com توج الألوان، بينما سيطر على السيارة جو من التوتر جعل جين تتنمى أن تكون خارجها وسط هؤلاء المارة.

تغير طابع الجزيرة بعد أن خلفا وراءهما المدينة. فقد أصبح أكثر غرابة، بعد أن دنت الجبال من مرأى البصر، وظهرت الحدود والنباتات الاستوائية المورقة بكثرة حتى قاربت أن تتعذر الطريق نفسه. حبسَت جين أنفاسها أمام هذا الجمال البكر الأخاذ فنفس بعض الأوقات قاربت الأشجار من الالتفاء عبر الطريق فبدأ وكأنهما يسيران خلال نفق أخضر عال، بينما كانت الشمس تخترق بين حين وآخر فروع الشجر الكثيفة بوهج أصفر لامع كالماس. أبطأ غافن من سرعة السيارة، فرأيت من خلال الأشجار عدداً من الأبنية المنخفضة المستطيلة، سقفها من الحديد المضلع، وقد طلى باللون الأبيض ليعكس الحرارة. كانت سيارة

ماك توقف في ظل شجرة فأوقف غافن سيارته وراءها قائلاً:
«ها قد وصلنا..».

كانت جين تتساءل ماذا يمكن أن تراه هنا في المدرسة؟ بادرها
قائلًا و كانه قرأ أفكارها:

«أريد أولاً أن أريك شيئاً..»

سار مبتعداً تاركاً جين تبعه وسط سطح شجيرات كثيفة تعلوها
ورود ناصعة البياض ذات رائحة قوية. سارت جين خلفه وقد
زمت شفتها في تحدي. فجأة افترى من أرض خالية فوصل إلى سمعها
صوت خرير المياه الذي أكسب تلك البيوت الصغيرة المترامية في شكل
شبه دائري جواً من السحر. اصطفت بطول الجدران شجيرات أزهار
زاهية الألوان ومروج صغيرة رويت بعناية للمحافظة على خضرتها
الناضرة بينما طلى كل منزل بلون زاه، وفتحت النوافذ على مصراعيها
لدخول أكبر قدر من الهواء..

توقف غافن واستدار ناحيتها متسائلاً دون أن ينم عنده وجهه عن
شيء:

«هل أنت جاهزة الآن؟»

«جاهزة لماذا؟»

رفع حاجبه في سخرية قائلًا:

«لتعرفي ما أسفرت عنه زيارة المرأة الصينية لغرفة التعذيب!»
ودون أن ينظر وراءه مرة ثانية توجه نحو أقرب باب وطرقه.

خفق قلب جين بقوة عندما فتح الباب. فقد تقدمت مجموعة من الأطفال واثنين أو ثلاثة من الشباب الصينيين نحو غافن وأحاطوا به بينما رأت وجهاً مالوفاً يقف في مدخل الباب وقد تصاعدت جلبة من الصوات جميعها تحين غافن. رفعت المرأة العجوز يدها بحركة تحية وقد علت وجهها ابتسامة عريضة.

تقدمت المرأة إلى الأمام بيته، ثم انحنى باحترام وصافحته. استدار غافن نحو جين كانت نظرته ملأى بالتحدي. ثم بدأ يتحدث برقه إلى المرأة التي أومأت ثم أدارت عينين براقتين نحو جين وقد انسعت ابتسامتها لتكتشف عنأنسانها الذهبية.

لم تكن تتعدد الأنجلوـية فتولت حفيـتها ترجمـة ردهـا على تساؤلات غافـن قائلـة:

«إن جـدتـي تـرغـبـ فيـ أنـ تـشـكـرـ لـكـ اـهـتمـامـكـ.ـ فـلـوـلاـ وجودـ السـيدـ غـرـانتـ فـيـ المـطـارـ لـمـ اـسـتـطـعـتـ المـجـنـ إـلـىـ هـنـاـ.ـ»

بلغت جـينـ رـيقـهاـ مـحاـولةـ الـابـتسـامـ وـهـيـ مـتـبـهـةـ تـامـاـ إـلـىـ نـظـرـةـ غـافـنـ السـاخـرـةـ المـثـبـتـةـ عـلـيـهـاـ حـينـ مضـتـ الفتـاةـ تـقـولـ:

«نعم. جاءت جـدتـيـ وـحدـهاـ مـنـ سـايـفـونــ وـفـقـدـ نـقـودـهاـ وـجـواـزـ سـفـرـهاـ.ـ كـانـ موـظـفوـ المـطـارـ عـلـىـ وـشكـ استـدعـاءـ الـبـولـيسـ،ـ لـكـ غـرـانتـ طـلـبـ مـنـهـمـ العـنـاـيةـ بـهـاـ،ـ وـضـمـنـ لـهـمـ أـنـ يـقـومـ هـوـ بـالـتـحـقـيقـ مـنـ صـدـقـ روـاـيـتهاـ عـنـدـمـاـ يـصـلـ إـلـىـ سـارـامـنـكـ ثـمـ يـعـودـ إـلـىـ الـاتـصالـ بـهـمـ تـلـيفـونـيـاـ عـلـىـ أـنـ يـقـومـواـ فـيـ هـذـهـ الـأـثـنـاءـ بـتـقـديـمـ الطـعـامـ لـهـاـ عـلـىـ نـفـقـتهـ،ـ إـذـ إـنـهـاـ كـانـتـ تـشـعـرـ بـجـوعـ شـدـيدـ بـعـدـ أـنـ أـمـضـتـ سـاعـاتـ اـنـتـظـارـ طـوـيـلـةـ فـيـ

راح غافن يتحقق في وجهها. شعرت فجأة بأنها لم تعد تخافه. كان إحساساً غایة في الغرابة، أحسست وكأنها تعيش تجربة جديدة، مع هذا الرجل المفروض وعرفت أنه هو أيضاً أحس بالشئ نفسه، ذلك الشئ الذي لا يمكن وصفه.

استدارت جين ووصلت المشى، كانت تعرف أن شيئاً قد تغير في تلك اللحظة.

رأيت جين المدرسة، كان الأطفال قد وصلوا بالفعل فصحبها ماك اليهم. بناء المدرسة مماثل للأبنية الأخرى التي رأتها منذ قليل: منخفضة مستطيلة خشبية ذات سقف حديدي مضلع قابلتها سيدة لطيفة وقد تبعهاأطفال يرتدون زياً موحداً. كانت بشرتهم بلون العسل، عيونهم سوداء، وقد بدوا جميعاً يفيضون سعادة.

بادرت السيدة قائلة قبل أن يكون لدى ماك فرصة لتقديمها:

«اسمي آن موراي، سعدت بلقائك..»

صاحتها جين ضاحكة وهي تقول:

«آسفه إننى لا أعرف شيئاً عن مدارس الحضانة..»

«لكنك ستعلمرين أنا واثقة من ذلك..»

نظرت السيدة موارى إلى شورت جين بنظره استحسان قائلة وهي تنتهد:

«كنت أود أن يكون فى وسعى ارتداء الشورت لكن زوجى يقول عنه ليس مناسباً لسني..»

المطار.

تصاعدت الأصوات من جديد. وبدأ غافن وكأنه يرفض دعوتهم له بالدخول، كانت يداه ترتفعان في حركات معبرة عن الاعتذار وهو يتقدّم إلى الوراء، تصحبه عاصفة من كلمات الوداع. تأبط غافن ذراع جين ليعوداً أدرجهما وسط الشجيرات الكثيفة.

وفي منتصف الطريق، توقف قائلًا:

«هل أنت مقتعة الآن بانتى لست مجرماً مستبدأ؟»

استدارت جين نحوه قائلة:

«لقد تسللت بما فيه الكفاية. نعم، ماذا تريد مني، هل تريد أن أرکع أمامك ألم يكن في وسعك أن تكتفى بأن تقول الحقيقة؟»

قال لها بلطف:

«هل كنت تستصدقيني؟ كنت أريدك أن ترى بنفسك حتى تعرفى الحقيقة، وتدركى أن الأشياء ليست بالضرورة كما تبدو..»

«ربما كان عليك أيضاً أن تحاول تذكر ذلك..»

«لقد قلت شيئاً كهذا من قبل. ماذا تقصددين؟»

ردت في غضب قائلة:

«ربما. لكنني أريد سماعه منك..»

«إذاً عليك أن تنتظر حتى أكون مستعدة لذلك. جئت لأعمل وأنا واثقة من أن ماك ينتظرني..»

قال ماك مداعباً:

«إنه يخشى أن يلتف الرجال حولك. اسمحوا لي بالرحيل فلدى عملية جراحية في المدينة، سأعود في وقت آخر.»

لفت السيدة موراي حولها قائلة:

«تعالى معى يا آنسة نتجول في ارجاء المدرسة»

تضاحك الأطفال في مرح، وركض بعضهم إلى الأراجيح بينما وقف البعض الآخر يراقب في صمت. تقدمت نحو جين طفلة صغيرة وقد وضعت أصبعها بعزم في فمها. ثم أخرجت أصبعها من فمها رافعة ذراعيها إلى أعلى نحو جين وهي تقول:

«من فضلك إحمليني..»

انحنى جين ورفعت الطفلة الصغيرة بين ذراعيها فابتسمت السيدة موراي قائلة:

«هذه هي ميلاني ستطلب منك أن تحملها طوال اليوم، فاذا لم تكوني حازمة معها فان ذراعيك سترهقان..»

طوقت ميلاني عنق جين ضاحكة بيد متسخة قليلاً، فعرفت جين ماذا كان يعني ماك عندما طلب منها ارتداء ملابس يسهل غسلها، وقالت الطفلة:

«أنا أحبك، أنت صديقتي..»

عند الظهيرة أحضر رجلان أوعية طعام ضخمة، وجلس الأطفال إلى الموائد يأكلون. وتناولت آن و جين وجبنهما مع الأطفال.

وبعد ذلك خلد الأطفال الى الراحة وأنطلقت بين زفراة ارتياح بعد أن وضعـت آخر طفل في سريره ونظرت الى الأسرة الصغيرة المصطفة وقد رقد في كل منها وجه صغير. نظرت الى جين قائلة: «أمامـنا ساعة للراحة، تعالى، لتناول قهوة مثلاًجـة وندخـن سيـجـارـة تحت تلك الشـجـرة. فـتحـنـ في حاجة الى قـيلـولة قـصـيرـة.»

جلست آن وحين تشرـثـانـ في تـرـاخـ تحت ظـلـ شـجـرـةـ مـتـلـوـيـةـ ضـخـمـةـ كانتـ أـورـاقـهاـ تصـدـرـ حـفـيفـاـ وـسـطـ نـسـمـةـ خـفـيفـةـ. سـمعـتـ جـينـ صـوتـ سيـارـةـ قـادـمـةـ وـتـسـأـلـتـ إـذـاـ كـانـ مـاـكـ قـدـ عـادـ ثـمـ نـسيـتـ الـأـمـرـ عـنـدـماـ بـادـرـتـهـاـ آـنـ قـائـلـةـ:

«يـجبـ أنـ تـحـضـرـ حـفـلـ الزـفـافـ يـوـمـ السـبـتـ.»

«هـذـاـ كـرـمـ مـنـكـ، أـشـكـرـكـ. هـلـ سـيـحـضـرـ وـالـدـىـ الحـفـلـ؟ـ»

هزـتـ آـنـ كـتـفيـهاـ قـائـلـةـ:

«لـاـ نـعـرـفـ بـعـدـ، مـاـكـ سـيـخـبـرـنـاـ بـذـلـكـ. وـلـكـ حـتـىـ لـوـ لـمـ يـحـضـرـ، يـجـبـ أـنـ تـأـتـيـ أـنـتـ. غـافـنـ يـمـكـنـ أـنـ يـحـضـرـكـ، أـنـاـ وـاثـقـةـ مـنـ ذـلـكـ.»

«شكـراـ لـكـ سـأـحـدـثـ مـيـغانـ بـذـلـكـ حـينـ أـرـاهـاـ.»

مرـ الـوقـتـ بـسـرـعـةـ وـبـدـاـ الـأـطـفـالـ يـسـتـيقـظـونـ بـادـرـتـهـاـ جـينـ مـتـسـائـلـةـ:

«هـلـ يـشـتـغلـ آـبـاءـ الـأـطـفـالـ جـمـيعـاـ فـيـ مـصـنـعـ التـعـلـيبـ؟ـ»

«نعمـ، أوـ فـيـ مجـعـاتـ تخـزـينـ جـوزـ الـهـنـدـ. فـتحـنـ لـدـيـنـاـ مـشـرـوعـ تـصـدـيرـ جـوزـ الـهـنـدـ وـلـيـفـهـ الـمـسـتـخـرـجـ مـنـ القـشـرـةـ الـخـارـجـيـةـ وـهـوـ يـسـتـخـدـمـ فـيـ صـنـاعـةـ الـحـصـيرـ وـأـشـيـاءـ أـخـرـىـ. وـعـنـدـماـ يـتـسـعـ الـمـشـرـوعـ مـعـاـ. أـلـمـ يـخـبـرـكـ

«منذ دقيقة واحدة، كانت تلعب في حفرة الرمال..»
«جريبي هذا الطريق بينما أبحث عنها وراء المدرسة..»
أسرعت جين نحو الطريق وسط شجيرات متشابكة وقد غمرها ذعر مفاجئ. اكتسى المكان بالعشب- فكان يمكن لفتاة الصغيرة أن تكون في أي اتجاه. دارت حول نفسها ثم هوت وقد أحست بالدوار بعد أن تعثرت قدمها.

نهضت متوجلة الألم في كاحلها وركبت وهي تناهى صارخة:

«ميلاني، ميلاني أين أنت؟»

توقفت فجأة بعدما اقتربت من الساحة الأخرى المؤدية إلى المصنع التي كانت تقف فيها سيارة ماك. لكنها لم تر سيارة ماك، بل كانت سيارة غافن وقربها رأت وجهين مألوفين. استوعلبت جين ذلك المنظر في ارتياح مفاجئ، لم تعرف في تلك اللحظة أن منظر هذين الوجهين سينطبع في ذاكرتها إلى الأبد.

كان غافن منحنياً ليحمل ميلاني. رأت ذلك الرجل الطويل القامة وهو يرجع الطفلة الصغيرة البريئة، كانت تسمع صرخاتها الضاحكة كما سمعته يقول:

«أين أنت ذاهبة يا ميلاني؟»

رأى جين فجأة، فتوقف. تقدمت وهي تثن من الألم كلما وضعت قدمها اليسرى على الأرض. تقلص وجه غافن عندما خفض نظره إلى قدمها فبادرها متسائلاً:

أحد بذلك؟ إن المصنع ملك لغافن كما ملكاً لوالده من قبله وماك يقدم له النصح فيما يتعلق بالشؤون الصحية والتأمينات وشروط العمل. تمكنا من رفع مستوى المعيشة في الجزيرة بشكل ملحوظ مما مكن الأمهات أن يعملن هنا وهن واثقات من أن أطفالهن في أمان..»

لم تكن جين تصفى إليها تماماً. فقد عادت إلى ذلك الحوار الذي دار في بيت والدها. وعرفت الآن لماذا قاطع غافن ماك في تلك اللحظة. وفيما بعد، عندما كانا في المطار، كان بوسعه أن يقول لها الحقيقة لكنه لم يفعل.

دخلتا إلى المدرسة وبدأتا توقطان من بقى نائمًا من الأطفال. ففزت ميلاني واتجهت نحو جين ثم دست يدها الصغيرة في يد جين.
ابتسمت آن قائلة:

«أصبحتما الآن صديقين..»

«إنها فتاة طيبة..»

«سأدعوك تكشفين ذلك بنفسك..»

جلست جين تلعب مع الأطفال في ملعبهم، ثم تذكرت كلمات آن تلك فتلفت حولها لتتأكد من أن كل شئ على ما يرام. نهضت مسرعة وقد استدارت صوب المدرسة منادية:

«ميلاني؟ هل هي عندك؟»

ظهرت آن في مدخل الباب قائلة:

«كلا، هل حدث هذا مرة ثانية؟ متى رأيتها لأخر مرة؟»

«هل كنت ترکضين؟»

«نعم، أشكرك لأنك أوقفت ميلاني. دعني أعيدها إلى المدرسة..»

«من الأفضل أن أقوم أنا بذلك فأنتم لا تبدين على ما يرام. هل تؤلوك قدمك؟»

«كلا..»

كانت تكذب، واستدارت عائنة. كل خطوة كانت عذاباً لكنها كانت عازمة على لا تجعله يرى ذلك.

ظهرت آن ورأت جين فحملقت فيها قائلة:

«ماذا حدث لك؟»

قال غافن:

«أعتقد أنها في حاجة إلى بعض الاعسافات الأولية..»

انزل ميلاني من بين ذراعيه قائلة:

«اذهبي أيتها الفتاة الشقية، لا تهربى مرة ثانية والا ضربتك..»

أخذت ميلاني تقفز بعيداً وهي تقوّهه بصوت مرح. ثم ركضت لتتضمّن إلى رفاقها.

تقدمت آن نحو جين يخذه بذراعها وهي تقول:

«أجلسى في الداخل. سأذهب لأحضر ما مثلاً. لونك شاحب..»

امتثلت جين هي صامتة. فلم يكن أمامها خيار آخر برغم احساسها بوجود غافن، فهي تعرف انه ليس في وسعها أن تظل واقفة كيلاً

تتعرض مرة أخرى للغثيان.

سمعت آن تقول شيئاً لغافن بصوت مرتفع، لكنها لم تتع الكلمات، ثم وجدت نفسها جالسة في أحد مقاعد الأطفال الصغيرة.

قالت آن:

«تورم كاحلك كالبالون، يجب أن تحضر ماك ليلى الحل المناسب.
ala tneen dalk ya gafan?»

ركع أمام جين ثم رفع رأسه مؤيداً كلام آن:
نعم. لكن أمامانا بعض الوقت قبل أن يحضر، سأضمد الجرح
أولاً، أين صندوق الاعسافات الأولية يا آن..»

اختفت آن في حجرة مخزن صغيرة فقال غافن برقه:
«ماذا انكرت أن كاحلك يؤلوك عندما سألك؟»

«آنا لا احب استثارة شفقة أحد..»

ضغط على شفتيه قائلة:

«لم أقل أنك كذلك ولكنكم أتمنى لو لم تكوني...»
لم تعرف قط ماذا كان ينوي أن يقول اذ دخلت آن في تلك اللحظة
حاملة الاعسافات الأولية.

كانت يداً غافن رشيقتين سريعتين وهو يضمد كاحل جين بمهارة.
اختلطت مشاعر جين بين احساس بالراحة بعدما خفف الضماد البارد
آلامها وبين الخوف من ذلك الاحساس الغريب الذي أحدثه لمسة يده.

قالت بعد أن انتهت من تضمين قدمها:

«شكراً».

هذا من دواعي سروري. من الأفضل أن أصحبك إلى المنزل، أليس كذلك؟»

«كلا شكراً، أفضل أن أبقى مع الأطفال..»

«كما تثنين يا جين. لم تبق سوى ساعة واحدة فقط على موعد انصراف الأطفال..»

رفعت آن يدها إلى فمها قائلة:

«يا إلهي، يجب أن أعطى اللبن للأطفال..»

«سأتولى الأمر عنك..»

عاد غافن وآن بأبريق من القهوة المثلجة ووعاء كبير من اللبن وبعد أن قدموا الحليب للأطفال الذين اصطفوا استجابة لتعليمات غافن، جلست جين وآن وتناولتا مشروبيهما المثلج. أما غافن فقد ظل في الخارج.

همست آن قائلة:

«إنه رائع مع الأطفال، إنهم يفعلون أي شئ من أجله..»

لم يكن في وسع جين إلا أن توافق على ذلك وهي ترى الأطفال يتناولون غافن في هدوء، أكوابهم الفارغة:

«انهم يطيعونه، لانه يرعبهم»

ندمت على ما تفوهت به في الحال. وضحكت آن قائلة:
«لا أعتقد ذلك، فهو عندما يجيء إلى هنا يختلف تماماً عما هو عليه في عمله. هنا يصبح على طبيعته أعتقد أنه واحد من هؤلاء الرجال الذين لا يخشون أن يظهروا بعض الرقة من حين إلى آخر. فمعظم الرجال، يعتقدون أن هذا يتناهى مع رجولتهم، أما غافن فلا يهتم برأي الناس فيه..»

رشفت جين قهوتها ببطء، لم تكن تريد أن تعرف شيئاً عن وجهه الآخر. لكنها برغم ذلك وجدت نفسها تراقبه وقد انحنى يداعب أحد الأطفال، منكب على ما ي قوله الآخر دون أثر لتلك العجرفة المعتادة في وجهه.

لم تكن هذه هي المرة الأولى التي تسأله فيها جين عما إذا كانت سارة تأتي إلى المدرسة. لم تجد الوقت مناسباً لتسأل، فقد كان غافن آتياً يحمل مجموعة من الأكواب الفارغة إلى حوض الغسيل.

بادر آن قائلة:

«سأقيم سوراً حول تلك المساحة من الأرض، حتى لا يتكرر حادث ميلاني..»

«إنها فكرة جيدة وستسهل مهمتنا..»

«سأعمل على تنفيذها في الحال..»

نظر إلى ساعته وقال:

«أنا ذاهب الآن لأرتب بعض الأمور المتعلقة بهذا الموضوع..»

«كلا! فهـما لا تبادـلـانـ الحديث لـأسـبابـ واضـحةـ بالـطبعـ كـاـيـ سـيـحـضـرـ حـفـلةـ زـافـ شـيرـ لـ، وـيمـكـنـكـ أـنـ تـلـقـيـهاـ هـنـاكـ.»

نظرت جين الى حيث بدأ غافن عملية الحفر. فقد كان ذلك أمراً مثلاً بالفم، كان يعلم بعمرها بعد كات قليلة سبعة تكشف عن ترسه.

تساؤل حین قائلہ:

«لماذا يفعل هذا بنفسه أتصور أنه يستمتع بمثل هذه التمارين، فقد كان رياضياً قدِيماً قبل أن يموت والده و يتولى هو كل مسؤولياته. أعتقد أنه يريد أن يحتفظ بمضطهره كما أن العمال يتغافلون في عملهم متى رأوا رئيسهم يشاركونه فيه.»

قال لى ماك ان غافن يعرف كيف يقاتل، ولكن لم يقل لي كيف كان ذلك؟

«تلك القصة انتشرت في الجزيرة كلها في ذلك الحين. بعدما تولى
تبعة المصانع اثر وفاة والده مباشرة. كانت هناك بعض المشاكل بين
العمال ثم تطورت الى معركة. ووصل ماك و غافن عندما كانت المعركة
في أوجها. ألقى غافن نظرة خاطفة، ثم وقع اختياره على زعيمى
المجموعتين المتصارعتين، خاض في الكتل المتصارعة وسط الكلمات
المتطايرة وفي لحظات أفقدهما الوعي، فتقرقق الحجم تلقائياً».

كانت عيناً جين مثبتتين الآن على غافن الذي لم يكن يدرى طبعاً أن الحديث كان عنه بالذات. أحسست جين، بأنها بذات تعجب بالفعل بشخصية غافن كل يوم تسمع شيئاً جديداً عنه يجعلها تكتشف مزاياه وحسناته ومدى ما يتمتع به من نفوذ في الجزيرة. نهضت جين، وقد

قالت آن و هي تهز رأسها:

«هذا هو غافن، لا يكاد يقول شيئاً إلا وي فعله. من المؤسف أنني لن أكون هنا غداً لأراقبه وهو ينفذه..»

عاد غافن بعد قليل ومهما اثنان من سكان الجزيرة يحملان المعامل. رأته جين و آن يشير الى عدد من النقاط ويخطط بالعصا فى الأرض الى ملحة وسطح انهيار الأطفال. ثم تقدم نحوها قائلاً:

«اتصلت تلفونياً بالمدينة من مكتب المصنع. ستحضر سيارة نقل بعد نصف ساعة وفيها كل ما نحتاجه. وفي هذه الأثناء سنبدأ حفر الآسان... فإذا سمعتمها، أبعدوا الأطفال، عن طبقنا».

وبحركة رشيقه، خلع قمصه وألقى بها على أحد المقاعد. كانت بناته قوية فكتفاه كبيرتان بعضلات قوية، وصدره عريض مفطى بشعر أسود كثيف. برقت القلادة الفضية المدللة من عنقه وهو يتحرك متوجهًا نحو الخارج. غضت جين بصرها. ثم شعرت بارتياح عندما قالت أن: «يا له من رجل متواضع شجاع. لا غرابة في أن كل فتيات الجزيرة يتمتنن صداقته..»

قالت جين وهي تحاول الضحك:
«حقاً؟ لكنه مرتبطة أليس كذلك؟»

«تحصدين سارة؟ أعتقد أنها تاتي في المقدمة. إنها تسعى الى ذلك بلا شك. لكن غافن عامل و متزن و مراوغ. ألم تلتقي كاي بعد؟»
«كلا، هل كانت في حفلة سارة الأسبوع الماضي؟»

ووجاة توقف عن الكلام ثم قال:
 «سمعت شيئاً، إما أنه الاتوبيس أو أن الأشياء التي طلبتها للسور
 وصلت، اسمح لي».

مشى بخطوات واسعة نحو الطريق ثم جاءت آن وقالت:
 «الى أين ذهب؟»
 «ليرى من الذي وصل»

ظهر ماك وسط حشد من النساء، بثياب زاهية الألوان يشرون،
 ويلوحن لأطفالهن، ثم ذهب الجميع ليسود الصمت.

تلفت آن حولها قائلة:
 «انقضى يوم آخر يا ماك، أدت جين دورها جيداً».
 «كنت أعرف أنها ستفعل ذلك».

نظر ماك إلى قدم جين وقال:
 «ماذا كنت تفعلين يا سيدتي الصغيرة؟»
 «كنت أطارد الصغيرة ميلاني ثم زلت قدمي».

«يبدو أنها صمدت جيداً، سأراها عندما نصل إلى المنزل، هل أنت مستعدة للذهاب يا جين؟»

ابتعدت جين و ماك عن المدرسة رويداً، لم يكن هناك أثر لغافن،
 وعندما اقتربا من سيارة، كان يقف يتحدث مع سائق عربة نقل وعندما رأهما تقدم نحوها، نظر إلى جين قائلاً في هدوء:

احسست بالقلق فجأة، خطت بيده وحرص الباب، توقفت خجلة على
 وشك ان تعود أدراجها بعد أن أحسست بعيني غافن مثبتتين عليها، في
 تلك اللحظة سمعت رنين الجرس يدعوا الأمهات إلى تسلم أولادهن.

كان غافن يفرز الجاروف في الأرض الصلبة وتقدم نحوها قائلاً:
 «انتهى يوم عملك، هل أنت حقاً سعيدة؟»

نظرت إليه جين ببعض الإعجاب قائلة:
 «لقد استمتعت به».

«هل ستأتين مرة ثانية؟»

«نعم، لماذا لم تقل لي هذا المشروع ملكك؟»

«هل عرفت؟»

«نعم».

حاولت الوقوف، فأمتدت يده فجأة تمسك بذراعها، أحسست
 بالاضطراب فابتعدت قليلاً هي ما زالت تتظر اليه.

تصورت انك لن تقدمي مساعدتك لي إذا عرفت ذلك».

ثم أضاف في رقة:
 «هل كنت ستقدمين لي مساعدتك حقيقة؟»

*
 «لا أعرف».

تمفت لو لم تكن أجابت بهذه السرعة.

«الم أقل لك إذا...»

«شكراً على مجيئك يا جين أنا أقدر اهتمامك و مساعدتك..»

كانت كلماته هذه المرة لها وحدها، وكان ماك غير موجود. لمحت جين شيئاً في عينيه. شعرت بالدفء والاطمئنان. تبادلوا كلمات الوداع ثم استقلت جين سيارة ماك. أمسك غافن بباب السيارة كى تجلس ثم أخذ يتحدث مع ماك فى الجانب الآخر من السيارة. كانت تسمع صوتهما لكنها لم تفهم شيئاً. سيطرت على مخيلتها النظرة الحانية فى عيني غافن. تشبثت جين بحقيقة يدها وأحسست برغبة فى البكاء دون أن تعرف سبباً لذلك.

٨ - كابوس الليل والنهر

مر اليومان التاليان بطريقتين. فقدت جين شهيتها للأكل فأرجعت ذلك إلى حرارة الجو والألم الذى تحسه فى كاحلها.

اقترب موعد حفلة الزفاف. وفي أمسية يوم الأربعاء كانت تجلس مع أبيها فى طرف الحديقة، على مرأى من البحر بعدما هب نسيم منعش رطب الجو. كانا ينتظران ميفان وكولن على العشاء. قررت جين أن تكون بالغة الرقة مع كولن. فهى تجده لطيفاً كما أنها تعرف أنه متعلق بها. هذا الشعور كان كافياً لاسعادها لو أن عاطفتها لم تتبدل. أما الآن، ولسبب لا تعرفه تماماً فهو تمنى لو لم يكن متعلقاً بها. لم يكن فى وسعها أن تفهم مشاعرها أو تحالها. تساءلت لماذا لم يأت غافن منذ الأحد الماضي. هي لا تبالى بالأمر، لكن كان عليه أن يحضر ليبرى ماذا جرى لكافلها. غير أنه لم يحضر وقد ظل هذا الخاطر عالقاً بذهنها. بادرت أباها قائلة:

«هل سنذهب إلى حفلة زفاف شيرلى يا أبي؟»

«نعم، وأنت ستكونين معنى، أعتقد أنى سأذهب. سنسأل ميفان إذا كان ممكناً أن نذهب معهما، أعتقد أنها وصلت مع كولن..»

أقبلت ميغان ومعها كولن وتبادلوا الجميع تحية ودية. جلس كولن
القرصاء قرب مقعد حين وفي شاشة يادرهما قائلًا:

«كيف حال كاحلك. هل تحسن الآن؟»

«تحسنـت كثـيراً. كـنا نـتحدـث الآـن عـن حـفلـة زـفـاف شـيرـلى».

«هـل سـتـذـهـبـانـ؟»

تدخل والدها قائلاً:

«نحن نريد أن نذهب، ونأمل أن يتطلع أصدقاء طيبون بناقلنا الى هناك».

ر ت میغان پسروز:

«سنكون سعیدین بذلك. ماذا ستُرِيدِين یا چین؟»

«لم أفكِّر بعد»

فاطمہ ابیها:

«هذه ليست مشكلة، يمكنك أن تشتري ثوباً جديداً»
ـ دادته حين قالها:

سید علی

سید علی

·أعْرَفُ ذَلِكَ، لَنْعَدْ لَكَ ثُوبًا بِالشِّرائطِ الْحَرِيرِيَّةِ الْمُعْرُوفَةِ فِي
سَلَامَاتِكَ ·

احمد بن حنبل

فیود و مشاعر

۱۴

• مادا تجده؟

«جئت أطلب خدمة من حسنه، ولكنني لا أستطيع أن أطلب ذلك الآن».

فجأة شعرت جين بأنها تزيد الفرار السريع الى مكان ما، الى أى مكان بعده عنـه.

بدأت ميغان تعيد سرد ما كانوا يتحدثون عنه. وأحسست جين بانسحاب كولن الصامت من جوارها بينما أرتمى كارلو باسترهؤخاء مكانه دافعاً أنفه الرطب في يد جين. رأيت على رأسه بينما كانت تصفى إلى غافن:

«اليوم الأربعاء سنشترى غدا كل ما يلزمنا وسيكون الثوب جاهزا يوم الجمعة..»

نظر الیها والد حن یود قائلًا:

«إن حياة ميغان معروفة للجميع، أنا أثق في ذلك».

«ذٰكِرْمَنْكَ يَا مِيغَانَ لَكُنْ هَلْ أَنْتَ وَاثِقٌ؟»

• كل الثقة. صباح غد سأصحابك لنشتري كل ما يلزمنا من محل غافن..

«من يتحدث عنِّي؟»

اللثت الجميع ليحدوا غافن و معه كلبه.

حياتها. قريباً سيكون عليها أن تختار، وهن ليست واثقة بعد ماذا سيكون اختيارها. فهي تود البقاء مع والدتها، لكنها لا تزال متربدة، فهناك احساس دفين بحب البقاء يؤكد لها ضرورة الرحيل، قبل أن يفوت الأوان، لكن أوان ماذءاً أنها لا تدرى ولا يمكنها أن تتكهن به؟

استيقظ والدتها مبكراً وقد بدا وجهه مسترخياً مليئاً بحيوية لم تشهدها من قبل. حياها ثم بادرها قائلاً:

«أعتقد أنني سأخرج للتمشية قليلاً اليوم. فأنا أشعر بتحسن ملحوظ.»

«هل أذهب للتريض معك؟»

«كلا، فهم يحتاجون إليك في المدرسة - أنا سعيد لأنك ستذهبين». لم تعرف جين ماذا تقول. كلماته الصادقة الهدامة تجعلها عاجزة عن الرد. حبها يتضاعف يوماً بعد يوم لوالدتها، إنها تشعر بالندم على السنين التي قضيتها بعيدة عنه. ربما كان القدر هو الذي أخر اجتماع الشمل. ربما كان الآن هو الوقت الأفضل لذلك. قالت:

«أرى أنك تبدو أحسن حالاً الآن. إنني سعيدة بذلك.»

«هذا بفضل تأثيرك يا جين. فأنا الآن لدى من أعيش من أجله. لدى من أقول انه ملكي. وأنت كما تمنيت أن تكوني تماماً.»
شكراً.

لم تزد على ذلك بعد أن خنقتها مشاعرها ثم قالت:
«على أن أستعد. غافن آت بعد قليل.»

«آن تعلم بمفردتها غداً في المدرسة فهل بإمكان جين مساعدتها.. إذا هو سبب مجئه كان يجب أن تعرف نظرت إلى ميفان في حيرة فبادرتها الأخرى قائلة وهي تضحك:

«الأمر متrox لك يا عزيزتي. يمكنني أن أشتري أنا كل ما تحتاج إليه إذا رغبت في ذلك..»

تدخل غافن قائلاً:

«استطيع أن آلأخذ جين إلى المحل في الثامنة صباحاً لتختر ما تريده. هذا إذا كنت ستدhibين إلى المدرسة يا جين.»
«أنا مستعدة للذهاب..»

فكرت جين وهي في فراشها بأن غافن يل دائمًا إلى أغراضه حدث يبدو الأمر بشكل طبيعي لكنها الآن أدركت كيف أنه يحقق أهدافه بسهولة. فالجميع يوافقون بحماسة على مخططاته. أخذت تتقلب في فراشها بقلق وقد سيطرت عليها فكرة واحدة وهي أنه سيصحبها إلى محله ثم إلى المدرسة. وقد وافقت على ذلك صاغرة. كيف حدث هذا وهي التي قررت أن تتجنبه.

وب قبل أن تستلم للنوم كان وجه غافن هو آخر رؤية تفرض نفسها عليها. وجه غافن بالصورة التي بدا عليها عندما كان منحنياً على وشك التقاط ميلاني بين ذراعيه. فقد بدا مختلفاً تماماً.

في الصباح، عندما كانت ترتدي ثيابها وتمشط شعرها أدركت أن مقامها في ساراماها لم يدم أكثر من أسبوع. لقد بدا ذلك مستحيلاً. فهى تحس أنها عاشت هنا منذ زمن بعيد وكان الجزيرة باتت جزءاً من

اندفعت إلى ذاكرتها الآن كل الأشياء الصغيرة التي لم تكن تعنى لها شيئاً.

«هل هناك ما يزعجك؟»

التفت نحوه قائلاً:

«لا... لا..»

لم تقو عينتها على مواجهة عينيه خوفاً من أن يقرأ أفكارها. كم كانت غبية، تمللت في مقعدها وتمتنت لو لم تحضر معه. كان عليها أن ترفض.

«صرت هادئة جداً.»

«كنت أفكـر.»

هدأت الآن ضربات قلبها السريعة، يجب أن تتمالك نفسها وإلا فماذا يبقى لها؟

بعد لحظات وصلا إلى المحل، كان كل شيء هادئاً وكأن المحل مهجور. تمكنت أخيراً من أن تتساءل بنبرة عادية وهما في المصعد:

«في أية ساعة يفتح المحل أبوابه..»

«الساعة التاسعة والنصف. في وسعك أن تقى نظرة حولك..»

أحسست بالراحة عندما توقف المصعد، وقادها عبر قسم ثياب السيدات الذي كان يسوده هدوء شامل.

اخترق غافن الصمت قائلاً:

ذهب إلى غرفتها محاولة للجم دموعها. بلا جدوى لا تريد أن يراها غافن على تلك الصورة. وبالفعل عندما سمعت صراخاً على الباب كانت قد تمكنت من تمالك نفسها.

كانا يسيران الآن صوب بورت باتريك. نظر إليها نظرة فضولية وقال:

«هل تشعرين بتحسن في قدمك؟»

«نعم، شكرًا.»

تبعد الآن ذلك الشعور الغريب الذي شعرت به نحوه يوم الاثنين الماضي، وعاودها التوتّلار. يبدو أنه أحس بذلك أيضاً، فبدأ الحديث عن المدرسة بنبرة موضوعية وكأنه يتحدث مع شخص غريب. كان يبدو جذاباً وقد ارتدى قميأ من الحرير عقده بشرائط حريرية مطرزة بدلاً من الأزرار، تذكرت جن كلمات آن. إن كل هنات الجزيرة يسعين وراءه. أحسست بالسعادة لأنها لم تكن واحدة منهـن.

خطر لها خاطر مفاجئ. ترى لماذا طلب منها الذهاب إلى المدرسة. ربما هو يأمل في أن... تصليـت جـين في مـقـدـها بعد أن دـاهـمـتها هـكـرة مـخـيـفةـ. فـهيـ لاـ تـخـدـعـ بـالـرـجـالـ، خـاصـةـ الـمـجـرـبـونـ مـنـ أـمـثـالـ غـافـنـ. كـانـتـ الـخـالـةـ دـورـشـ تـشـعـرـ بـمـتـعـةـ دـائـمـةـ فـيـ تـحـذـيرـهـاـ مـنـ أـنـ جـمـيـعـهـمـ سـوـاسـيـةـ، يـسـعـونـ فـقـطـ وـرـاءـ مـاـ يـرـيدـونـ أـنـ يـحـصـلـوـتـ عـلـيـهـ. وـغـافـنـ لـاـ يـخـتـلـ عـنـ باـقـيـ الرـجـالـ بلـ قـدـ يـكـوـنـ أـسـأـ مـنـهـ. فـقدـ اـعـتـادـ طـوـالـ حـيـاتـهـ أـنـ يـأـخـذـ مـاـ يـرـيدـ. وـهـوـ يـعـلـمـ أـنـ جـذـابـ. وـمـرـغـوبـ وـهـوـ يـكـرـهـنـ وـرـغمـ ذـلـكـ يـنـظـرـ إـلـىـ أـحـيـانـاـ بـطـرـيقـةـ مـاـ، كـمـاـ أـنـ لـسـةـ يـدـهـ عـلـىـ ذـرـاعـيـهـ،

«سأحضر أولاً الشرائط الحريرية المطرزة..»

أخذت جين تتجول وسط الرفوف المليئة بالبضائع ثم قالت:
«من الصعب اختيار المطلوب وسط هذه المجموعة الكبيرة..»
«دعيني أساعدك، فأنا أعرف تماماً ما تريدين..»
قدم لها بعض الشرائط المطرزة الحريرية قائلاً:

«والآن ماذا تريدين تحتها؟ اللون الرمادي أم الأزرق أم الأصفر؟»

«أرنى هذا اللون الأصفر، هل يمكنني أن أراه جنباً إلى جنب مع
الشرائط. كانت الشرائط رقيقة شفافة تكاد تكون عاجية اللون وقد
اكتمل منظرها عندما وضع تحتها الحرير الأصفر اللامع، تنفست جين
الصداء وقالت:

«نعم أعتقد أن هذا هو ما أريد..»

«جريبه عليك أمام المرأة..»

كانت جين تلاحظه يلقط لفات القماش الحريري والأشرطة.

جذب القماش الحريري قائلاً:

«امسكي هذا وضعيه على جسمك..»

كانت جين تشعر بأحساس غريب وقد شعرت بأنها تكاد تترنح.
امتثلت لكلماته دون أن تتبس ببنت شفة. أحسست وكان طوفاً محكماً
يشدد عليها الخناق. انحنى والتقط الشرائط الرقيقة:

«احترس يجب ألا...»

«أنا أعرف ماذا أفعل..»

جاء صوته هادئاً. كانت خفقات قلب جين عالية. كانت تشعر بقلبها
وهو يخفق مرتعضاً بضلعها عندما استقام غافن ورفع الشرائط
المطرزة بعناء فائقة ووضعها عليها. كانت يداء الآن تمسان عنقها
وخصوصاً وهو يحاول أن يريح الشرائط الحريرية حول جسدها. كان
هناك قدر من الحذر في لسته وبرغم ذلك أحسست وكأنها في حاجة
إلى الفرار. أخذت تتحرك في قلق فبادرها قائلاً:

«اهدئي، لماذا كل هذا الاضطراب؟»

رأت صورتهما المنكسة في المرأة، كان غافن واقفاً وراءها وقد
وضع يديه على كتفيها بينما تدلّى القماش الحريري والشرائط فوق
جسدها في رشاقة وجمال. اكتشفت أنها لم تكن تتظاهر إلى صورتها في
المرأة. بل إلى صورته هو.

فتقلس حلقها حتى جاء صوتها أحش وهي تقول:

«هذا رائع الجمال، أعتقد أنتي...»

«نعم إنه رائع الجمال..»

كان هناك شيئاً في صوته جعلها ترجف وتمتن أن يتبعه عنها.
استدارت نصف استدارة فتراجع للخلف وانزلقت الشرائط قليلاً.
امسكت بها قائلاً:

«سأحجزها لك وأسلمها لميغان..»

«شكراً..»

«أمسفة لأنني لا أعرف أن أقود السيارة إنك تضطر لتبديل برامحك
بسبيباً».

«أنا سعيد بمساعدتك لنا. وأؤكد لك أن نقلك بالسيارة لا يمثل أية
مشكلة بالنسبة إلى..»
«أحقاً؟»

أشاحت بوجهها بعيداً وهي تبتسم بهدوء. كانت تحس بوحزة ألم
في صدرها. دفعت باب السيارة قبل أن يتوقف تماماً أمام المدرسة ثم
هبطت وقالت دون أن تنظر وراءها:
«إلى القاء..»

سمعت صوت المحرك وقد انبعث فيه الحياة من جديد كما سمعت
صوت تغير السيارة، لكنها لم تقو على النظر إلى الوراء. تلاشى
الصوت متبعاداً فتوقفت جين لتلتقط أنفاسها. لم تكن تعرف لماذا
ينتابها هذا الشعور الآن، لكن لسبب ما كانت تحس برغبة في البكاء.
أخذت نفسها عميقاً وعاودت السير من جديد لتسمع أصوات الأطفال.
هنا العودة إلى الطبيعة هنا يمكن أن تجد نفسها على طبيعتها، فهي
متاكدة من شيء واحد. أنها لا تستطيع البقاء مع غافن.

مر الوقت سريعاً وجلست آن وجين أثناء فترة الراحة تتحدثان عن
حفلة الزفاف. قالت آن أن شيرلى ستتزوج مواطناً استراليًا وسيعيشان
في بيرث، وقال:

«أنا واثقة من أنكما ستستجممان معاً يا جين. للأسف أنها سترحل
يوم السبت، ليتك حضرت قبل الأن».

لم تقو جين على النظر إليه. كانت تشعر وكأن رأسها سينفجر من
التوتر الذي عاد يسيطر على المكان.

«هل أنت مستعدة للذهاب؟»
«نعم.»

كان هناك قدر من الانفعال في سلوكه أثار قلقها ماذا فعلت؟
في طريقهما إلى المدرسة أحسست جين بصداع حاد. لم يكن هناك
ما تستطيع عمله، يبدو أن غافن سارح في عالمه الخاص. كان يقود
السيارة بسرعة، ولم ينظر إليها ولو نظرة عابرة. قبضت بأصابعها
على حقيبتها في تعاسة، كان يجب ألا تتفاقق أن تحضر معه. رفعت
يدها إلى جيئتها المشتعلة محاولة وقف ذلك الألم النابض. نظر إليها
وقال بلا مبالاة:
«ماذا هناك؟»

«عندى صداع قاتل، لكن لا تدع الأمر يشغلك..»
«هناك أقراص مسكنة في المدرسة سوف أطلبها لك..»
«أنزلنى أمام المدرسة. وأنا أطلبها..»

«كنت أود أن أدخل معك، لكن هذا يكفى.. لدى كثيراً من العمل
اليوم. سأأمر بالطبع لأخذك في الساعة الرابعة..»
«ماك يمكنه أن يمر على..»

«كلا، فلديه حالة ولادة في وسط المدينة..»
زمت جين شفتيها. إنه يبدو وكأنه نادم على إحضارها:

منزل ميغان يشبه كثيراً منزل جون، كان فسيحاً وأبيض، وأثاثه هادئ وقد تأثرت السجاجيد على أرضيته والأزهار في كل غرفة، كل ما في المنزل يدل على أن ساكنته امرأة ذات ذوق عال قادتها ميغان إلى غرفة الحياكة فشهقت حين لرؤيه الثوب ثم صاحت قائلة:

«انه رائع يا ميغان!»

«تعالي، جربيه، وبعدئذ سأريك ما لدى من قبعات.»

«كيف يمكنني أن أرد لك هذا الجميل؟»

«اعتبرنى فقط صديقتك المخلصة!»

تضاحكت الاشتان ثم بدأت التجربة الأخيرة للثوب.

لم تكن جين قد رأت كيسة الجزيرة، لكنها تخيلتها ذات طابع التكليزي بحث. لذلك كانت مفاجأة لها عندما رأت ذلك المبنى الأبيض البسيط وسقفه القرميدي الأخضر يلمع تحت أشعة الشمس. وينبعث منه رنين الأجراس القوي.

غمر جين شعور بالخجل لحظة وصولها وميغان وكولن. فشتان بين أن تنظر إلى نفسها في المرأة وتشعر بأنك في مظهر لائق وبين مواجهة عشرات من الأشخاص الغربياء، جميعهم يتسمون بالأناقة والثقة بالنفس. أحسست فجأة وكان ادراكها نشط ومتيقظ لكل شيء، وكان حواسها قد تهياً لاستيعاب كل ما يدور حولها. أخذت تتحدث وتبتسم بخجل لأصدقاء أسرة موراي. قم انسحبت هي وميغان إلى ركن هادئ وسألتها جين بفضول:

«من تكون الفتاة هناك؟»

روت جين أسباب مجيتها متأخرة بينما جلست آن تصفي في صمت وقد علا وجهها تعبير غاضب ثم صاحت:
«يا للهول! انه لأمر رائع أن تكتشفى وجود والدك بهذه الطريقة. أن أباك أصبح شخصاً مختلفاً منذ مجيك!..»

مرة أخرى وجدت جين نفسها تفكر في أبيها. أدركت مع كل يوم يمر أنها تنتن اليه. أما بالنسبة الى الحالة دوروثي فهي ستبحث عن وسيلة لتعوضها ما بذلت حتى لو كان ذلك يعني البحث عن عمل، فهذا الأمر يجب أن تتحمله وحدها دون مساعدة من أبيها. حينئذ فقط تتخلص من ذلك الشعور بالذنب الذي ينتابها من حين الى آخر لتركها خالتها وحيدة. سالت آن عن امكان العثور على فرصة للعمل في الجزيرة وشرح لها الاسباب واصرارها على عدم اللجوء الى مساعدة والدها فبادرتها آن قائلة وهي تربت على ذراعها:
«أنا أحترم رغبتك للاعتماد على نفسك، ولكن ألم يكن في نيتك الالتحاق بكلية المعلمات..»

«نعم، لكن تخرجى سيسافر ثلث سنوات، أنا أرغب في العمل في أحد المكاتب أو في أي مكان..»
«في وسعك ان تعملى هنا في المدرسة. فلماذا لا تسألين غافن اذا كان ذلك ممكناً؟»
«لا أعلم، سأفكّر في الأمر..»

قرب يوم حفل الزفاف. نهضت جين مبكرة وذهبت بنفسها إلى منزل ميغان لوضع اللمسات الأخيرة لثوبها.

عيناه داكنتين، لاحت فيهما ظلال المسافة الفاصلة بينهما. لكن نظرات الاثنين في تلك اللحظة كانت وكأنهما كانا وحدهما في الكنيسة. أشاحت جين بوجهها بعيداً، مرتعشة بل غنها أحسست بثقل في رأسها وغير قادرة على تحمل المزيد. عرفت الآن، إنها تحب غافن غرانت.

توجه المدعوون إلى الحفل الذي أقامته أسرة موراي في منزلها. أخذت جين تثرثر مع كولن وميفان ووالدتها، يملأ الا تقضحها حركاتها. تقدم غافن نحوهم محدثاً ومعه كاي فشعرت جين بالألم بينما كانت كاي تتلطف ذراع غافن مجرد لمسة خفيفة كلمسة الفراشة، وهي تتسم لجين معربة لها عن إعجابها بثوبها، استجمعت جين شجاعتها من مكان دفين فبادلتها الابتسام وتحدىت بطريقة طبيعية، بينما كان كولن يحيطها بذراعه في خفة. لم تقو جين على مبادلة غافن النظر. وبخلاف ذلك أخذت ترافق باعجاب جمال وجه كاي الهدى بتعبيره الصافي وعيينيها ذات الأهداب الكثيفة وهما ترميكانها بطريقة صادقة ووددة. لم يكن فيها ما ينم عن الخداع مثل سارة، كانت هناك ثقة كاملة بالذات جعلت جين تحس وكأنها صبية في طور الدراسة الثانوية. غير أن جين لم تكن تدرك كم كانت بدورها تبدو نضرة فاتنة في ثوبها وكم أضفى عليها الحياة مسحة من البراءة.

كانت تجيب في هدوء على أسئلة كاي حول انطباعاتها عن الجزيرة وعندما تدخل غافن في الحديث وذكر لها خدماتها للمدرسة، تبادلا النظارات السريعة. ليتها تستطيع أن تتصرف تصرفاً منطقياً بأدراها قائلاً:

«أريد أن أتحدث معك في شأن المدرسة، قد لا يكون هنا المكان

أشارت جين إلى فتاة ذات شعر داكن رائعة الجمال.

«هذه هي كاي والاس. إنها على علاقة متينة مع غافن.»

إذا هذه هي الفتاة التي تحدثت عنها آن! أحسست جين بغيظ حاد ولكنها لم تدرك سببه.

تفرق الحشد إذ بدأ الجميع يدخلون الكنيسة. خفت الشريحة لينبعث صوت الأرغن الرخيم. لم تكن جين قد رأت غافن بعد. بدأت تنظر حولها، كانت الجدران ذات لون أصفر شاحب والسلف ذو عوارض خشبية داكنة، في المقدمة جلس رجلان، أحدهما كان شخصاً غريباً، أما الثاني فكان ظهره مالوفاً بشكل محير.

حدثت جين نفسها قائلة، بالقطع كان يجب أن أعرفــ غافن هو شاهد العرس. استدار قليلاً ليتحدث إلى زميله وقد تبادر بحدة، الشكل الجانبي لقصمات وجهه مع الحافظ الأصفر. كان وسيماً للغاية فأحسست جين وكأن قلبها يتربّع فأشاحت بيصرها بعيداً خشية أن يراها أحد تحملق فيه خاصة كولن الذي كان يجلس جوارها.

في اللحظة التالية بدأ الأرغن يعزف لحن مجئ العروس. المعروف تحولت الأنوار صوب العروس. إن هناك شيئاً مثيراً للعواطف في طقوس الزواج تلك. حدثت جين نفسها لكنها وجدت عينيها مثبتتين، لا على العروس والعريس، بل على غافن، لم ينظر وراءه ولا مرة واحدة، لم يرها، لكن جين ادركت أنه يعني تماماً أنها تنظر إليه. وبعد مضي دقائق، غجا بعيت تلك اللحظة المصيرية. حدث ذلك مع انتهاء طقوس الزواج، فقد استدار غافن للحظات، والتقت عيناه عيني جين. كانت

عقدت جين مقارنة بين هذه الأمسيه وحفلة سارة، فالجو كان مختلفاً تماماً. كانت سارة هذه الليلة في الحفلة وقد نجح غافن في توزيع وقته ببراعة بين سارة وكاي. انه يملك كل شئ المظهر الحسن والشراء وفتاتين جذابتين. إنه بارع حقاً، وهي بكل غبائتها وقعت في شرakeh. أحسست بألم فتاك بأعماقها لرؤيتها يرقص مع كاي، حاولت في يأس أن تسترخي.

رقصت جين مع ماك الذي قال:

«وافق أبوك على السفر إلى سيلان لعرض نفسه على طبيب اختصاصي. كل هذا كان بتاثيرك، فقد أقنعته بأن يفعل ذلك من أجلك..»

«ماك، أنا سعيدة للغاية. متى سيذهب؟»
«يوم الثلاثاء وسأذهب معه..»
«هل أذهب معكما أيضاً؟»

خفت حدة الموسيقى وقد وقفا في رقعة ظليلة بعيداً عن المصايف التي علقت عبر الحديقة. حك ذفته مفكراً ثم قال:
«لا أعرف يا جين، فغافن هو الذي سيأخذنا بطارته..»

و قبل أن ينهي جملته، رأت الرجل الذي ليس في وسعها أن تتحاشاه قادماً وحده نحوهما فبادره ماك:

«هل يمكن أن تأتي جين معنا إلى سيلان؟»

نظر إليها غافن هي صمت وأحسست إنها ترتجف توترأ كمن ارتكب

ال المناسب. تحدثت طويلاً مع آن موراي.
ارتباكت دقات قلب جين. ترى ماذا قالت له آن؟ يا لي من حمقاء!
كان يجب أن أنبهها ألا تقول شيئاً. ابتسمت أخيراً قائلة:
«في وقت آخر. اسمحوا لي الآن. يجب أن أذهب لأرى ما إذا كان أبي يريد شيئاً.»

تواترت جين ومعها كولن الذي أمسك بذراعها هامساً بحدة:
«قولي لي، ماذا بينك وبين غافن؟»
«ماذا تقصد؟»

«أنا لا أعرف! إنه مجرد شعور عارض عندما تجتمعان. كأن هناك شرارات خفية تتطاير في كل اتجاه، لا أعني اليوم فقد. فقد لاحظت ذلك من قبل..»

«خيالك خصب يا كولن..»

ردت عليه جين بسرعة وهي تلوح من بعد إلى أبيها الذي كان يجلس مع ميغان وماك تحت جرة ظليلة في الحديقة. يجب أن تكون أكثر حرصاً ولا تدع مشاعرها تكشف و إلا كانت النتيجة مروعة، لا يمكن تكهنتها. وفي محاولة يائسة تمكنت من أن تقول:

«في الواقع إن هناك نوعاً من عدم الاستلطاف بيننا، هذا هو كل ما في الأمر. إن هذا يحدث أحياناً، مجرد تعارض في الشخصيات..»
«ليس الأمر بهذه الأهمية»

تابط ذراعها وانضمما إلى المدعوين.

خطاً. ثم قال:

«سبقم شخص آخر و طلب مني الطلب نفسه.»

تردد قليلاً ثم قال:

«ماك، هل يمكنني أن أتكلم مع جين على افراد؟»

«بالتأكيد. إلى اللقاء»

أخذ غافن ذراع جين وقادها إلى رقعة داكنة من ظلال الأشجار

وقال في رقة:

«أريد فقط أن أتحدث معك قليلاً دعينا نجلس هنا.»

وأشار إلى مقعد تحت شجرة، اتجهت إليه جين وهي سعيدة بفرصة الجلوس قبل أن تخونها قدماها.

«بلغتني آن بأنك تريدين عملاً.»

رفع يده طالباً منها الهدوء أمام شهقتها ثم قال:

«أنا آسف، دعيني استخدم عبارة أخرى. هل تقبلين بالعمل في المدرسة بشكل منتظم في مقابل راتب مناسب؟ أظن توين البقاء هنا، أليس كذلك؟»

ثبتت جين نظرها على يديها وقد شبكتهما في توتر. كيف يمكنها أن تفعل ذلك الآن؟ كانت لديها مخاوف من العمل في مدرسة غافن، والآن زادت تلك المخاوف بعدما أدركت أنها تحبه:
«لأعرف..»

«لا تعرفين ماذ؟ لا تعرفين ما إذا كنت ستبقيين في سارامنكا، أم لا
تعرفين ما إذا كنت تودين العمل في المدرسة؟»

أسرعت ضربات قلب جين، فقد غمرها احساس بالطمأنينة وهي قريبة منه. ما هذا التبدل المفاجئ في مشاعرها نحوه. قالت:
«كانت مجرد فكرة، فانا لا أريد أن..»

كانت على وشك أن تقول أن تقول «لا أريد أن أعمل لديك» ولكن الكلماتتوقفت.

أطلق ضحكة صغيرة وقال:

«لا تفضلين أن تعملى في مشروع يخصنى. أليس كذلك؟»
ابتلت ريقها بصعوبة قائلة:

«هذه هي الحقيقة مادمت قلتها بنفسك..»
كانت تعرف أنه غضب. نظر إليها بعينين قاتمتين قائلاً:
«شكراً لصراحتك. هل لي أن أسأل لماذا؟»
«لا أعرف..»

لم تقو على الاشاحة بعينيها بعيداً، فقد كانت عيناه مرکزتين عليهم.
نعم تعرفين. ماذ هناك؟ أنت خائفة من أن تقدمي على أي عمل
يؤذيني. أليس كذلك؟»

شئ ما في صوته فجر كل توترها العصبي. ماذ أخضع لهذا الإرهاب؟ ماذ أصبح كالآخرين؟ ليس لدى ما أخسره. انه يتصورنى

طفلة... فما من شئ على الاطلاق يقدر أن يجعله ينظر الى كما ينظر الى سارة.

«أنا لا أريد أن أعمل معك لأنك تتصور إن في امكانك أن تصدر الأوامر للجميع لكنني لن أقبل بذلك..»

«إما أنك تمزحين وغماً إما أنك جنت، أنا أصدر الأوامر للجميع؛ متى رأيت أو حدث؟»

أضفت نبرته الساخرة برودة على كلماته. همت جين بالوقوف، لكنه بحركة عنيفة أجلسها مكانها قائلاً:

«اجلسي. أنا فعلًا أحب أن أمرك أحياناً! اللعنة على هذا التفكير لماذا تدخلين دائمًا في معارك خفية معى؟»

«أنا؟ كيف كان ذلك؟»

«بالطريقة الأنوثية الماكيرة، واضافة الى ذلك...»

«أنا لن أبقى هنا لأسمع اهاناتك..»

نهضت وضربت الأرض بقدمها بشدة وقالت:

«كيف تجرؤ أن تتحدث معى بهذا الشكل، عذرًا إلى صديقاتك وأنا...»

«وأنت تعودين إلى صديقك كولن..»

وبعد ما نهض أضاف:

«أنت لا تقبلين الاهانة، بينما تسمعين بتوزيعها على الآخرين، لماذا لا تقدمين على صفعي بالمرة؟»

«لا تستفزني..»

تطلعت بعينين قلقتين نحو المنزل ببارتها قائلًا:

«لم يلاحظ أحد شيئاً، لكن استمرى، فأنت تتحققين تقدماً..»

«أنا أكرهك! هل تسمعني. أكرهك!»

«تكرهيني؟ إذن دعينا نرى ما إذا كنت تكرهين هذا أيضًا..»

جذبها نحوه بقبضة قوية ساحقة جعلتها لا تقوى على الحركة، حاولت ان تقاوم لكن فشلت. أبعدها عنه ساخراً وقال في حدة:

«لن اعتذر لك حتى ولو اعتذررت لي..»

صاحت وهي ترتجف غضباً من هول الصدمة:

«أهكذا تحارب النساء؟»

«نعم، إذا أردت هذا التفسير..»

«أنت حقير، كريه!»

«أنا أعرف ذلك، ولذلك هلن تستغربي إذا كان سلوكى سيئًا..»

مع هذه الكلمات استدار عائداً الى المنزل بينما وقفت جين وحدها، ثم سمعت حركة مجاورة فاستدارت لترى كولن أمامها. كان في حالة غضب، أحسست بأنها على وشك البكاء ردت يدها لتلمس ذراعه فأبعدها عنه واستدار بدوره عائداً الى المنزل. أغلقت جين عينيها، أما لهذا الكابوس من نهاية؟

لم تكن تقصد أن تقول ذلك، لكن شيئاً ما دفع تلك الكلمات إلى فمهما.

«جين، إبنتي العزيزة اتريدين البقاء حقاً، لم أعد في حاجة الى طبيب ما دمت ستبقين الى جانبني.»

صاحت جين وهي تحسحك وتبكى في ين واحد:
«بل يجب أن تذهب يا أبي..»

«لا تقلقي كنت أمازحك فقط والآن سأذهب لأرى إن..»

انفردت جين بنفسها وراحت تفكّر: ألزمت نفسى بالبقاء وعلى أن أتعلم كيف اواجه الأمور، على أن أتعلم كيف أضع على جلدى طبقة ثانية تحمى من سخرية غافن. أنا أعرف أنى اخترت القرار الصواب فأبى وليس غافن هو الذى يهمنى.

حضر غافن وماك صباح الثلاثاء ليصبحبا والدها إلى المطار. كانت سارة أيضاً في السيارة. حاولت جين ألا تنظر إلى غافن الذي حياها عن بعد وكأنه يتماشى الكلام.

وهكذا رحلوا وتركوها واقفة هي وغلن على السلم. دخلها فور اختفائهم شعور بالفراغ. لم يمر على وجودها في سارامنكا سوى أسبوعين وهي تشعر الآن بأنها ستفقد الرجل الحنون، والدها.

بقى في خاطرها وجه غافن عندما كان ينظر إليها منذ لحظات يعتصر قلبها. كانت نظرته رافضة حادة. حاولت ألا تذكر تلك البسمة الخفيفة المنتصرة التي علت شفتي سارة وهي تلوح من السيارة.

٩ - العاصفة!

استرجمت جين وهي في فراشها أحداث ليلة أمس وتراءى لها ما شاهدته. كان غافن يراقص سارة وقد انهمكا في الكلام بينما كان كولن يمسك بكاي بين ذراعيه. قفزت جين جالسة في فراشها: لا فائدة من الاستغراق في التأمل. عليها الآن أن تنهض وتمضي اليوم مع أبيها في هدوء.

بادرها فائلاً وهما جالسان في الفناء:

«هل استمتعت أمس؟»

«أنا سعيدة بك يا يا أبي. علمت أنك ستعرض نفسك على صديق ماك هذا الأسبوع..»

«نعم ضفت ماك على كثيراً.»

«أنا سعيدة بذلك يا أبي. أنت تبدو أفضل مما كنت يوم وصولي إلى سارامنكا.»

مدت يدها وأمسكت بيده قائلة:

«هل يمكنني أن أعيش معك هنا؟»

قطرات المطر الكبيرة تتاثر أمامها بينما تبدل الجو وازداد برودة وقفـت الآن وسط الحديقة وقد رفعت وجهـها لتحـس قطرات الماء على وجنتـيها. المطر هنا يختلف تماماً عن المطر في إنجلترا. كانت قطرات كبيرة، ناعمة، ومهـدـثـة بـشـكـل غـرـيـبـ. بعد لـحظـات أـدرـكـتـ أنها سـتـبـتلـ فـاحـتـمـتـ مـرـةـ أـخـرـىـ بالـمـظـلـةـ تـرـقـبـ المـطـرـ. سـمعـتـ رـنـينـ التـلـفـونـ فـدـخـلـتـ مـسـرـعـةـ.

كان الخط يصدر أصواتاً متذبذبة من على بعد وجـاء صـوتـ أبيـهاـ ضـعـيفـاـ:

«ـجيـنـ هـلـ تـسـمـعـيـنـ؟ـ ذـهـبـتـ إـلـىـ الطـبـيـبـ وـهـوـ يـعـتـقـدـ أنـ مـرـضـ عـصـبـيـ فـيـ الـأـصـلـ.ـ وـاخـتـقـىـ صـوتـهـ تـامـاماـ فـقـالتـ جـيـنـ:ـ «ـأـكـادـ لـاـ أـسـمـعـكـ.ـ لـكـنـ سـعـيـدـ بـهـذـهـ الـأـنـبـاءـ..ـ»

تـعـالـتـ الطـقـطـقـهـ فـيـ الـخـطـ الـتـلـفـونـيـ فـاضـطـرـتـ جـيـنـ أـنـ تـبـعدـ السـمـاعـةـ ثـمـ صـاحـتـ:

«ـلـاـ أـسـتـطـيـعـ أـسـمـعـكـ بـوـضـوـحـ..ـ»

«ـسـأـحـاـولـ أـنـ أـتـصـلـ بـكـ ثـانـيـةـ،ـ إـلـىـ الـلـقـاءـ يـاـ جـيـنـ..ـ»
 «ـإـلـىـ الـلـقـاءـ يـاـ أـبـيـ..ـ»

ماـذاـ اـرـادـ أـنـ يـقـولـ.ـ لـاـ يـهـمـ.ـ الـأـمـرـ الأـسـاسـيـ هوـ أـنـ الطـبـيـبـ يـرـىـ أنـ مـرـضـ أـبـيـهـاـ لـيـسـ خـطـيرـاـ.ـ وـشـعـرـتـ بـالـرـاحـةـ.ـ أـشـعـلـ النـورـ الذـيـ أـضـافـ بـعـدـ جـديـداـ إـلـىـ الـأـمـطـارـ الـمـتسـاقـطـةـ فـقـدـ عـسـكـتـهاـ وـبـدـتـ كـجـدارـ فـضـيـ لـامـعـ يـقـوهـ وـيـتـحـركـ.

صـحبـتـهاـ مـيـفـانـ فـيـ الثـامـنـةـ صـبـاحـاـ إـلـىـ الـمـدـرـسـةـ وـنـجـحتـ جـيـنـ بـعـدـ جـهـدـ فـيـ تـحـيـةـ غـافـنـ وـسـارـةـ عـنـ خـاطـرـهاـ كـمـاـ تـجـنـبـتـ مـيـفـانـ بـمـهـارـةـ الـحـدـيـثـ عـنـ غـافـنـ أوـ كـولـنـ.ـ فـيـ ذـلـكـ الـمـسـاءـ اـتـصـلـ بـهـاـ أـبـوهاـ تـلـفـونـيـاـ،ـ كـانـ صـوـتهـ مـلـيـتاـ بـالـحـيـوـيـهـ وـأـبـلـغـهـاـ أـنـ الطـبـيـبـ الـمـخـتصـ طـلـبـ مـنـهـ الـبقاءـ لـيـلـةـ أـخـرـىـ وـاـكـدـ لـهـاـ أـنـهـ سـيـتـصـلـ بـهـاـ مـرـةـ أـخـرـىـ مـسـاءـ الـغـدـ لـلـاطـمـتـانـ عـلـيـهـاـ.

أـمـضـتـ جـيـنـ الـيـوـمـ التـالـيـ مـعـ مـيـانـ فـيـ شـرـاءـ بـعـضـ الـحـاجـيـاتـ مـنـ بـورـتـ باـتـرـيكـ ثـمـ تـقـاـولـتـاـ الـقـهـوةـ الـمـلـجـةـ فـيـ مـنـزـلـ مـيـفـانـ.ـ غـادـرـتـ جـيـنـ مـنـزـلـ مـيـفـانـ فـيـ الـخـامـسـةـ تـقـرـيـباـ وـأـصـرـتـ عـلـىـ أـنـ تـعـودـ سـيـرـاـ عـلـىـ الـأـقـدـامـ لـلـمـرـةـ الـأـوـلـىـ أـحـسـتـ بـوـحـدةـ شـدـيـدـةـ.ـ فـورـ عـودـتـهـاـ إـلـىـ الـمـنـزـلـ صـاحـتـ مـنـادـيـةـ:

«ـإـلـنـ،ـ لـقـدـ عـدـتـ..ـ»

لـاجـوابـ.ـ الصـمـتـ مـخـيمـ عـلـىـ الـمـنـزـلـ.ـ أـحـسـتـ جـيـنـ بـالـحـيـرـةـ دـخـلـتـ إـلـىـ الـمـطـبـخـ وـهـىـ تـرـجـعـ أـنـ تـجـدـ مـديـرـةـ الـمـنـزـلـ هـنـاكـ.ـ بـدـلاـ مـنـ ذـلـكـ وـجـدـتـ رـسـالـةـ مـنـ إـلـنـ تـخـبـرـهـاـ فـيـهـاـ أـنـ اـخـتـهـاـ مـرـيـضـةـ وـقـدـ ذـهـبـتـ لـتـرـعـىـ أـلـاـدـهـاـ وـانـهـاـ سـتـعـودـ الـلـيـلـةـ.

لـمـ يـكـنـ أـمـامـهـاـ إـلـاـ أـنـ تـحـاـولـ الـاستـفـادـةـ مـنـ وـحدـتـهـاـ وـتـلـهـيـ نـفـسـهـاـ بـأـيـ عـمـلـ مـنـتـظـرـةـ اـتـصـالـ وـالـدـهـاـ وـعـودـةـ إـلـنـ.ـ جـلـسـتـ فـيـ فـنـاءـ الـمـنـزـلـ تـتـصـفـ بـعـضـ كـتـبـ وـالـدـهـاـ.ـ كـانـ الـجـوـ هـادـئـاـ لـاـ يـزـعـجـ سـكـونـهـ سـوـىـ رـفـرـفـةـ جـنـاحـ طـائـرـ يـلـمـعـ تـحـتـ أـشـعـةـ الشـمـسـ.ـ اـخـتـرـقـ صـوتـ آخـرـ ذـلـكـ السـكـونـ،ـ صـوتـ طـائـرـةـ،ـ وـعـنـدـمـاـ تـوقـفـ سـادـ الـهـدـوـءـ مـنـ جـديـدـ.ـ انـغـمـسـتـ جـيـنـ فـيـ الـقـرـاءـةـ لـتـقـبـهـ فـجـأـةـ عـلـىـ صـوتـ الـأـمـطـارـ تـهـطلـ.ـ أـخـذـتـ تـرـقـبـ

المبتلة:

«نحن في منزلي يا جين».

رأت كارلو جالساً في جوارها وقد علا وجهه تعبير قلق وكأنه فهم كل شئ كما رأت غافن بوضوح الآن. كان شعره لامعاً وقد بلله المطر والتصقت ثيابه المبتلة :

«نحن في منزلي يا جين».

رأت كارلو جالسا في جوارها وقد علا وجهه تعبير قلق وكأنه فهم كل شئ كما رأت غافن بوضوح الآن. كان شعره لامعاً وقد بلله المطر والتصقت ثيابه المبتلة بجسده. ففرزت من مكانها وقد رأت البرق يتوجه قرب النافذة لتسمع صوت انجرار صغير أعقبه انقطاع التيار الكهربائي. سمعت زمرة الرعد وكأنه آت من السقف فففررت «كل شئ على ما يرام سأحضر مصباحاً».

حاولت التخلص من قبضته قائلة:

«لن أبقى وحدي هنا معك..»

«لا تكوني حمماً، ستمكثين هنا على الأقل حتى تنتهي هذه العاصفة».

كانت الغرفة حالكة الظلام، استدارت وهي لا ترى شيئاً فتشعرت بأحدى قطع الثاث، مد ذراعه وأمسك بها بقوة وهي تحاول دفعه بعيداً:

«لا تحاولى الهرب ولا تقamenti. اطردى الخوف ولو للحظة واصنـى

تغيرت طبيعة المطر بعد نصف ساعة. فقد هدأت قليلاً. رفعت جين رأسها وقد ظلت أن المطر أوشك على التوقف لتسمع فجأة صوتاً مدوياً. أضاء البرق السماء كلها وفي الوقت نفسه جاء صوت الرعد يفوق كل ما سبقه من أصوات، كان صوتاً عنيفاً يتعدد صداه في كل مكان أحست بضررها قلبها تسرع، تخاف من العواصف منذ أن رأت في طفولتها شجرة تقسم إلى نصفين بقوه البرق.

هرعت إلى الداخل وأنزلت الستائر، لكنها وجدت نفسها ترتعش في انتظار عودة البرق. أحست جين بالوحدة والخوف كما لم تحس بهما من قبل وبعد لحظات سمعت نباح كلب وكأنه نواح، إنه كارلو! وسط

مخاوفها تولد لديها نوع من الشجاعة. تخيلت وجه كارلو وهو ينظر إليها وقدرت أن تفعل شيئاً من أجله. ركضت جين نحو الباب الخلفي وقد تضاءل خوفها بعد أن أشتد قلقها على كارلو.

زلت قدم جين وتدرجت مراراً عبر المر الموصل بين الباب الخلفي والأشجار الكثيفة التي تفصل بين منزل أبيها ومنزل غافن. بدت تلك المنطلقة كمكان مهجور وقفـت تحتـمى بالأشجار ثم ما لبثت أن رأت شبحاً أسود يتجه نحوها فصرخت في نوبة ذعر وتلاحت ومضـات البرق لترى جين من خلالها رجلاً يتقدم نحوها رافعاً يديه. سمعت من يناديـها: جـين اخـتلـطـ عـلـيـهاـ كلـ شـئـ:ـ العـالـمـ،ـ والمـطـرـ وـالـظـلـمـةـ فـسـقطـتـ مـغـشـيـاـ عـلـيـهاـ بـيـنـ ذـرـاعـيـهـ.

فتحـتـ جـينـ عـيـنـيـهاـ لـتـجـدـ غـافـنـ قـرـبـهاـ فـتـمـلـكـهاـ شـعـورـ بـالـذـعـرـ لـاـ عـلـاقـةـ لـهـ بـالـعـاصـفـةـ.ـ فـفـرـزـتـ جـالـسـةـ،ـ تـلـفـتـ حـوـلـهـاـ وـهـيـ تـتـحـسـسـ ثـيـابـهاـ

إلى..

وبحركة مفاجئة جذبها إلى الأريكة..

«لماذا جئت إلى هنا يا جين؟»

«لأرى ما إذا كان كارلو في مأمن. لم أعرف أنك هنا..»

«هل جئت وحدك في مثل هذا الجو، من أجل الكلب..»

«سمعته ينبح، وخيل إلى أنه خائف. لم أتوقع أن أراك..»

«كنت في طريقي لأنقذك أنت و إلن..»

«إلن ذهبتك تزور أختها و كنت وحدي..»

بدأت ترتعش وكان احساسها بالصدمة جاء متأخراً.

«يا لك من طفلة مسكونة»

لم يكن هناك أثر للسخرية في صوتها، لم تجد سوى الشقة وهي لا تحتاج إليها، تململت.

«ليس هناك داع لتشعر بالشقة على..»

ارتاحت الغرفة بصوت الرعد، فسقطت شيئاً من قطع الزينة قريباً فارتعدت.

في لحظة الصمت التي أعقبت العاصفة سمعت تردد انفاسه وأحسست بيده تقترب من وجهها ففهمست قائلة:

«أرجوك ابتعد عني..»

«جين، آه لو تعلمين....»

جاء صوته عذباً مرتعشاً.

«ما من فائدة يا جين. لم يعد ممكناً استمرار الصراع بيننا. قولى إنك لا تكرهيني..»

تحسس دقتها ثم ربت على وجنتيها قائلاً:

«أحبك، أيتها الصغيرة..»

كاد قلبها ينفطر فصاحت وهي لا تصدق:
«لاتكن أحمقًا..»

«أحبك، لم أقل هذه الكلمة لأية امرأة مثلك، لم لا تضحكين، ألا تجدين هذا مضحكاً للغاية؟»

«لكنني لا أصدق. هل هذه دعابة؟»
صدرت منها أنه باكية.

«جين، حبيبي لا تبكي أرجوك. لا أتحمل رؤيتك و أنت تبكيين..»

نسيت العاصفة، لم تعد تزعجها الآن. مدت يدها وتحسس وجهه
قائلة:

«قلها مرة ثانية..»

«أحبك..»

«وأنا أحبك أيضاً، كنت أعتقد أنك تكرهني..»

«كنت أريد أن أكرهك. أتذكررين عندما دخلت بيت أبيك و كنت تعرفيين على القيثارة. رأيتكم فأحسست لأول وهلة بالخوف. فانت

صغرى وأنا أكبر بثلاثة عشرة سنة..

وضع أصبعه على شفتيها ليحبس أنه ألم وأضاف:

«اسمعيني حتى النهاية يا حبيبتي. تلك الليلة في حفلة سارة كنت أخطط للوصول إليك لكنني تراجعت لأنني أيقنت بأنني أحبك في صدق. ومع ذلك كنت أقاوم فكرة الاعتراف بذلك. ولهذا بدت لك قاسيًا متجرفاً».

قالت وهي ترممته بحنان:

«أدركت أنني أحبك في الكنيسة يوم حفل الزفاف. كنت أقاوم هذا الحب بدورى لأنني، اعتقدت بأنك تحب سارة كما يردد الجميع..»

«أعرف ما يقوله الناس. لكن الحقيقة هي أنني لم أحب أية امرأة في حياتي، إلى أن جئت أنت. وأعرف أنني إنسان أناى إلى أن تعلمت منك أن المال والعمل ليسا كل شيء في الحياة. لقد غيرت لى حياتى كما غيرت حياة والدك..»

توقف ببرهة ثم أضاف:

«هل تبقين في سارامنكا وتتزوجيني؟»

«نعم... نعم يا غافن..»

حمدت العاصفة واحتقق وميض البرق ودوى وبدأت مرحلة جديدة في حياة جين وغافن.